

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Viernes 16 de junio de 1995
Año XCV.— Núm. 29.102

Destacados miembros del PSOE piden a Felipe González la sustitución de Serra

El Gobierno aceptó anoche la dimisión de Manglano al frente del CESID

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, anunció anoche que el director del CESID, teniente coronel Emilio Alonso Manglano, ha presentado su dimisión con motivo de la polémica suscitada en torno a las escuchas telefónicas.

En rueda de prensa, Serra descartó su dimisión o la del ministro de Defensa, Julián García Vargas, a consecuencia de las actividades realizadas por los servicios secretos y señaló que Manglano efectuó unos encargos impagables para el mantenimiento de la democracia en España. Asimismo, Serra reiteró "que nunca he ordenado las escuchas difundidas por la prensa y en ningún caso he utilizado la información obtenida".

Por la tarde, dirigentes de la comisión permanente del PSOE habían pedido a González la sustitución del vicepresidente del Gobierno, en la reunión que este órgano de direc-



Serra y García Vargas, poco antes de comparecer ayer ante la Comisión de Secretos Oficiales.

ción socialista mantuvo en el palacio de La Moncloa, en la que se estudió la situación

creada tras conocerse que el CESID ha realizado escuchas a personalidades públicas, en-

tre ellas el Rey Don Juan Carlos.

(Pág. 16)

Los afectados confían en que la Junta les adjudique las parcelas de PSV

Veintidós de los 82 socios de la PSV de Segovia que a finales del año pasado decidieron constituir una cooperativa bajo el nombre de "Los Pillaos de Nueva Segovia" confían en que, finalmente, la Junta de Castilla y León les adjudique varias de las parcelas en las que inicialmente iban a construirse sus viviendas y de las que se consideran "titulares morales".

Los afectados esperan que el recurso interpuesto recientemente ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia (TSJ) de Castilla y León contra la decisión de la Consejería de Medio Ambiente de resolver la venta de terrenos efectuada en su día a la citada cooperativa no paralice las gestiones que se estaban realizando.

Además, se han dirigido al TSJ al considerarse con "interés directo en el mantenimiento de la orden (de la Consejería) ahora recurrida y muy especialmente en la continuidad de los actos, ya que de no ser así nos veríamos claramente perjudicados en nuestros intereses al bloquearse las posibilidades de obtener las parcelas".

(Pág. 6)

El incremento del consumo eléctrico confirma la existencia de una recuperación económica

Directivos nacionales de Unión Fenosa, que celebran en el Parador de Turismo unas jornadas sobre Distribución, han asegurado que en lo que llevamos de año se ha notado un aumento del consumo eléctrico, lo que han atribuido a la recuperación económica.

A juicio del consejero director general, Onorato López Isla, este incremento corresponde sobre todo al sector comercial y a las pequeñas y medianas empresas.

Precisamente hoy se cumplen 81 años de la puesta en marcha del alumbrado eléctrico en Segovia con la inauguración del salto eléctrico de "Los Molinos", junto a la antigua fábrica de loza.

Por otra parte, Fenosa invirtió el año pasado en Segovia 500 millones de pesetas en la mejora y modernización de infraestructuras eléctricas. Dentro de una semana se inaugurará la iluminación del Acueducto.

(Pág. 10)

AL DIA

15 Méndez Pozo sale de la cárcel tras obtener el tercer grado.

17 Amedo cita como testigo a un militar ya fallecido.

20 Rusia negocia la liberación de los rehenes capturados por los chechenos.

21 El Ejército bosnio inicia la ofensiva para romper el cerco a Sarajevo.



Después de Lucas, Merino será el político con más poder en la región.

Jesús Merino será vicepresidente de la Junta y consejero de Economía

El segoviano Jesús Merino será con toda probabilidad el vicepresidente de la Junta de Castilla y León y consejero de Economía en el segundo Gobierno regional que presidirá Juan José Lucas, según han señalado a este periódico fuentes del PP.

Merino, natural de Hontalbilla, de 41 años, casado y con tres

hijos, también secretario regional de los populares, será después de Lucas el político con más poder en esta Comunidad Autónoma.

Mientras, Atilano Soto se mantendrá al frente de la Federación Regional de Municipios y Provincias de Castilla y León.

(Pág. 5)

El PP rechaza las acusaciones del PSOE y sindicatos de haber orquestado la huelga de médicos

El portavoz de sanidad del Grupo Parlamentario Popular, Enrique Fernández Miranda, rechazó ayer las acusaciones vertidas por el PSOE y los sindicatos UGT y CC.OO., que señalaban que los populares han orquestado la huelga de médicos de hospital.

Fernández Miranda consideró "lamentable que algunos sindicatos colaboren con el Gobierno en la desinformación de la socie-

dad española" y añadió que, a su juicio, "el intento de santificar o de satanizar las huelgas que se convocan legalmente pone de manifiesto un talante que no nos gusta".

Los sindicatos y la portavoz de sanidad del PSOE, Pilar Novoa, acusaron al PP de estar detrás del conflicto, "que se parece más a un complot contra la sanidad pública que a una huelga".

(Pág. 18)

Viernes

16
junio

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 167 días, faltan 198.
Sol: De 6,44 a 21,47.
Luna: De 24,29 a 10,35.
Cuarto menguante el día 19 en Piscis

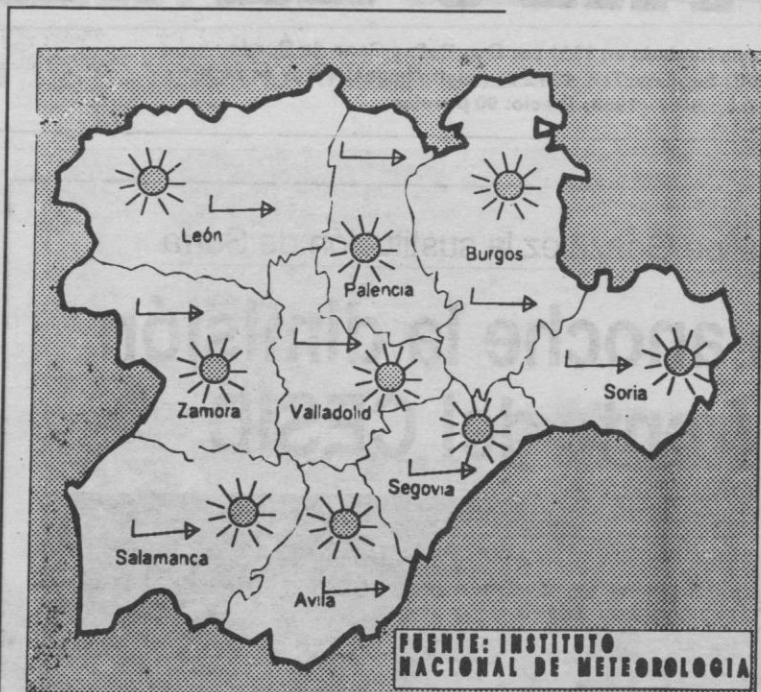
SANTORAL

HOY: Ferreolo, Ferrucio, Quirico, Julita, Aureo, Justina, Aureliano, Cecardo, Armando, Bernabé, Domnolo.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Ramos Rodrigo, Ctra. de Villacastín, 10 (frente estación ferrocarril).

TERMOMETRO



| PROVINCIAS | TEM MAX. | TEM.MIN. | PL./M² |
|------------------|----------|----------|--------|
| Avila | 25,0 | 6,6 | |
| Burgos | 20,6 | 5,0 | |
| León | 23,6 | 7,0 | |
| Palencia | 22,6 | 8,3 | |
| Salamanca | 27,6 | 8,6 | |
| Segovia | 26,8 | 7,7 | |
| Soria | 23,8 | 7,6 | |
| Valladolid | 26,4 | 8,2 | |
| Zamora | 26,5 | 9,4 | |

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nuboso con intervalos nubosos de evolución en la sierra y posibilidad de algún chubasco tormentoso aislado; brumas matinales; temperaturas sin cambios, con máximas comprendidas entre 25 y 27 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 7 y 9 grados; vientos flojos del este.



ADEMAS

Zonas de baño

El Servicio Territorial de Sanidad comunica que las zonas no aptas para el baño son las siguientes: "Las Piscinas", en el río Cega a su paso por Navafría, y en Segovia "Playa de las Arenas" y la Alameda del Parral, en el río Eresma.

Encuentro provincial amas de casa

Hoy, viernes, en la localidad de Coca, VIII encuentro provincial de amas de casa y consumidores. Las delegaciones realizarán visitas a la villa, comida de hermandad y actuaciones de la banda de música, entre otras actividades.

Teatro

Teatro Juan Bravo: Desde hoy y hasta el domingo, estreno de la obra "Una cartera de ida y vuelta". Sesiones, viernes y domingo, a las 20,30 horas, sábado a las 19,00 y 22,30 h.

Muestra de San Ildefonso: Organizada por Canónigos. Hoy, a las 22,15 horas, La Tartana de Patricia pone en escena "Ya tenemos chica", de Juan J. Alonso Millán.

Corpus Christi

En la iglesia del Corpus Christi, hoy día 16, adoración al Santísimo Sacramento, seguida de santa misa (los adoradores deben llevar el manual de vigilia). Mañana, a las 22,00 horas, vigilia de la Adoración Nocturna (previamente, a las 21,30, Junta de turno).

El domingo día 18, fiesta principal habrá misa a las 9,00 y a las 13,00 horas, después de la procesión. Por la tarde, exposición del Santísimo (16,00 horas), rosario (18,00 horas) y vísperas, adoración y bendición (19,00 horas).

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Exposición retrospectiva. José María García Moro. Hasta el día 29.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Gerardo Ayala. Hasta el 3 de julio.

Casa de los Picos (Escuela de Artes)

— Exposición fin de curso 1994/1995.

Colegio de Arquitectos

— Paisajes de neón y caligrafía fluorescente. Hasta el 21 de junio.

La Alhóndiga

— Fotografía. "La revolución mexicana". Hasta el 18 de junio. Organiza "Castilnovo. Asociación Cultural Hispano Mexicana".

Centro de Cultura Popular "San Lorenzo"

— Trabajos realizados durante el curso 1994/1995. Hoy, último día. Horario: De 16,30 a 18,30 horas.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.

Exposiciones temporales: — "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

— Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

Galería Arte "Zaca"

— Acuarelas y óleos. Pepita Gil. Hasta el 26 de junio.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial

— Antigüedades de nuestros pueblos. Participantes en las aulas de cultura. Hasta finales de junio.

SOTOSALBOS

Iglesia parroquial

— Exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen: J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E. Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros. Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos festivos de 16,00 a 20,00 horas.

RECOMENDAMOS

RETROSPECTIVA DE GARCIA MORO

Hasta el 29 de junio se puede ver en las salas del Torreón de Lozoya una interesante muestra retrospectiva del escultor José María García Moro. La exposición, que ocupa las salas I y II así como el patio, muestra su evolución artística desde sus inicios en el realismo hasta sus últimas intervenciones en plazas de diferentes ciudades.

CONVOCATORIAS

Escuela Municipal de Danza

El Ayuntamiento de Segovia comunica que el 1 de julio se pondrá en marcha la Escuela Municipal de Danza, con un curso de verano que durará de julio a agosto, lunes a jueves, en horario de mañana, donde se impartirá danza clásica y española.

Información e inscripciones en la oficina municipal de cultura, plaza del Azoguejo.

Taller Municipal de Música

Por otra parte, los interesados en asistir el próximo curso al Taller Municipal de Música deben inscribirse previamente durante el presente mes de junio, de 19,00 a 21,00 horas, en el colegio Fray Juan de la Cruz, en la calle Taray.

Premios Jaime Gil de Biedma

Hoy, viernes, en el salón de plenos de la Diputación Provincial de Segovia se hará público el fallo del jurado de la V edición del premio de poesía "Jaime Gil de Biedma", del que es presidente de honor el escritor y poeta Rafael Alberti. Tendrá lugar a partir de las 20,00 horas, tras lo cual se servirá un vino español a los presentes.

Consejo extraordinario de pesca

En la reunión celebrada en la Delegación de la Junta de Castilla y León, el pasado 13 de junio se acordó autorizar a la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Segovia para expedir 15 permisos diarios de pesca, desde el 27 de junio hasta el 2 de julio, con motivo del vaciado del pantano de Revenga.

Los socios interesados en conseguir uno de estos permisos deben dirigirse a la sede de la sociedad, sita en el bar Kapry. En el supuesto de que los inscritos supere el número de permisos, se realizará un sorteo, el día 20, a las 20,00 horas.

PRIMITIVA

Jueves, 15

| | | | |
|----|--------------------|----|----|
| 10 | 11 | 38 | 40 |
| 42 | Com. 39 Rein. 8 | | 47 |

Sábado, 10

| | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|--------------------|
| 12 | 13 | 16 | 21 | 22 | 42 | Com. 46 Rein. 9 |
|----|----|----|----|----|----|--------------------|

BONOLOTO

Miércoles, 14

| | | | | | | |
|---|---|----|----|----|----|-------------------|
| 6 | 8 | 15 | 17 | 19 | 26 | Com. 4 Rein. 6 |
|---|---|----|----|----|----|-------------------|

Martes, 13

| | | | | | | |
|---|----|----|----|----|----|--------------------|
| 9 | 17 | 22 | 31 | 39 | 47 | Com. 44 Rein. 0 |
|---|----|----|----|----|----|--------------------|

Lunes, 12

| | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|--------------------|
| 18 | 22 | 26 | 29 | 32 | 49 | Com. 25 Rein. 1 |
|----|----|----|----|----|----|--------------------|

Viernes, 9

| | | | | | | |
|---|----|----|----|----|----|--------------------|
| 7 | 15 | 18 | 22 | 24 | 44 | Com. 47 Rein. 3 |
|---|----|----|----|----|----|--------------------|

ONCE

Jueves, 15

78.066

Miércoles, 14 Martes, 13
53.941 44.642

Lunes, 12 Viernes, 9
61.366 80.766
Serie 007

EL POSO DE LOS DIAS

Pitos

JOSE M^o PEREZ DE COSSIO

TODAS las mañanas bajo a la cafetería "Virginia" para desayunarme.

Es temprano y desde la terraza puede contemplarse la Playa como un inmenso desierto que acaba siendo devorado por las olas, que, al romper en la orilla, se convierte en fauces ansiosas por devorar las huellas que los cuerpos han venido marcando sobre la arena, en un intento de purificar sus frustraciones y sus soledades a base de cremas bronceadoras.

Mari Carmen, la dueña del bar, es oriunda de un pueblo de La Alcarria, y en sus ojos aún no se han borrado los perfiles, bien distintos, de un paisaje tan alejado del mar.

Mientras prepara el café aparece Pitos, un perro vagabundo cruce de infinidad de razas, pero dotado de una dignidad difícil de igualar.

La historia de Pitos constituye una de esas páginas ante la cual uno se siente empujado y avergonzado.

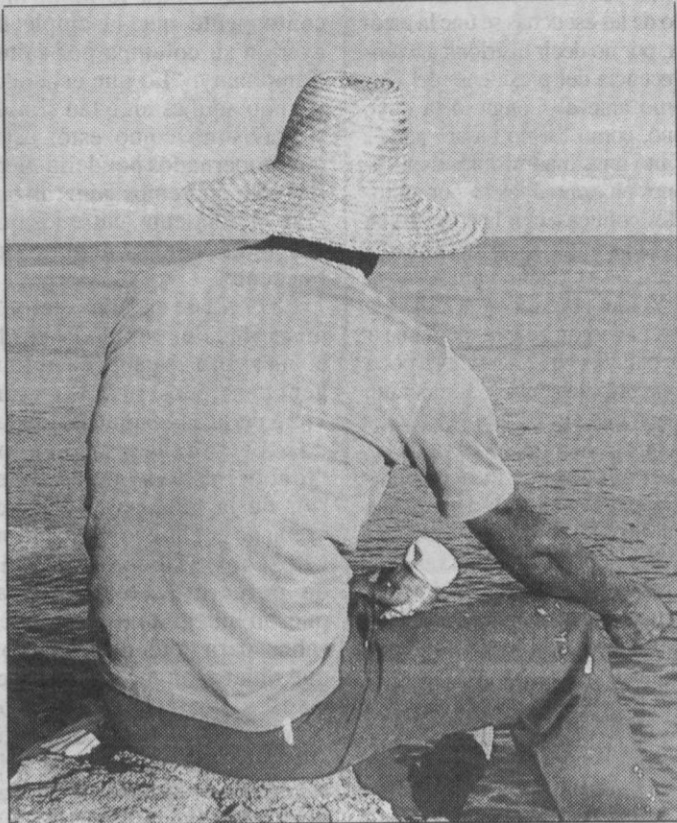
Nació en la Playa y desde cachorro ya supo lo que era buscarse la vida merodeando por las puertas de los restaurantes y dormir debajo de alguna barca varada.

Un matrimonio francés, después de pasar unos días de descanso, se encariñó con él y decidió que la mejor forma de proporcionarle una existencia fácil y feliz era llevárselo con ellos, a su regreso, a una localidad del norte de París.

Así pues, un buen día Pitos desapareció montado en un coche cargado de maletas y de sol sin que nadie realmente le echara en falta, salvo algún que otro camarero en las horas de la madrugada en las que sacaba las bolsas de desperdicios.

Pitos llegó a Francia, y tras pasar varios días con el matrimonio, desapareció de nuevo sin que nada se supiese de él hasta pasados seis meses.

Apareció en la Playa un amanecer, escualido y agotado, llevando a sus espaldas los



datos que el sol y las estrellas le iban regalando cada día para que sus ansias de regresar a lo que había sido su infancia no se desperdiciasen.

Pitos se ha hecho amigo mío y comparte la ración de churros con claras muestras de agradecimiento, mientras yo leo el periódico cargado de mezquindades y felonías.

Al cabo de un rato de compañía, que yo agradezco, emprende rumbo al Grao en donde los pescadores que van llegando de su faena nocturna le darán cuartel con algo del almuerzo que haya quedado.

Yo me levanto y no sé dónde ir, ni de qué escaparme. El lenguaje del sol me es incomprendible y los planos que las estrellas quieren otorgarme apenas podrán servirme más que para sentirme más pequeño e ignorante.

Sólo me queda el recurso de caminar descalzo y vagar sobre la arena, dejando unas huellas que rápidamente serán engullidas por las fauces de las olas para convertirlas en

un encaje sobre el que me ensimismo.

Mañana compartiré de nuevo los churros con Pito pero pronto habremos de separarnos... Descubrirá que me he ido y pensará que ha sido, como él, buscando olores y formas, soles y arenas que me harán libre... No sabe que esto para mí es mucho más difícil que para él. Sobre mis ojos se van tejiendo láminas y costras que ahogan la inocencia y que los convierte en rocas que nada tienen que ver con el brillo de sus pupilas, en las que tienen cabida todas las ecuaciones del firmamento y el volumen real de cualquier forma por más insignificante que sea.

Mari Carmen seguirá soñando tesoros y olivos sobre el mar, y Pitos se acurrucará en el vacío de mi ausencia para seguir de nuevo el camino del Grao, donde los pescadores le reconocerán cada mañana como la señal de haber llegado a puerto. Yo, mientras tanto... ¡Dios dirá!

COMUN ICAL

Avila, castillo interior

JOSE MANUEL SERRANO (*) (Ical)

El marco incomparable de la catedral abulense será escenario, a partir de finales del próximo agosto, de una gran exposición sobre la Santa Reformadora del Carmelo y su época. Lleva por título, este acontecimiento cultural y religioso, "Castillo Interior: Teresa de Jesús y el siglo XVI".

El proyecto, ya en marcha, fue dado a conocer, oficialmente, ayer jueves. Se pretende rendir homenaje a la más ilustre hija de Avila al tiempo que se da a conocer su vida y su obra que siguen despertando una gran atracción, no sólo dentro de nuestro país, sino también fuera, incluso, de las fronteras hispanas. Para tal fin, el primer templo diocesano abulense está siendo transformado y será cerrado a los visitantes durante el tiempo mínimo pero necesario para la realización de las múltiples obras de adaptación. Obras que transformarán las naves, torres, capillas, claustro, etc..., para ubicar en los nuevos espacios los distintos momentos de la vida y obra teresianas.

Para muchos Teresa de Jesús es una de las grandes figuras femeninas de la historia de occi-

dente. Así lo entienden quienes siguen sus pasos en un millar de conventos esparcidos por todo el mundo y los que estudian su figura y su obra. Los abulenses tenemos a gala que sea la más preclara hija de esta Ciudad Patrimonio de la Humanidad, una ciudad que, en la mayoría de sus rincones guarda huella de su Santa.

La exposición "Castillo Interior" va a servir, no cabe duda, para atraer a la Capital abulense a miles de visitantes que querrán ver los cientos de obras relacionados con Teresa de Jesús, ambientadas por el grandioso montaje que se está realizando para la exposición. Un motivo, por tanto, de fuerte atractivo turístico. También contribuirá a que, desde la perspectiva de una sociedad que camina hacia el siglo XXI se analice, a través de un gran congreso, el modelo místico de esta mujer que supo vivir fiel a las gentes de su época y a sus ideales religiosos. Durante los próximos meses, Avila va a convertirse en lugar obligatorio de visita.

(*) José Manuel Serrano es director de "El Diario de Avila" y "Diario de Soria".

A todos los amigos de Antonio Ruiz Hernando

RODRIGO DE PEÑALOSA. Vizconde de Altamira

La Medalla Peñalosa es un premio honorífico instituido por la Junta de Nobles Linajes de Segovia para, honrando la memoria de Luis-Felipe de Peñalosa, reconocer cada dos años la labor, gratuita y desinteresada, de aquellas personas que se han distinguido en la defensa del patrimonio cultural de la ciudad de Segovia.

Este año, el jurado de la Medalla, compuesto por miembros de la Junta y de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, ha hecho recaer el premio a Antonio Ruiz. Si alguien tiene una trayectoria ejemplar y batalladora de trabajo, honestidad intelectual y rigor científico en la defensa de Segovia, ese es, sin duda, Antonio Ruiz. Y si alguien cumple las condiciones morales de lo que debe entenderse por nobleza, es decir,

honradez, ejemplo y servicio altruista a la Comunidad, ese es, también sin duda, Antonio Ruiz.

Pero lo que me importa ahora, desde mi triple condición de miembro de la Junta, hijo de Luis-Felipe de Peñalosa y amigo de Antonio Ruiz, es que el marqués de Quintanar, nuestro decano, me ha encargado avisaros a todos los amigos de Antonio de que estáis invitados a acompañarnos y acompañarle en ese acto.

Quiero explicar que se trata de un acto absolutamente público, pero que, dada la estrechez del local donde se reúne la Junta, es más práctico que vayamos todos a almorzar con Antonio a casa de José María, a las 14,30 del sábado, y que, para facilitar la tarea de éste, reservemos de antemano personalmente.

"Absolutamente
equipado."



Nueva Clase C.

Aire acondicionado. A.B.S. Airbag conductor. S.R.S. Elevalunas eléctrico. Espejos retrovisores eléctricos. Cierre centralizado. Preinstalación de radio. Servodirección. Faros y piloto antiniebla. Cristales calorífugos. Venga a Segauto y pruébelo.



Mercedes-Benz

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz
Pol. Ind. El Cerro, C/ Peñalara, 10. Tel.: 42 76 11. 40006 SEGOVIA.

Enterarse por la prensa

Felipe González recurrió ayer a su más conocida estratagema para tratar de salvar su responsabilidad en el escándalo de las escuchas ilegales del CESID: se enteró de todo por la prensa. Como ya ocurriera con el "caso Filesa", con las actividades de los GAL, con las andanzas de Mario Rubio o los manejos de Luis Roldán, el presidente del Gobierno no sabe otra cosa del más reciente escándalo que salpica al Ejecutivo que lo que ha salido en los periódicos. Por más increíble que pueda parecer, el hombre que preside el Consejo de Ministros no sabe lo que hacen los servicios de inteligencia del Estado. O, mejor, habría que decir que no quiere saber lo que hacen. Su filosofía es evidente: "Los servicios de inteligencia ofrecen explicaciones de resultados, pero naturalmente no de métodos de trabajo". Lo importante es el fin; de los medios para llegar a él, González prefiere ignorarlo todo.

Y, sin embargo, la explicación del presidente, que claramente pretende sacrificar al director del CESID para cerrar el asunto, no resulta nada convincente. Como no lo son sus maniobras para crear confusión en torno al escándalo. Ha ocurrido también en otras ocasiones: González intenta poner a un mismo nivel la inaceptable actuación promovida por el vicepresidente Serra y el teniente general Manglano, y la denuncia realizada por este periódico.

(Editorial "El Mundo")

Crisis de Estado

Cuando el Estado, a través de sus organismos, instituciones o dirigentes, viola las propias leyes, abusa de su poder para atentar contra las libertades de los ciudadanos y no respeta las más altas instituciones que lo representan, entonces puede hablarse, sin hipérbole ni desmesura, de "crisis de Estado". Exactamente esto es lo que está provocando el descubrimiento de las actividades del CESID, irrumpiendo privacidades, atentando contra el imperio de la ley, que es sustituido por su propio imperio y por su propia ley —un estado dentro del Estado—, y cometiendo el increíble delito de espiar nada menos que al propio Jefe del Estado. En los Estados Unidos, un simple espionaje de los adversarios políticos en la celebración de una convención desembocó en la dimisión del presidente Nixon, que se salvó del procesamiento y de la cárcel por el perón generoso de su sucesor, Gerald Ford. Desde el primer momento, Nixon dijo que asumía las responsabilidades del escándalo Watergate. Aquí, Felipe González dice que "hay que aclarar lo sucedido".

Los hechos son los hechos, y en buena teoría, pocas cosas hay que aclarar, al menos desde el punto de vista de las responsabilidades políticas, que las penas son otra cosa que determinarán —esperemos— en su día los tribunales de justicia.

(Editorial "Diario 16")

Sí pasa mucho

El "aquí no pasa nada", entre decepcionante e impotente, era la expresión irónica más repetida ayer a lo largo y ancho de España ante la serie de calamidades que, atónito, desconcertado, contemplaba el sufrido pueblo español. Al escándalo de las escuchas se une la patética, por no decir histriónica, comparecencia del presidente del Gobierno ante el Congreso, a cuyo pleno, como "si no pasara nada", facilitó unas inadmisibles explicaciones en torno a las responsabilidades políticas, con la concepción más atípica que un político pueda tener de esa exigencia ética.

"Y aquí no pasa nada", dice la gente, avergonzada de pertenecer a un país en el que hasta hace poco era un orgullo sentirse demócrata. Porque habíamos traído la democracia, después de tan larga dictadura, de la manera más ejemplar que pueda registrarse en los anales de la historia universal. Se firmó previa y popularmente una amnistía para erradicar todo ánimo de revancha, y se procedió a configurar el nuevo Estado sin el menor incidente.

En la primera época de esa democracia, cuando los que rigen ahora los destinos de la maltrecha patria amenazaban con "auditorías de infarto", los españoles sentíamos alegría al saber no que pudieran ser responsables de alguna malversación, algún peculado o delito de prevaricación, sino que se pudieran decir y exigir tales responsabilidades.

(Editorial "Ya")

El Gobierno, contra el Estado

Cabe decirlo de manera más eufemística o fundamentarlo en más o menos laboriosas argumentaciones. Pero no cabe decirlo con otra fórmula más contundente que la empleada ayer en su columna por Jaime Campmany: "Lo que está ocurriendo aquí es algo tan simple y gravísimo como esto: estamos gobernados por delincuentes". No queremos generalizar. Pero ciertamente, entre los que nos gobiernan hay algunos delincuentes.

La orgía de escuchas telefónicas ilegales montada desde el más alto órgano de inteligencia, supuestamente al servicio de la seguridad del Estado... La entrada a saco en los "fondos reservados" de Interior de la muy particular secretaria del mismísimo González, no se sabe si en calidad de perceptora o pagadora, pues ni aún ella misma parece saber para qué destino, con qué objeto, onvocando imprecisos y grotescos pretextos "seguridad"... Estas dos últimas revelaciones, a cual más repugnante, bananera y vejatoria para la dignidad nacional, no pueden ya ser sustanciadas con los trámites parlamentarios ordinarios ni con la obligada actuación fiscal en pos de las ostensibles responsabilidades penales.

(Editorial "ABC")

Más que un chalet

Contra Jaume Roma, hasta ahora consejero de Obras Públicas del Gobierno catalán, y anteriormente responsable de la contratación de obras del Servicio Catalán de Salud (SCS), hay una acción judicial en marcha. Al margen de la misma, el exconsejero de Pujol ha asumido sus responsabilidades políticas y presentado su dimisión. Es lo exigible en un caso como éste, en el que existe una acusación de malversación de fondos públicos. Pero tal vez no baste.

La acción judicial fue iniciada por cinco empresarios que acusan a Roma de haberse lucrado personalmente de las adjudicaciones directas concedidas a la empresa Trad, S.A. mediante la obtención de un precio de favor en la construcción de su vivienda por parte de la misma sociedad. Roma ha intentado explicar el caso en la comparecencia parlamentaria en que ha hecho efectiva su dimisión; pero sus explicaciones se dirigen únicamente a neutralizar las imputaciones que contiene la querrela, desmintiendo la acusación de lucro personal mediante unos peritajes que apoyan su versión sobre la coincidencia entre el precio real y el pagado por la vivienda. Ciertamente, estas pruebas pueden contrarrestar los efectos de la querrela, es decir, evitar las consecuencias penales que se derivarían del cobro de una comisión por parte del consejero.

(Editorial "El País")

EL QUIOSCO

Las escuchas del CESID y el ataque checheno a una ciudad rusa

Madrid (Efe).— Las escuchas del CESID y las decenas de muertos causadas por un asalto checheno ocupaban ayer las portadas de los diarios madrileños.

ABC titulaba: "González se resiste desesperadamente a dimitir". En primera de interior destacaba: "Felipe González constituye un 'gabinete de crisis' y descargará cobardemente sobre Manglano toda la responsabilidad de las escuchas".

DIARIO 16 recogía en primera página: "Conde advirtió a Manglano que se atuviera a las consecuencias" y "Vera reconoce ante Garzón que dio un cheque de 15 millones a Francisco Alvarez".

EL MUNDO indicaba: "El jefe de escuchas del CESID fue cesado para proteger a un político", "González también dice esta vez que se ha enterado por la prensa" y "González ve 'normal' que su secretaria disponga de los fondos reservados".

EL PAIS decía: "Conde se reúne en secreto con el coronel sospechoso de filtrar las escuchas", "El Gobierno busca un sustituto para Manglano", "Oleada de críticas a Francia por reanudar los ensayos nucleares" y "Un 'comando' amenaza con fusilar a 300 rehenes rusos".

"González exculpa a Serra de las escuchas del CESID", "El Rey reclama un esfuerzo para que la 'actitud universitaria' cale en los jóvenes", "La oposición pide la cabeza del presidente del Gobierno", "APLI rechaza el Plan Estratégico de RTVE y lo califica de 'chapuza'" y "Dece-

nas de muertos en un asalto checheno a Budenovsk" eran titulares de YA.

LA INFORMACION DE MADRID destacaba: "González condena las escuchas del CSEID", "Vera admite que entregó fondos reservados a Alvarez" y "El Madrid despide a su último mito".

ABC consideraba intolerable, en uno de sus editoriales, que a las 72 horas de conocerse el caso de las escuchas los responsables sigan en sus puestos, y añadía que "tan flagrantes desviaciones del poder emanan de forma directa de González".

DIARIO 16 opinaba que "estamos ante una de las más graves crisis de nuestra democracia" mientras Felipe González está, al parecer, "de oyente en la gobernación del país" y CiU desempeña "un triste papel".

EL MUNDO indicaba que González recurrió "a su más conocida estratagema" al afirmar que se había enterado de las escuchas ilegales por la prensa, y señalaba que "este atentado contra el Estado" no puede saldarse con la mera destitución de Manglano, sino que es "un escándalo político que salpica al Gobierno y del Gobierno debe salir el responsable de estos hechos".

Y YA lamentaba que la reacción del presidente del Gobierno



El presidente del Gobierno condenó las escuchas del CESID. ARCHIVO

ante esta crisis haya sido la misma que ante la de los demás escándalos políticos: actuar como si no pasara nada. "¿Qué no pasa nada? Claro que pasa. Pasa mucho", afirmaba el periódico.

EL PAIS, por su parte, se felicitaba de que el hasta ahora consejero de Obras Públicas del Gobierno catalán, Jaume Roma, haya dimitido al verse inmiscuido en un escándalo, pero criticaba a la Generalitat por haberse opuesto a la Ley de Contratos de

la Administración, recientemente aprobada, y que de existir antes habría evitado precisamente actuaciones como las de Roma.

Prensa de Barcelona

Las declaraciones de Felipe González sobre las escuchas del CESID, las explicaciones del conseller Jaume Roma en el Parlamento catalán y el interés del fiscal jefe de Cataluña por la fiscalía anticorrupción eran los temas destacados en portada por

los rotativos barceloneses en sus ediciones de ayer.

EL PERIODICO titulaba: "Felipe exculpa a Serra del espionaje ilegal", "Roma sólo reconoce un 'error de ingenuidad'" y "Jiménez Villarejo opta a la jefatura de la fiscalía anticorrupción". En su editorial, titulado "El delito de divulgar se une al de espiar", afirmaba que "cuando escuchemos las aclaraciones oficiales de los sucedido, no valdrá la pena seguir si las primeras frases no anuncian ceses y/o dimisiones, tanto en la esfera operativa como en la política".

AVUI destacaba: "González esperará una sentencia judicial para pedir responsabilidades", "Roma explica en el Parlament que es víctima de un chantaje" y "Los expertos avisan que la ley del cable de Borrell no es rentable". Estimaba en su editorial "La apertura continúa pendiente" que "el resultado de mayo (del IPC) no debe distraer del objetivo principal, que no es otro que iniciar las reformas estructurales necesarias para abrir más la economía y que ésta se adapte a las leyes del mercado. Hay un informe del Tribunal de la Competencia sobre el tema".

LA VANGUARDIA titulaba: "González no descarta responsabilidades de Serra en las escuchas", "Carlos Jiménez Villarejo opta a la fiscalía anticorrupción en Madrid" y "Roma reconoce su error al contratar para su chalet a una empresa relacionada con Sanitat y denuncia un chantaje".

Después de Juan José Lucas, pasa a ser el político con más poder en Castilla y León

El segoviano Merino será vicepresidente de la Junta y consejero de Economía

El segoviano Jesús Merino será vicepresidente de la Junta de Castilla y León, además de hacerse cargo de la Consejería de Economía del segundo Gobierno regional de Juan José Lucas, cuya investidura está prevista para la primera semana de julio.

AURELIO MARTIN

Aunque en reiteradas ocasiones se ha mostrado reacio a revelar los nombres de su futuro Gobierno, lo cierto es que Juan José Lucas termina de perfilar estos días los nombres de quienes le acompañarán en su Ejecutivo, confirmándose la creación de una vicepresidencia que recaerá con seguridad en el segoviano Jesús Merino que, además, estará al frente de la Consejería de Economía.

Según ha sabido este periódico de fuentes del Partido Popular (PP) se va a registrar la salida de los hasta ahora consejeros de Economía, Fernando Bécquer; Cultura, Emilio Zapatero y Presidencia, César Huidobro. Sin embargo se mantienen Francisco Jambriña, al frente de Medio Ambiente, aunque Ordenación del Territorio pasará a Fomento, e Isafas García Monge, de Agricultura.

Nacido en Hontalbilla (Segovia) hace 41 años, casado y padre de tres hijos, Jesús Merino es licenciado en Derecho y diplomado en Sistemas de Valoración de Puestos de Trabajo, mientras que dentro de la abogacía se ha especializado en Derecho Laboral y Derecho Político, además de en las áreas administrativa, laboral y civil.

Hasta su nombramiento como consejero de Fomento, el 11 de julio de 1991, ocupó la dirección de relaciones laborales y administración del Banco de Crédito Industrial y, el 23 de noviembre de 1992, fue elegido secretario regional del PP en Castilla y León, en el V congreso regional del partido.

La Consejería de Fomento, de acuerdo con estas fuentes, puede ser ocupada por un zamorano, en la actualidad destinado en Bruselas como alto funcionario de la Unión Europea, quien aún no ha confirmado a Juan José Lucas si aceptará el nombramiento.

En el próximo Gobierno de



JUAN MARTIN

Jesús Merino se ha consolidado como hombre de confianza del presidente Juan José Lucas.



JUAN MARTIN

Soto Rábanos canalizará las reivindicaciones de los municipios.

Juan José Lucas, que será investido por las Cortes regionales en la primera semana de

julio, figurará una mujer, la delegada territorial de la Junta en León, Isabel Carrasco,

Soto en la FRMP

A.M.

Atilano Soto parece que cuenta con el apoyo de la dirección del PP para continuar al frente de la Federación Regional de Municipios y Provincias de Castilla y León (FRMP), mientras que la presidencia de la Federación de Municipios y Provincias (FEMP) es posible que la ocupe la alcaldesa de Valencia Rita Barberá, sustituyendo al socialista Francisco Vázquez, previéndose un peso importante del alcalde segoviano Ramón Escobar en alguna de las áreas de cultura de estas federaciones, que pueden incluir un apartado para las ciudades Patrimonio de la Humanidad, según las fuentes populares.

Soto, que no diseñará el gobierno de la Diputación hasta que no se hayan constituido los ayuntamientos, no descarta mantener como vicepresidentes a Javier Santamaría y a Luis Fuentes, así como a Francisco Bermejo en Economía y a Juana Borrego en Cultura y Bienestar Social. El PP de la Diputación ha reforzado su mayoría con 17 diputados, frente a seis del PSOE y dos de IU.

quien puede encargarse de las tareas de Industria.

No obstante, Lucas ha hablado de la creación de un departamento que coordine los esfuerzos de desarrollo industrial, donde se engloben también las áreas de Empleo y Turismo. Las fuentes del PP desconocían si éstas pasarán a depender de Merino o de Carrasco.

Para dirigir la Consejería de Educación y Cultura, que asumirá importantes transferencias en universidades, se baraja el nombre de Fernando de Arbizu, procurador regional por León, mientras que no hay nada claro acerca de quién puede ocupar Sanidad y Bienestar Social. El actual titular de este departamento, José Manuel Fernández Santiago, puede pasar a Presidencia, manteniendo sus responsabilidades como portavoz del Gobierno regional.

Después de Juan José Lucas, Jesús Merino será el político castellano-leonés que más poder acumule en la próxima legislatura, tanto en el Ejecutivo como en el partido, que, a su vez, controla todos los ayuntamientos de las principales ciudades y núcleos, así como las nueve diputaciones.

Además, teniendo en cuenta que Lucas ha dicho que estos próximos cuatro años serán los últimos de su mandato, tampoco se descarta que Jesús Merino pueda figurar como candidato a la presidencia de Castilla y León en los comicios de 1999.

CAVE debatirá sobre la problemática de la mujer en Segovia

M.G.

La Confederación de Asociaciones de Vecinos de España (CAVE) celebrará a partir de mañana en Segovia las III jornadas de la mujer, en las que participarán cerca de un centenar de féminas pertenecientes a asociaciones de Vecinos de todo el territorio nacional.

El encuentro, organizado por la Federación Provincial de AA.VV. de Segovia, dedicará gran parte de sus trabajos a evaluar el resultado de la campaña de participación creada hace algunos meses por el Ministerio de Asuntos Sociales para fomentar la colaboración masculina en las tareas del hogar, y se presentarán tres ponencias sobre distintos aspectos referidos a la igualdad entre hombres y mujeres.

Al encuentro de las mujeres del movimiento vecinal asistirá el presidente nacional de CAVE, Fernando Martos, y la responsable del área de la mujer de esta organización, Concha Prados, así como la presidenta de la Federación Provincial, Teresa de Blas Villacorta.

El desarrollo de las ponencias tendrá lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros de Segovia, y paralelamente a los trabajos se han previsto una serie de excursiones y recorridos turísticos por la ciudad, en los que colaborará desinteresadamente la asociación de radioaficionados "Banda Ciudadana".

Contra la huelga de médicos

Por otra parte, la Federación Provincial de AA.VV. ha hecho público un comunicado en el que expresan el malestar del movimiento vecinal por la excesiva duración del conflicto entre los médicos y el INSALUD, apelando al "sentido común" de ambas partes para poner fin a la huelga.

La federación afirma en su escrito que el derecho a la salud "es un derecho fundamental que está recogido en la Constitución, y lleva implícitos otros derechos como pueden ser el de asistencia sanitaria y el derecho a un diagnóstico y a un tratamiento, situación ésta que no se cumple a consecuencia de la huelga". Asimismo, señalan que la mayoría de la población tiene su cobertura sanitaria en la sanidad pública, lo que causa graves perjuicios.

Palacio **LA FLORESTA**
Bodas y Banquetes
VIVA LO BUENO
LA FLORESTA: Telf. 43 46 11 - DUQUE: Telf. 43 05 37

SE PRECISA
Diseñador-Maquetista
Entorno Macintosh.
Dominio programas específicos.
Experiencia probada.
Mandar Curriculum y expectativas económicas al Apdo. Correos 307. 40001 Segovia.



¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!
Pórtico Real
(SERVICIO DE CATERING)
PROGRAME SU BANQUETE
☎ 44 08 36
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

TRES AÑOS DESPUES

“No podremos olvidar los perjuicios ocasionados”

J.M.C.

“Lo que no conseguirán nunca es que mi familia y yo olvidemos los perjuicios que se nos han ocasionado durante estos tres años y por lo tanto será difícil que podamos perdonar fácilmente”, comentó a esta Redacción Pardina, uno de los 82 cooperativistas segovianos de la PSV, una idea que a buen seguro “suscribimos todos”, añadió Ballesteros.

“Lo que está claro es que no nos conformamos con que nos hayan estafado y queremos nuestras viviendas y por ellas seguiremos luchando, aunque el recurso interpuesto por la PSV ante el TSJ nos haga aún más difícil conseguir nuestro objetivo”, indicó el secretario de “Pillaos de Nueva Segovia”.

A juicio de Pardina, “el tema no está solucionado como desde el Gobierno o UGT se ha intentado transmitir a la opinión pública y por eso no estamos dispuestos a silenciar ni a callarnos mientras otros se esfuerzan en manifestar que está arreglado”.

Los cooperativistas de Segovia aportaron en su conjunto 160 millones de pesetas, de los cuales sólo se conoce el destino de algo más de 62 destinados a pagar parte de los 130 millones que valían sus parcelas.

Además, 26 de esos afectados en ningún caso hubieran podido tener su casa en la citada cooperativa por cuanto el terreno destinado a la misma sólo podía acoger un máximo de 56 viviendas.

Justo hace tres años hizo entrega cada uno de casi un millón de pesetas, tras comunicárseles que la Junta les había adjudicado una serie de parcelas, y después fueron realizando una serie de pagos que se les comunicaba con sólo cinco o seis días de antelación por lo que los cooperativistas comenzaron a pensar que algo no iba bien.

En septiembre de 1993 los afectados por la PSV inician una campaña de movilizaciones para recabar información sobre el estado de sus viviendas y a final de año se encuentran con la quiebra de tres horas de la cooperativa, que es levantada por UGT merced a una importante aportación económica y posteriormente se produce la suspensión de pagos de PSV e IGS, en la que ahora se encuentran.

Confían en que la Junta termine adjudicándoles el terreno de Nueva Segovia

Los cooperativistas de la PSV continúan a la espera de la devolución de su dinero

Tres años después de haber aportado a la Promoción Social de Viviendas (PSV) las primeras cantidades de dinero, los cooperativistas de Segovia continúan a la espera de que se les devuelva el mismo, mientras confían en que la Junta termine adjudicándoles el terreno de Nueva Segovia en el que debían haberse construido sus viviendas.

JESUS MARTINEZ CALLE

Los 22 de los 82 socios de la PSV de Segovia que a finales del año pasado decidieron constituir su propia cooperativa bajo el nombre de “Los Pillaos de Nueva Segovia” confían en que finalmente la Junta de Castilla y León les adjudique varias de las parcelas en las que inicialmente iban a construirse sus viviendas y de las que se consideran “titulares morales”.

Los afectados esperan que el recurso interpuesto recientemente por PSV ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia (TSJ) de Castilla y León contra la decisión de la Consejería de Medio Ambiente de resolver la venta de terrenos efectuada en su día a la citada cooperativa no paralice las gestiones que la Junta estaba realizando para entregar esos terrenos a “Los Pillaos de Nueva Segovia”.

Además, se han dirigido al TSJ al considerarse con “interés directo en el mantenimiento de la orden (de la Consejería) ahora recurrida y muy especialmente en la continuidad de los actos, ya que de no ser así nos veríamos claramente perjudicados en nuestros intereses al bloquearse las posibilidades de obtener las parcelas que precisamos para la construcción” y le manifiestan su intención de personarse en el contencioso-administrativo como parte coadyugante a favor de la citada resolución.

“Los Pillaos de Nueva Segovia” reconocen que el recurso interpuesto por la PSV ha supuesto para ellos “un jarro de agua fría, pues pone en peligro la adjudicación directa del suelo que necesitamos para edificar nuestras viviendas, ya que entrar en un proceso judicial de ese tipo supone un riesgo de que la situación se prolongue indefinidamente”.

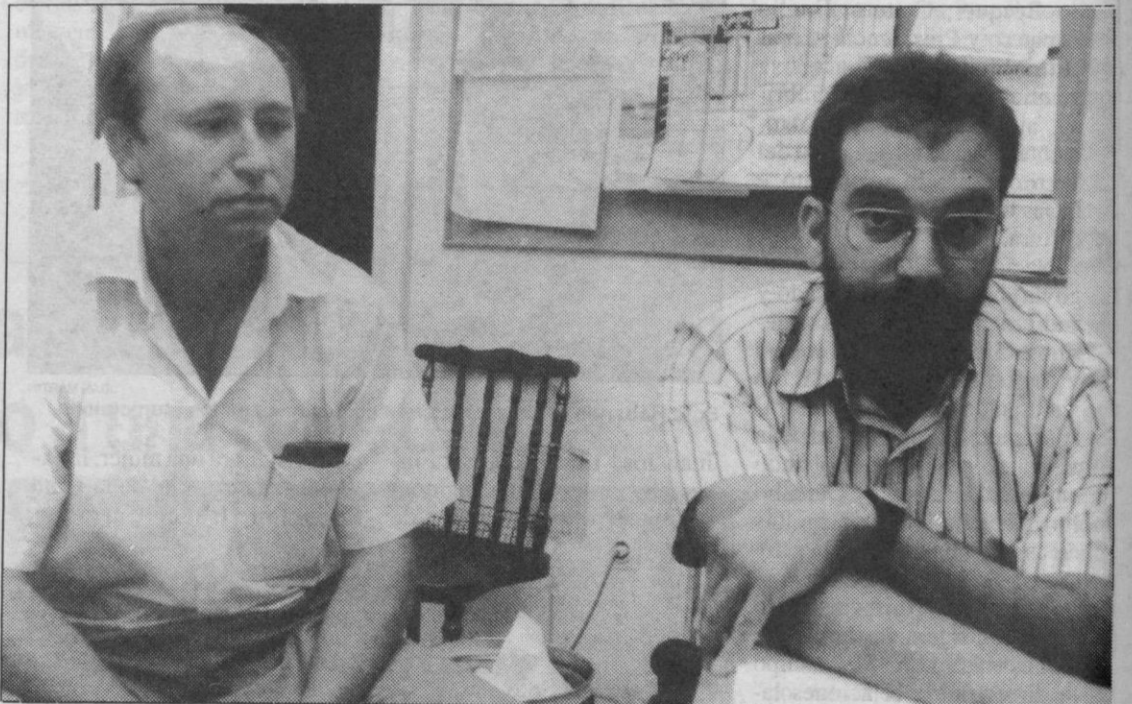
Creen que detrás de ese recurso de la PSV puede existir una motivación económica, pues la Junta sólo le ha devuelto dos terceras partes del dinero que pagó, tal y como se establecía para el caso de incumplimiento en la convocatoria de adjudicación, es decir, 41.818.625 pesetas de los 62.727.938, y la promoción tal vez esté tratando de esta forma de recuperar también esa diferencia.

Tres años después de haber aportado las primeras cantidades económicas a la PSV, los coope-



Los afectados de la PSV, en los terrenos donde deberían haberse construido sus viviendas.

A.S.



Juan José Ballesteros y Jaime Pardina, en la Redacción de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

JUAN MARTIN

rativistas de Segovia se encuentran aún a la espera de que se les devuelva el dinero que entregaron. “Los rumores que circulan sobre un posible reintegro en el mes de mayo y después en junio generaron entre nosotros una serie de expectativas que nos volvieron a provocar situaciones de nerviosismo e intranquilidad”, comentó a esta Redacción Jaime Pardina, uno de los cooperativistas.

Cada uno de los 82 socios de la PSV de Segovia aportó a la misma en su día 1.961.000 pesetas, aparte de 80.000 pesetas en concepto de gestión que luego “supimos con posterioridad que habrían ido a parar a UGT”.

Un 75 por ciento

Según los rumores e informaciones que dicen recibir a través de los medios de comunicación, existe la posibilidad de recuperar el 75% de lo que entregaron a la PSV, ya que un 20% se considera como quita de la suspensión de pagos en la que se

encuentra inmersa la misma así como la gestora IGS y el 5% lo cobraría el Instituto de Crédito Oficial (ICO) por adelantar a los cooperativistas el dinero.

Sería por lo tanto el citado organismo quien compraría de forma individual a cada cooperativista el derecho que como acreedor tiene sobre la PSV, aunque “lo cierto es que nadie se ha puesto en contacto con nosotros ni sabemos nada”, apuntó Pardina.

“La idea de recuperar sólo el 75% —añadió— no nos entusiasma, ya que perderemos sólo de forma directa del orden de medio millón de pesetas, aunque debemos ser realistas pensando que hay por medio una suspensión de pagos y quizás no nos quede más remedio que aceptar ese dinero en evitación de males mayores”.

En principio, cada uno de los cooperativistas segovianos recibirá 1.470.000 pesetas por lo que perderán 490.250 pesetas, sin contar los intereses de tres años

que suponen una cantidad de no menos de 600.000 pesetas, sin contar los intereses que algunos han tenido que pagar por los créditos que en su día solicitaron para poder hacer frente a los pagos exigidos por PSV, apunta el secretario de los “Pillaos de Nueva Segovia”, Juan José Ballesteros.

Seguirá la vía penal

Ante la hipótesis de que se les obligue a renunciar a las acciones civiles en el momento en que acepten el 75% de la devolución, “por lo cual es posible que tengamos que pasar si queremos recuperar el dinero —comentó Pardina—. Lo que no podrán impedir es que siga la vía penal para que esclarezcan las responsabilidades que correspondan”.

En este mismo sentido, los cooperativistas no pudieron ocultar su alegría por la reciente decisión del Tribunal Constitucional de confirmar la prisión del ex gerente de PSV, Carlos Soto, encarcelado desde hace un año.

Del 12 al 28 de Junio

Camping Playa

Ultramarinos

ACEITE DE OLIVA 0,4°
"COOSUR"
1 litro.

475

REFRESCO COLA "COCA-COLA"
2 litros.

145

CERVEZA CLASICA
"MAHOU"
Lata 33 cl.

47

WHISKY "DYC"
70 cl.

745

ARROZ "SOS"
1 kilo.

158

TOMATE FRITO "ORLANDO"
410 grs.

63

ATUN EN ACEITE "ISABEL"
1.130 grs.

619

DETERGENTE
LAVADORA "SKIP"
4 kilos.

619

Perecederos

LECHE ENTERA
Brik 1 litro.

68

POLLO ENTERO FRESCO
El kilo. Docena.

189

HUEVOS C-3
60/65 grs.

99

TARTA VARIADA
PRINCESA "MIKO"
600 ml.

235

JAMON SERRANO
CURADO
El kilo.

525

CHULETAS 1ª DE CERDO
El kilo.

595

QUESO MINI TIERNO
El kilo. 

895

PESCADILLA
El kilo.

890

Bazar

BICICLETA
ELECTRONICA
GIMNASIA
SUNTRACK

14.600

CENTRO
MUSCULACION
SUNTRACK

14.600

COLCHON DOBLE
FLOCADO MOD. 2500

4.890

PARASOL ALGODON
2'40 MTS.

3.980

CONJUNTO ACAMPADA:
TIENDA IGLU
+MOCHILA+COLCHONETA

5.490

SILLON FIJO LONA
619-B

1.090

Electro

FRIGORIFICO
"CORBERO"5140
225 lbs. 2 puertas.

41.900

COMBI "LYNX"642
350 lbs. 2 motores.

75.900*

COMBI
"CORBERO"2185
320 lbs. 2 motores.

78.900*

Las Mejores

Ofertas

del 12 al 28 de Junio

Pryca es precio y calidad

PRYCA
VILLALBA

Los Valles
CENTRO COMERCIAL
Carretera de Navacerrada, s/n.

PARA ESTE PRODUCTO
5.000

Plan
Renove

SI NO QUEDAS SATISFECHO CON TU COMPRA TE DEVOLVEMOS TU DINERO EN EL ACTO

* OFERTAS VALIDAS SALVO ERROR TIPOGRAFICO

VIAJE DE LA POESIA

Atilano Soto recogió el voto del poeta gaditano del Premio Gil de Biedma que hoy se falla

Rafael Alberti sella el hermanamiento entre Segovia y El Puerto de Santa María

Atilano Soto Rábanos, presidente del jurado del Premio Gil de Biedma, recogió el miércoles el voto de Rafael Alberti para la quinta edición del certamen de poesía. La casa donde pasó su infancia el poeta, convertida en la fundación que lleva su nombre, fue el escenario de un encuentro que cobró valor de hermanamiento entre la cultura de la bahía gaditana y las tierras segovianas.

P. B.

"...Entré en el patio que un día fuera fuente con agua. Aunque no estaba la fuente, la fuente siempre sonaba y el agua que no corría volvió para darme agua".
Rafael Alberti

Sonriente, con brillo en los ojos y siempre apoyado en su mujer Asunción Mateos, Rafael Alberti atravesó el patio de la casa de su infancia, convertida desde el 17 de diciembre de 1993 en la fundación que lleva su nombre. La casa donde nació está a unos metros de distancia, en la calle Palacios, pero los recuerdos de su niñez en El Puerto de Santa María que tantas veces ha evocado, parten de la casa de sus tios donde habitó hasta su traslado a Madrid, hoy considerado "templo de la cultura, de la palabra", "lugar fantástico y mágico"...

Allí conviven, gracias al empeño de María Asunción Mateos, presidenta de la Fundación Rafael Alberti, cartas de Vicente Aleixandre y de Gabriel Celaya; telegramas de Salvador Allende; títulos concedidos por universidades; esculturas, medallas y galardones de instituciones y colectivos de distintos países; o el carné del Partido Comunista de Andalucía con sus poemas y pinturas. En la trastienda de momento se guardan cuadros de Genovés, Tapiés, Miró, dibujos de Picasso, fotografías de su pri-



Alberti firma el acta de entrega de su voto ante la mirada de su mujer y representantes del certamen poético. AURELIO MARTIN

mera mujer, María Teresa, instrumentos musicales, sombreros, colaboraciones en revistas, sus granados en plomo, técnica que aprendió en Italia del escultor Arturo Mastroianni.

Hasta El Puerto de Santa María se ha trasladado también la biblioteca que el poeta de la Generación del 27 configuró durante su estancia en Roma. Cerca de 8.000 volúmenes, que no sólo han sido adquiridos y guardados,

también han sido leídos por Alberti, demostrando que "además de ser autodidacta, es un poeta culto" como explica Gonzalo Santoja, asesor cultural de la fundación.

En este escenario configurado por la riqueza y diversidad literaria, Rafael Alberti y Atilano Soto Rábanos, como presidente de la Diputación Provincial de Segovia, sellaron el miércoles los vínculos de fraternidad de la

bahía gaditana y las montañas segovianas.

Atilano Soto Rábanos viajó al Puerto de Santa María para recoger el voto secreto de Alberti de la quinta edición del premio "Gil de Biedma" convocado por la Diputación y cuyo jurado es presidido por el máximo representante de la institución provincial, pero la presidencia de honor corresponde al poeta gaditano.

Este certamen junto, con el que lleva su nombre, son los dos únicos en los que participa Alberti.

El fallo del jurado, en el que intervienen Víctor García de la Concha, José Manuel Caballero Bonald, Félix Grande, Juan Van Halen, Francisco Pino y Mario Benedetti, se hará público esta tarde, en un acto en el también se presentará el libro "Romancero General de Segovia" de Raquel Calvo, que desde el miércoles descansa en la biblioteca de la Fundación Rafael Alberti junto con el catálogo de publicaciones de la Diputación.

Cinco ediciones del certamen

P. B.

El premio "Gil de Biedma", en sus cuatro ediciones anteriores, ha recaído en las obras de Luis Javier Moreno "El final de la contemplación" y José Pérez Olivares "El examen del guerrero" en su primera convocatoria; Juan Carlos Mestres "La poesía ha caído en desgracia"; Santiago Sylvester "Café Bretaña" y Antonio Hernández "Sagrada Forma" compartieron el triunfo en 1993, y el pasado año la ganadora fue la obra de Concha García, presentada con el lema "Ayer y calles".

Cerca de trescientos textos procedentes principalmente de países sudamericanos y de España, han participado en la quinta edición, cuyo fallo se desvelará esta tarde.

Una unión que reclama su continuidad y desarrollo

P. B.

El hermanamiento entre la Fundación Rafael Alberti, que en julio organizará los Segundos Encuentros de Poesía y el Premio Gil de Biedma, convocado por la Diputación de Segovia, hecho realidad en la figura del artista de 92 años busca su continuidad.

Gonzalo Santoja, asesor cultural de la institución del Puerto de Santa María y coordinador del certamen segoviano, lanzó la propuesta y todos los presentes en la casa gaditana la acogieron de buen grado.

Podría tratarse de un intercambio cultural en la diversidad artística de ambas tierras. Así, Gonzalo Santoja apuntó la posibilidad de celebrar una semana en Segovia y otra en El Puerto de Santa María, donde los signos culturales más representativos de cada localidad se intercambiaran, en un viaje de ida y vuelta, del que siempre quedaría algo para unir dos tierras que ya están fusionadas a través de Alberti y de la poesía.

El intercambio respondería a la pretensión de estimular el conocimiento, y por tanto el respeto, de las diferencias y similitudes que albergan la vida castellana y andaluza. Pero también de disfrutarlas de forma directa y en vivo.

Las propuestas están abiertas, y en ellas pueden tener presencia la gastronomía, los toros, la literatura, la pintura, el baile y el canto. El proyecto se puso sobre la mesa, ahora falta quien la haga suya y la impulse.



Atilano Soto entrega el "Romancero General de Segovia" a la fundación gaditana. AURELIO MARTIN



El poeta llega a la casa de su niñez donde acogió a los representantes segovianos. AURELIO MARTIN

“Segovia Rural” desconvoca la huelga ante las propuestas del INSALUD

P.B.
La convocatoria huelga prevista para los días 19, 20 y 21 de junio por parte del equipo de Atención Primaria del centro “Segovia Rural” ha sido suspendida después de la última reunión entre el director provincial del INSALUD, Carlos Laffón Roca, y los representantes de los trabajadores.

El titular provincial de Sanidad se ha comprometido, según ha explicado la coordinadora del centro de salud, Isable Serrano, a pagar todos los días de guardia que han desarrollado los facultativos desde las dependencias de “Antonio Machado” entre enero y el mes de junio de este año.

La deuda, cuyo pago reclaman los trabajadores, también se extiende a la atención continua-

da ofrecida desde mayo a diciembre de 1994, sin embargo, para su solución se esperará al fallo jurídico, ya que los facultativos habían denunciaron el retraso en las remuneraciones de este periodo de tiempo. “Ahora Laffón Roca también ha asegurado que no recurrirán el fallo del juez”, manifiesta Isabel Serrano.

El representante del INSALUD según los médicos ha anunciado la negociación con la Junta de “una serie de necesidades que tenemos, pero no nos ha desvelado cuales”, indica la coordinadora.

Los trabajadores de “Segovia Rural” seguirán cumpliendo las guardias tal y como se lo ha ordenado la Junta, institución de la que dependen.

Tres niños segovianos, ganadores de un concurso infantil de Telefónica

A.S.
Tres niños segovianos han resultado premiados en el concurso “Generación 95: El legado Andalusi” patrocinado por Telefónica y dirigido a los hijos de los trabajadores de esta empresa.

A este certamen, de ámbito nacional han concurrido más de 1.500 trabajos en las modalidades literaria, plástica y audiovisual, realizados por niños y jóvenes entre los 12 y los 17 años.

El jurado ha seleccionado un total de 500 entre los que se encuentran 20 niños argentinos y peruanos, hijos de empleados de las empresas del Grupo Telefónica en esos países, así como 15 niños marroquíes que acudirán

como invitados especiales.

El viaje cultural al que han optado como premio tendrá una semana de duración, y discurrirá por tierras de Andalucía, por algunos de los puntos mas ligados a la cultura de Al Andalus. Granada será el lugar de cita para los niños de toda España que llegarán de forma escalonada durante los días 4, 5 y 6 de julio.

“Generación 95: El Legado Andalusi” es la cuarta experiencia de esta índole que patrocina Telefónica, y las tres anteriores estuvieron unidas a la celebración de acontecimientos de índole nacional, como los Juegos Olímpicos, La Exposición de Sevilla el Xacobeo y la “ruta de las tres culturas”.

La compañía del actor estrena en Segovia “Una cartera de ida y vuelta”

Osinaga: “Hago comedia porque necesito sentir la risa del público”

El teatro Juan Bravo presentará esta tarde el estreno nacional de la obra “Una cartera de ida y vuelta”, del dramaturgo inglés Ray Cooney; que será representada por la compañía de Pedro Osinaga. El actor asume sin complejos su condición de actor de comedia, afirmando que este género teatral es en el que se siente mas cómodo.

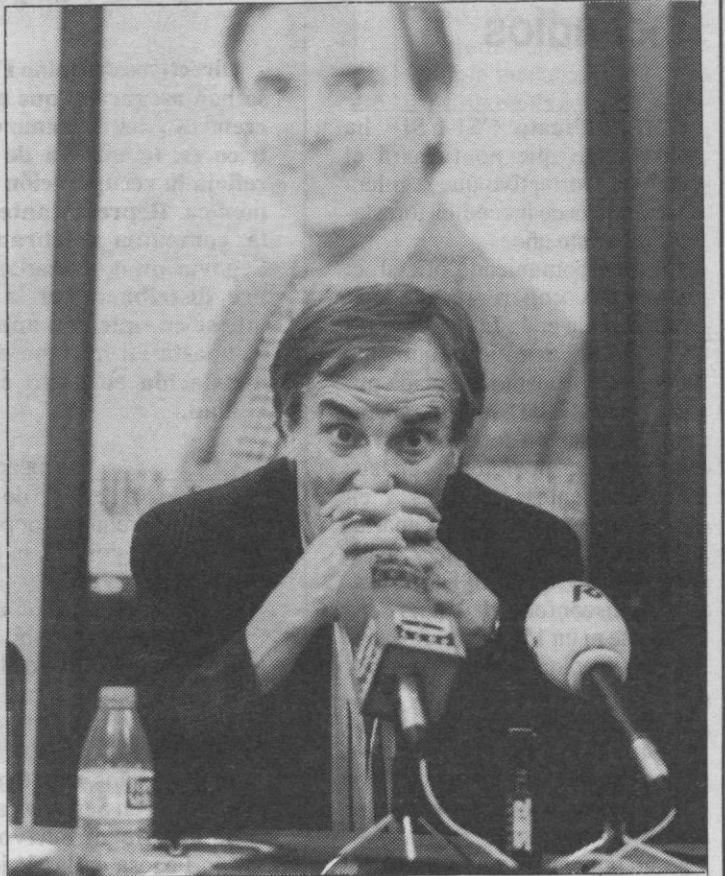
M.GALINDO

Los avatares de un maletín que contiene un millón de libras esterlinas serán el eje argumental de esta nueva comedia del dramaturgo inglés, que será estrenada hoy en España antes que en Londres, donde será representada a primeros de Septiembre.

El texto de Cooney —autor de éxitos como “Se infiel y no mires con quién”— ha sido traducido y adaptado por Juan José Arceche y fue definido por el propio Osinaga como una obra “para que la gente se divierta, sin ningún tipo de mensaje”.

“El género de la comedia es muy difícil de representar, porque no se trata sólo de saber hablar, sino también de actuar —dijo—. Además, no se trata del trabajo de un actor o actriz por muy cabecera de cartel que sea, sino que es una perfecta maquinaria de relojería que tiene que funcionar perfectamente para que no se adelante ni se retrase”.

Además de Osinaga, en la obra participan actores de la talla de Marisol Ayuso, Ricardo Arroyo, Francisco



El actor programa su temporada en función del público. JUAN MARTIN

Benlloch, José Albert, Marga Herrera, Pedro Javier y Ana Truncer; dirigidos por Manuel Canseco.

Actor “de feria”

El público acostumbra a ver a Pedro Osinaga siempre en papeles de comedia, sin que el temor al encasillamiento le preocupe en demasía.

“Queramos o no queramos, a los actores nos encasilla el público —dijo— y es él quien nos quiere ver en un

determinado trabajo. Lo más importante de mi vida profesional es la gira de verano que realizo con la compañía de junio hasta octubre, porque yo necesito sentir la risa de la gente y el contacto con el público”.

Pese a ello, la comedia suele ser mal acogida por el público, aunque sea del agrado de los espectadores, algo que para Osinaga se debe a un concepto “equivocado” de algunos críticos acerca de la evaluación de un trabajo teatral.

Somos noticia.

Linea 3

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Domingo 19 de junio de 1995
Año XXV.—Núm. 28.743

de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cases de Rueda
Calle 3 • 40001 Segovia. Telf. 43.72.61 (cuatro líneas) • Fax 46.24.22
D.L.: 50.7 - 1968. Precio: 140 liras

AL DIA

- 18 Solbes asegura que el Gobierno no cambiará la actual política económica.
- 19 Herido un policía nacional en un atentado en Basauri.
- 19 Eligo Hernández dice que la sentencia del TS puede no ser la última.
- 21 Mitterrand...

de Segovia tiene otros su vocación universitaria y cultural.
mejora del sector servicios, otra de las claves de futuro
infraestructuras y universidad, la provincial

Fue en 1901 cuando El Adelantado de Segovia salió por primera vez a la calle.

Ahora, 93 años después, podemos decirlo orgullosos: Hablando de Segovia, somos los primeros.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE LA MAÑANA

CSIF anuncia que no firmará el acuerdo que regulará la campaña contra incendios

A. S.

El sindicato CSI-CSIF ha anunciado que no firmará el acuerdo normativo que regulará la campaña de incendios forestales para este año.

En un comunicado oficial, el sindicato, con representación mayoritaria en la Junta de Castilla y León, manifiesta que ante la postura "tajante adoptada por la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de no acercar posiciones en sus planteamientos generales y en concreto, en cuanto a los apartados de 'disponibilidad' y 'peligrosidad', CSI-CSIF ha mostrado su disconformidad al no concederse ni un 15 por ciento de las reivindicaciones planteadas por su rama central sindical".

"Nuestros representantes —prosigue el comunicado— fuertemente condicionados por la trascendencia de las tareas que en estas cuestiones se realizan, como quedó tristemente demostrado con las tres muertes de compañeros en acto de servicio, no firmaron el documento".

De esta forma, CSI-CSIF advierte que "posturas cerradas por parte de la Administración perjudican seriamente la paz social que desde punto de vista sindical y humano son nuestro objetivo prioritario".

Jornada escolar

Por otro lado también ha emitido un comunicado ante la propuesta sobre jornada escolar continuada hecha por el secretario de Estado de Educación.

Sobre este educador, CSI-CSIF ha manifestado su desacuerdo con el planteamiento de la Administración, porque demuestra, a su juicio, falta de respeto a la negociación con las organizaciones sindicales "que, reiteradamente, hemos pedido establecer criterios y garantías para que los consejos escolares determinen la conveniencia de fijar este tipo de jornada atendiendo al principio de autonomía recogido por la normativa vigente".

"Consideramos que se debe diferenciar entre la jornada lectiva y la dedicación a actividades complementarias, artísticas y deportivas —añaden— en consonancia con las sobradas razones pedagógicas, estudios comparativos del rendimiento escolar y experiencias a niveles provinciales que dan como resultado el establecimiento altamente positivo de actividades lectivas en horario continuado".

CSI-CSIF considera que la decisión de establecer dos tardes semanales para la Educación Secundaria supone una regresión en el sistema, dado que en este nivel la jornada lectiva sólo se imparte en jornada continuada. Y hace una llamada "a la sensatez" del MEC para que se abra una negociación en la mesa sectorial para alcanzar posibles acuerdos.

Hoy hace 81 años que se puso en marcha el alumbrado en esta ciudad

El incremento del consumo eléctrico denota una recuperación económica

Directivos de Unión Fenosa han asegurado que el incremento del consumo eléctrico en lo que va de año refleja la recuperación económica. Representantes de la compañía celebran en Segovia unas jornadas sobre distribución a la vez que se cumplen 81 años de la puesta en marcha de la instalación eléctrica en la ciudad.

F. DESCALZO

El lunes 16 de junio de 1914 ponía en marcha la Cooperativa Electra-Segoviana la fábrica hidráulica en el molino "Los Batanes", sobre el río Eresma, junto a la fábrica de Loza, que había cedido el marqués de Cañada Honda a la sociedad cooperativa recién constituida.

Pero 81 años más tarde se congregan en Segovia casi un centenar de directivos de Unión Fenosa en las V jornadas de distribución, para analizar el reparto del fluido mediante mejoras en sus infraestructuras y con la aplicación de nuevas tecnologías que permiten operaciones de telecontrol, comunicaciones, detectar rápidamente las de averías, y evitar, cuando las haya, tener que efectuar cortes generales. No en vano, Fenosa, que actúa en Galicia, Asturias, Castilla y León y Madrid, cuenta con 20.000 kilómetros de líneas y miles de transformadores.

Unión Fenosa, producto de la integración en 1983 de dos empresas, Fenosa, radicada en Galicia, y Unión Eléctrica, que producía y distribuía en las provincias del centro de España, ha registrado un incremento de los consumos a consecuencia del repunte económico en lo que llevamos de año.

Tal como explicó Onorato López Isla, consejero director general de la empresa, el año 92 resultó "flojo" en cuanto a resultados, en el 93 no hubo incremento, el año pasado aumentó un 2 por ciento, y en lo que llevamos de 1995 se ha registrado un aumento de un 4,5 por ciento.

Para López Isla, se trata de un "resultado importante porque refleja la sensación nacional de que hemos pasado una larga crisis económica y ahora supone una recuperación".

Progreso de PYMES

Además hay que tener en cuenta que el incremento del consumo de los grandes industriales ha sido nulo, el del sector doméstico ha resultado muy bajo hasta ahora porque hemos disfrutado un invierno muy benigno, por lo cual, el aumento de gasto corresponde al sector comercial y a la pequeña y mediana industria. "Por tanto, hay una reactiva-



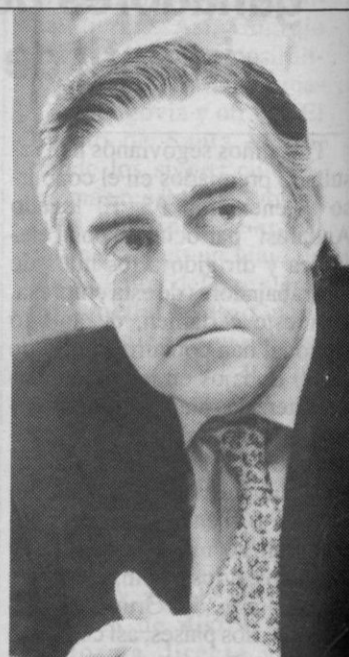
FERNANDO PEÑALOSA

Por quinto año consecutivo, altos cargos de Fenosa celebra las jornadas de distribución en Segovia.



El cableado subterráneo se va generalizando.

FERNANDO PEÑALOSA



Onorato López Isla.

F. PEÑALOSA

ción en ese sentido", explicó el consejero de Fenosa.

La mayor parte de la energía de FENOSA corresponde a producción térmica, con casi el 50 por ciento del total. Cerca de una cuarta parte es de origen hidráulico, y una cantidad similar, nuclear. Por ello, la sequía de los últimos seis años se ha notado de forma notable en la compañía eléctrica.

Producción

Su producción total ronda los 20.000 millones de kilovatios/hora, una cantidad que, en opinión de López Isla, permite abastecer a su mercado y que es la cifra establecida por Red Eléctrica, que regula la producción nacional.

El índice de penetración de Fenosa, uno de los cuatro grupos eléctricos, alcanza el 15 por ciento. Los otros son Iberdrola, Hidrocanábico y Endesa, de capital público y que mantiene el diez por ciento de Fenosa.

Los directivos de la compañía eléctrica, que inaugurará el próximo 23 de junio el sistema de iluminación del Acueducto,

que anoche ya se hizo una prueba experimental, también analizaron la Ley de Ordenación del Sector Eléctrico, aprobada a primeros de año.

En este sentido, Fenosa se está preparando para las exigencias que la nueva legislación obligará a estas empresas a separarse por actividades (generación, transporte en alta tensión, distribución, y otras labores no eléctricas). De esta forma, dentro en dos años se deberán segregar en cuanto a aspectos contables. Pero en cinco años también será obligatoria la segregación jurídica.

100.000 clientes

Volviendo de nuevo a Segovia, Unión Fenosa atiende a 100.000 clientes en esta provincia, de los que obtiene una facturación anual de 7.000 millones de pesetas. Del total de usuarios, un tercio pertenece a la capital.

Su tendido alcanza más de 2.000 kilómetros de cableado entre media tensión y red subterránea, esta última de 30 kilómetros. Sobre ello, fuentes de Fenosa recalcaron la difi-

cultad que encierra la orografía de la capital y el obstáculo que supone su calificación de Ciudad Patrimonio de la Humanidad.

El año pasado se invirtieron 500 millones de pesetas en la mejora y modernización de infraestructuras eléctricas, de los que cien millones son relativos al Plan de Electrificación Rural del Gobierno autónomo. También en 1994 concluyó con éxito la adecuación del entorno histórico de Pedraza, en colaboración con la Junta de Castilla y León, con la sustitución de líneas aéreas por cables subterráneos.

Esta provincia alberga tres centrales hidroeléctricas, la más antigua es la de Burgomillado (1953), la de Linares del Arroyo se construyó en 1960 y Las Venecías en 1962. Tiene oficinas comerciales en San Rafael, Nava de la Asunción, Cantalejo, Boceguillas y Cuéllar.

Como proyectos inmediatos de mejora de calidad se encuentra la próxima finalización de dos proyectos de red subterránea que enlazarán con la subestación de Los Batanes.



El director de la película, Daniel Calparsoro, la protagonista, Najwa Nimry, y el productor del filme, Enrique Fernández Ayuso.

JUAN MARTIN

Ayer se presentó la película de Daniel Calparsoro

“Salto al vacío”: Un riesgo cinematográfico que ha merecido la pena

“Salto al vacío” es la primera película de Daniel Calparsoro pero también lo es de Najwa Nimry y el resto de los actores principales y del director de fotografía, Kiko de la Rica, y del productor Enrique Fernández Ayuso.

ANDRES P. LORENTE

Como ellos dicen, ha sido un salto al vacío para todos y esa falta de experiencia se deja notar pero, bien pensado, demasiado poco puesto que hoy en día estamos acostumbrados a esas grandes producciones de impecable acabado formal pero a las que tal vez falte ese coraje, ese alma que subyace bajo toda producción independiente en la que se juegan mucho más que una simple apuesta mercantil, cada uno de ellos se juega el ser precisamente eso que tal vez siempre ha querido ser, el hacer realidad esa vocación que debe dar sentido a su vida.

Así pues he de confesar que me ha gustado “Salto al vacío” pero que me satisface aún mucho más el pensar que detrás de sus imágenes está el ilusionado trabajo de un grupo de jóvenes dispuestos a jugárselo todo por hacer el cine que quieren y que ese cine cumpla, antes que nada, con unos mínimos requisitos de interés y calidad que ellos mismos son los primeros en exigir tanto para sus películas como para las de los demás.

Claro está que lo primero que salta a la vista es violencia pura y dura y ello abre vías para una fácil, específica y seguramente engañosa catalogación como género, que se corren riesgos de que se obtenga una errónea in-



La violencia, siempre presente en la película presentada ayer en los cines segovianos.

A. S.

terpretación si alguien se queda meramente en la superficie de unas imágenes que no hacen sino servir a un guión tenso e impactante, al que no le falta intención y sentido social pero que sobre todo busca reflexionar sobre el individuo como particular y la cada vez más escasa comunicación válida y directa entre éste y el resto los seres humanos.

Tendencias

En este contexto, el personaje de Alex está excelentemente construido y no nos puede caber la menor duda de que si se ve involucrado en esa serie conca-

tenada de circunstancias es muy a pesar suyo porque ella nunca pretendió llegar a esos extremos que irremediamente le van a amargar el resto de su existencia.

Yo al menos sí percibo en este personaje esa ternura que Calparsoro insiste en evidenciar y percibo esos anhelos y esas esperanzas tan comunes a cualquier persona, porque a mí sí me parecen acertados, dignos y serios los planteamientos de un creador al que se le adivinan ya rasgos de auténtico cineasta y quisiera desde aquí servir de apoyo para él y todo su equipo y especialmente para Quique Fernández, capaz de arriesgarlo

todo por unas ideas que en el plano cinematográfico no son difíciles de compartir.

En fin, quizás la penuria del presupuesto les haya impedido pulir muchos detalles pero incluso esa precariedad puede tener su lado bueno en la inmediatez, espontaneidad y frescura de esta vibrante película y desde luego nadie podrá negar esa fuerza visual, casi pasional, que confiere a sus imágenes una atmósfera como de pesadilla dentro de un relato que resulta mucho más que interesante y que, al menos para mí, es preferible a muchas de esas tonterías con que muchas veces se rellenan las carteleras.

Quique Fernández

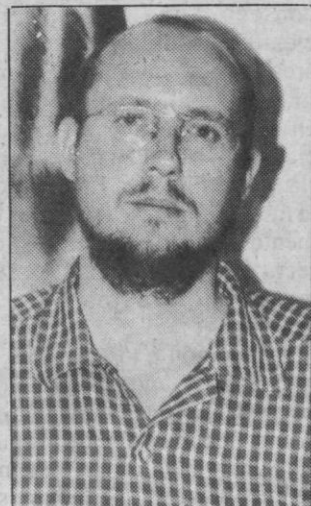
A. P. LL.

Fue un placer departir ayer con Daniel Calparsoro, Najwa Nimry y Enrique Fernández Ayuso, quienes comparecieron por la mañana en animada y distendida rueda de prensa con los representantes de los medios de comunicación segovianos y por la noche frente a esos mismos espectadores, muy jóvenes por lo común, que suelen luego salir de la proyección callados y con perceptible subidón.

Con ellos, pues, estuvimos comentando esas cinco semanas y media de rodaje, la previa convivencia con las gentes de Sestao y su especial ambiente de “lluvia de acero” y la realidad de cuanto se cuenta en el trasfondo de la película.

Ellos se muestran satisfechos del resultado de su trabajo y del fruto de sus muchos ensayos y de la laboriosidad de los planos-secuencia pero ahora pueden sonreír y presumir de lo bien que está marchando “Salto al vacío”, una producción independiente, con distribución también independiente, que ellos mismos están promocionando plaza por plaza, aunque tal vez Quique Fernández se encuentre aquí más a gusto por cuanto él suele pasar buenas temporadas en Segovia donde tiene parte de su familia.

Nos contaba Quique, tan solo 29 años, que su profesión entraña graves riesgos, de hecho ha tenido que hipotecar su negocio de venta de helados, pero que se encuentra feliz en el mundillo de la producción y que su afán es poder trabajar con gente con aspiraciones serias como Calparsoro porque el cine “les da como mono” y de hecho “no han pedido permiso” a nadie para fundar su productora, Yumping Films, con la que confían en seguir adelante. Dentro de dos o tres meses empezarán el rodaje de su nuevo proyecto, “Pasajes”. Pues sólo desearles suerte porque se la merecen.



JUAN MARTIN

Enrique Fernández Ayuso.



VILLA DE CUÉLLAR

El proyecto recibió el premio nacional "Giner de los Ríos" en 1994

Alumnos de Bachillerato realizan una exposición sobre historia y urbanismo en la comarca

Un grupo de alumnos de 2º y 3º de BUP del instituto Marqués de Lozoya ha organizado una exposición en el propio centro con los principales trabajos realizados a lo largo del curso en el área de Geografía e Historia sobre urbanismo e historia de varios pueblos de la comarca.

S. GUIJARRO

Estos trabajos son el resultado de la puesta en práctica de un proyecto didáctico elaborado por tres profesores del centro que mereció en 1994 el premio nacional "Giner de los Ríos", instituido por el Ministerio de Educación y Ciencia para fomentar el desarrollo de experiencias educativas innovadoras en las enseñanzas medias.

En esta exposición puede contemplarse diverso material (fotografías, planos gráficos y textos explicativos) referentes a Cuéllar y varias localidades de la comarca, de las que proceden los alumnos. Campaspero, Olombrada, Sanchonuño, Lovingos, Cogeces del Monte, Gomezse-racín, Narros de Cuéllar y Valledado, son de algunas de estas poblaciones.

Los trabajos presentados pertenecen a alumnos de 2º y 3º de BUP y corresponden a distintas fases del proyecto educativo desarrollado durante el curso escolar que está a punto de finalizar.

Este proyecto, realizado por los profesores de Historia María Jesús Moral, Guadalupe Rodríguez y Carlos Duque, contempla diversos aspectos relacionados con la enseñanza de la Historia y la consecución de variados objetivos por los profesores y alumnos.

Actualización del profesorado

Por lo que se refiere al profesorado, el proyecto pretende conseguir una actualización científica y didáctica sobre el área de Ciencias Sociales y mejorar su cualificación teniendo en cuenta las nuevas exigencias de la Enseñanza Secundaria y Bachillerato. En cuanto a la metodología, se intenta el fomento de métodos activos, directo sobre la realidad y crear mayor motivación para el aprendizaje.

En relación a los alumnos, el proyecto pretende conseguir a través del acercamiento al urbanismo, historia y arte de los pueblos una visión de los sistemas de repoblación, estructura social, economía y política en la Edad Media.

En la exposición se ha inten-



Los trabajos han sido realizados por un grupo de alumnos de segundo y tercero de Bachillerato.

S. GUIJARRO

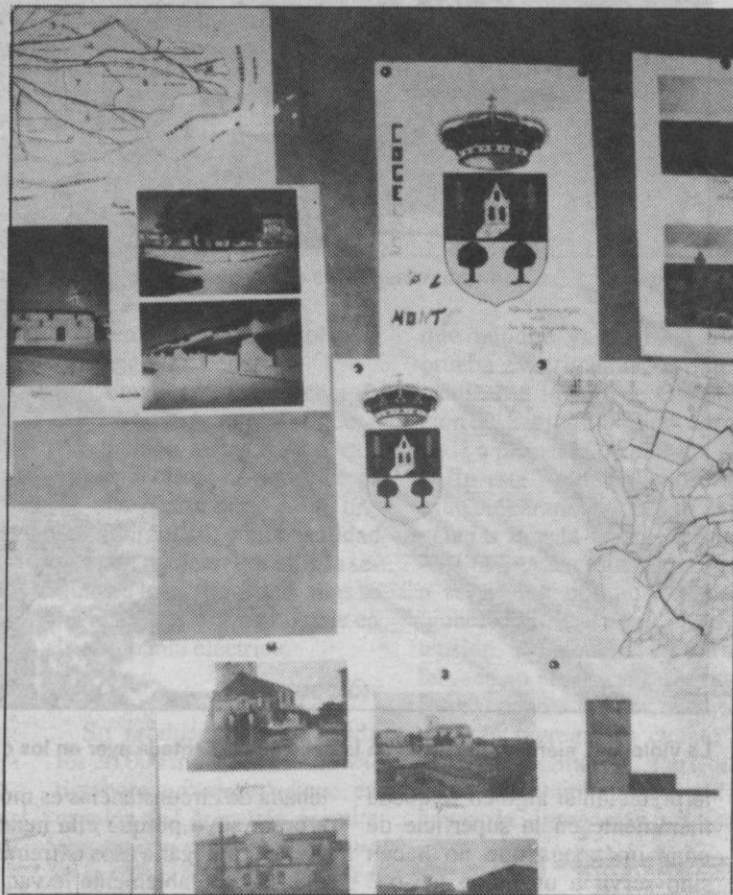
tado plasmar parte de los resultados obtenidos en la puesta en práctica del proyecto durante el curso 1994-95 en dos diferentes niveles: 2º y 3º de BUP.

Los alumnos de segundo han efectuado un estudio urbanístico de sus respectivas localidades con la realización de planos, fotografías y gráficos, analizando los elementos urbanos, función, ordenación y nombre de las calles, formas constructivas, edificios más significativos y distribución de uso del suelo dentro del casco urbano de cada población.

Según Carlos Duque, uno de los profesores de Historia participantes en el proyecto, "el estudio del entorno más cercano a cada alumno es un factor importante para aumentar el interés y la motivación de los jóvenes, al mismo tiempo que les ayuda a conocer el medio que les rodea, que como comprobamos en una encuesta realizada para la mayoría de ellos es un gran desconocido".

Los alumnos de tercero ya realizaron un trabajo similar durante el curso anterior y en el actual, siguiendo el programa previsto en el proyecto, han dedicado su atención a temas más monográficos especialmente referidos a la población de Cuéllar como núcleo más histórico y cabecera de comarca.

En la exposición los alumnos de 3º de BUP muestran diversos paneles son estudios sobre varios de los monumentos más significativos, la heráldica, vestimenta, aperos y utensilios, estructura de la sociedad medie-



La exposición muestra diversas fotografías, planos y gráficos.

S. GUIJARRO

val, economía, política y religión.

Carlos Duque manifiesta que este proyecto educativo continuará desarrollándose en el instituto el próximo curso con los nuevos alumnos de segundo y tercero.

Bajo el título "Cuéllar, aproximación a un entorno histórico, urbano y artístico", el proyecto realizado en 1994 por los profesores de Historia del instituto de

Bachillerato fue presentado al concurso nacional "Giner de los Ríos", patrocinado por el Ministerio de Educación, obteniendo el segundo premio y una dotación de un millón de pesetas.

Una idea fundamental del proyecto es superar la enseñanza tradicional de la Historia partiendo del conocimiento del patrimonio local y fomentando el trabajo directo, el análisis y la capacidad crítica de los alumnos.

Cantalejo será mañana elegido alcalde

S.G.

Tras intensas negociaciones llevadas a cabo en las últimas semanas, el acuerdo entre PSOE, IU, Agrupación Independiente de los Pueblos (AIP) y PIE, cuyos concejales electos suman siete, mayoría absoluta, permitirá que mañana sábado sea elegido alcalde el cabeza de lista de la candidatura del PSOE, Octavio Cantalejo.

La sesión de constitución del nuevo Ayuntamiento y elección de nuevo alcalde tendrá el sábado a las 11,30 horas en el salón de sesiones del Ayuntamiento. El acto es público.

Según se contempla en la actual legislación el acto de formación de la nueva corporación se iniciará con la constitución de la mesa de edad, formada por el concejal electo de mayor edad (Mariano Molinero, PP), el de menor edad (Antonio Sanz, de la ACI), y el secretario municipal.

En segundo lugar se procederá al acto de jura o promesa de aceptación del cargo por los 13 concejales electos: Mariano Molinero, Juan Carlos Llorente, Ramón Maroto y Juan Pablo de Benito, por el PP; Octavio Cantalejo, Julián González, Belinda Ferreira y Jesús Eloy García, del PSOE; Juan Pablo Herrero y Andrés Senovilla, de la ACI; Antonio Sanz, AIP; Guillermo Calonge por IU y Francisco Salamanca de la PIE.

A continuación se procederá a la elección de alcalde por los trece concejales. La elección se realizará por el método ordinario, es decir a mano alzada.

El alcalde puede ser elegido de dos maneras. En primera lugar por la obtención de mayoría absoluta, en este caso con el apoyo de siete concejales. Si ningún candidato obtiene esta mayoría el alcalde sería el número uno de la lista más votada, en este caso Mariano Molinero del PP.

Terminada la elección el candidato jura o promete su cargo como alcalde. Posteriormente puede realizar, si lo estima conveniente, una intervención y dar el turno de palabra a cada uno de los cabezas de lista de cada partido o agrupación.

EN LA VIDA, HAY OPORTUNIDADES
QUE NO PUEDES DEJAR ESCAPAR.

Con 14 cuotas al año. Y una entrada de 299.000 Ptas.

**Este mes, el Seat Ibiza que tú
quieras por sólo 9.900 Ptas. al
mes, durante el primer año.**



Ejemplo: Oferta VW FINANCE:
SEAT IBIZA CL P.V.P. 1.319.000
pesetas. Entrada 299.000 Ptas.
Primer año 14 cuotas de 9.900 Ptas.
3 años restantes, 14 cuotas año de
27.895 Ptas. TAE 12,9%. Válido
hasta 30.6.95 para Península y
Baleares.

No dejes escapar tu mejor oportunidad para cambiar de coche. Esta oferta sólo dura hasta el 30.6.95.

SEAT

COCA

Confirmada la presencia de prestigiosos historiadores españoles y extranjeros

Confecionado el programa para el congreso sobre "La Hispania de Teodosio"

Como ya anunció EL ADELANTADO DE SEGOVIA, durante los días 3 al 6 del próximo mes de octubre y con motivo del XVI centenario de la muerte del emperador Teodosio, tendrá lugar, en Segovia y Coca, un congreso internacional sobre "La Hispania de Teodosio".

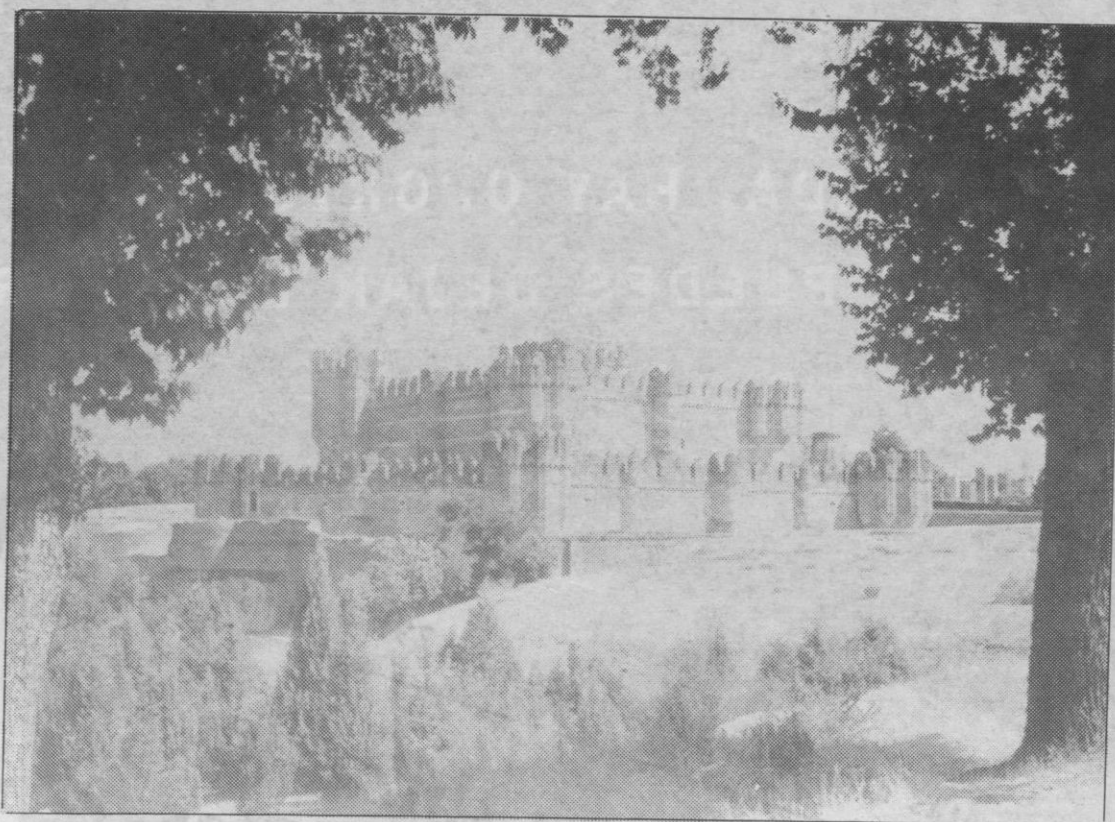
FELIPE RODRIGUEZ MARTINEZ

A raíz que se dio a conocer la celebración de dicho congreso, se supo la gran expectación que había despertado en todas las universidades tanto españolas como extranjeras; pero nunca se pensó que todas las previsiones serían desbordadas.

Es tal el interés que ha suscitado que, una vez confeccionado el programa, se puede asegurar que acudirán más de un centenar de autores, que pronunciarán más de ochenta conferencias.

Entre los conferenciantes nacionales apreciamos la presencia de destacados especialistas, tales como J.M. Blázquez, R. Teja, G. Bravo y L. Caballero. La jornada a celebrar en Coca, patria del emperador Teodosio, cuenta con los mejores especialistas de la historia antigua española: L. García Moreno, J. Santos y F.J. Fernández Nieto.

Además, en dicha jornada, se tendrá la oportunidad de escuchar al más experto en arqueología caucense: J.F. Blanco García, paisano de Teodosio, que versará con el tema: "Aproximación a la Cauca bajo-imperial". Por cierto, que es el único segoviano que representa a Segovia.



El Congreso puede servir para fomentar el turismo en Coca. En la imagen, el castillo de la localidad.

A.S.

Entre los extranjeros que nos van a honrar con su presencia, destacan Andrea Giardina (Univ. Roma), J. Fontaine (Academia de Francia, París), Fr. Paschoud (Univ. Ginebra), R. Lizzi (Univ. Turín), S. Prizolo (Univ. Catania), M. Amelotti (Univ. Génova) y R. C. Ruggini (Univ. Turín).

Por confirmar

Falta aún por confirmar la asistencia de historiadores tan destacados como los ingleses Fergus Millar, J. Matthews y el alemán H. Galsterer, las tres au-

ténticas cumbres en el estudio del Bajo Imperio. También hay dos americanos, un canadiense, un belga y varios franceses más que están por confirmar.

Las universidades españolas representadas son: las dos de Madrid más la de San Pablo, las dos de Barcelona, Cantabria, Málaga, Cádiz, Murcia, Córdoba, Valladolid, Alcalá de Henares, Salamanca, León, Huelva, Granada, Oviedo, Sevilla, Zaragoza, Santiago de Compostela, Valencia, Barcelona y País Vasco, además de otros centros de investigación como el C.S.I.C.,

el instituto alavés de Arqueología o el Servicio de Estudios Históricos de Andorra.

En cuanto a la representación de las Universidades extranjeras serán: las italianas de Roma, Catania, Génova, Turín y Parma; la suiza de Ginebra; la portuguesa de Coimbra; la japonesa de Yokohama; la chilena de San Estanislao de Kostka (SEK), que es la organizadora principal y, de confirmarse, también las de Oxford, Londres, una americana y otra canadiense. Además cabe destacar la parisina Academia de Francia, de gran prestigio.

CARBONERO EL MAYOR

La contaminación del río Eresma causa una gran mortandad piscícola

DIONISIO ESCUDERO

El martes pasado EL ADELANTADO DE SEGOVIA se hacía eco de la fuerte contaminación que de forma sorpresiva se había acumulado en el río Eresma en los días 9, 10 y 11 del presente mes de junio, a lo largo del discurrir fluvial por los municipios de Armuña, Yanguas de Eresma, Carbonero el Mayor y Bernardos.

Hay auténtica indignación por el grave desastre ecológico que ha producido este elevado nivel de contaminación, que todavía no se sabe dónde se inició y cuál fue la causa.

Los "amigos de la pesca" carbonerense se han reunido para tratar la temática y, el primer acuerdo por unanimidad ha sido expresar su más rotunda protesta por este desmán ecológico que ha originado y está originando una gran mortandad de peces (gobios, bermejás, bogas, cachos, barbos, carpas, etc.), de todos los tamaños, que acabará

con la fauna piscícola de este río, ahora que estaba aumentando considerablemente en número y especies, hasta el punto que se estaban repoblando otras zonas y lugares de esta comarca de la geografía segoviana.

Cloaca en movimiento

Los vecinos de los pueblos citados, aficionados a la pesca y los propios agentes-guardas de la Administración autónoma—Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio— lo han comprobado "in situ" y la opinión es muy semejante (verdadero desastre, auténtica masacre, cloaca en movimiento, fin de la pesca, etc.).

Mediante escritos enviados, los pescadores y los vecinos, en general, exigen a la Administración que se tomen las medidas oportunas para descubrir a los autores, esclarecer la situación, explicar los daños que se han producido y las consecuencias

que se pueden derivar de este atentado ecológico.

Se ha propuesto que esta situación no quede en silencio y que den contestación a la pregunta: ¿Qué está haciendo la citada Administración?. Además de enviar ocho guardas para que contemplen el dantesco paisaje y entierren los peces muertos; quieren y exigen análisis del agua y de los peces muertos al objeto de saber las causas y posibles efectos en la salud pública.

La situación es muy desagradable, con una suciedad increíble en el agua, un olor insoportable y un aspecto de cloaca es en lo que han convertido el río Eresma a su paso por esta zona, y es que aberraciones como ésta no pueden quedar en el anonimato.

En Carbonero el Mayor, y suponemos que en el resto de pueblos, se está a la espera de ver qué medidas se toman y qué gestiones se realizan.

Concentración de historiadores

F.R.M.

Este congreso va a ser, sin lugar a dudas, la más importante puesta al día de los estudios sobre la Hispania del Bajo Imperio que jamás se ha hecho. Al ser tantas las conferencias, en Segovia se celebrarán sesiones simultáneas (salas A y B) en el antiguo convento de Santa Cruz. En Coca, será sesión única, con entrada libre si el local lo permite.

Desconocemos el caso de Segovia, pero en Coca nunca se han concentrado tal cantidad de historiadores. Una de las consecuencias, al fin y al cabo, es de llevar diez años dando a conocer la importante arqueología caucense, pues ya es conocida a nivel internacional. Y todo debido a la extraordinaria labor de J.F. Blanco, principalmente.

Esta va a ser una muestra más de las enormes posibilidades de explotación turística que siempre hemos destacado que tiene Coca, aunque, por desgracia, muchos de los caucenses no alcancen a verlo.

El resultado más importante para esta villa segoviana es que aumentará su ya evidente prestigio, desde el punto de vista cultural, junto a su capital Segovia.

Desde aquí hacemos un llamamiento a las nuevas autoridades de la villa para que no dejen de aprovechar la extraordinaria ocasión que se les presenta, con motivo, de que entre sus muros naciera Teodosio el Grande.

Sprite, la bebida del baloncesto, organiza para tí la jornada de SPRITEBALL en Segovia.

Forma un equipo de cuatro e inscríbete en la Oficina Municipal Deportiva, Plaza del Azoguejo s/n.

Y el Sábado 17 y Domingo 18 de Junio ven a disfrutar con tu deporte favorito en la Plaza del Azoguejo.

El presidente regional del PP se reunió con los alcaldes electos de ocho de las nueve capitales

Lucas anuncia que remitirá a las Cortes la Ley Municipal antes de fin de año

El presidente electo de la Junta, Juan José Lucas, anunció ayer en Valladolid que el Ejecutivo regional remitirá a las Cortes la Ley Municipal en el primer periodo de sesiones, que finalizará en diciembre de 1995. En el texto que elabore el Gobierno autónomo para su debate "serán tenidas en cuenta la voluntad de las nuevas corporaciones porque serán ellas las que sufran y gocen esa ley".

Valladolid (Ical).— Lucas hizo estas declaraciones tras la reunión que celebró con los alcaldes de Avila, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora.

Lucas restó importancia a la ausencia del regidor de Burgos, Valetín Niño, y aseguró que este encuentro "no hubiera sido posible en otro momento del PP. Yo encuentro nueve alcaldes que no sólo van a llevarse bien desde el punto de vista personal sino que van a tener un compromiso con sus municipios y un cambio de estilo allí donde sea necesario".

El encuentro de Lucas y los alcaldes se planteó como un recordatorio de los "proyectos y sugerencias incluidos en los programas municipales", según declaró el presidente del PP en Castilla y León, Juan José Lucas, que repitió a los ocho regidores que "la filosofía del partido debe definirse por la limpieza en la gestión, la reducción, en la medida de lo posible, de la estructura administrativa y de cargos de confianza, y en el rigor administrativo que ha presidido toda la campaña electoral".

Lucas se refirió también al pacto local, "que espero sea una realidad en esta legislatura", como una fórmula para

"desarrollar el municipalismo y la política de descentralización incluida por el PP en el programa electoral".

Pacto difícil

Pese a la mayoría absoluta del PP en las administraciones regional y local Lucas afirmó que "el pacto local lo veo igual de difícil que antes porque no es posible si no hay voluntad de los grupos políticos que están representados en las Cortes. No creo que un partido en solitario pueda sacar una Ley Municipal, y tampoco sería bueno. Mi voluntad no sólo reside en la opinión de las corporaciones locales sino también de los grupos minoritarios, en este caso del PSOE y de IU, fundamentalmente".

El presidente regional del PP pidió que el triunfo "popular" en las elecciones municipales del pasado 28 de mayo se traduzca en una mayor presencia de las administraciones locales de Castilla y León en órganos como la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) y en los propios órganos del Ministerio para las Administraciones Públicas (MAP).

Sobre la firma de documentos de renuncia al escaño — en las Cortes o en los ayuntamientos — por parte de los



JUAN MARTIN.

Lucas presentará la Ley Municipal en el primer periodo de sesiones.

representantes del PP Lucas manifestó que todos los cargos electos antes de presentarse firman unos documentos en los que se comprometen no sólo a abandonar el escaño si abandonan el grupo sino también a pagar la parte alícuota de los gastos generados en la campaña electoral.

Por último, Juan José Lucas

manifestó que la reunión con los alcaldes de las capitales de provincias "se institucionalizará" y tendrá una periodicidad de dos o tres meses, y anunció que este tipo de encuentros se repetirá con los presidentes de las diputaciones provinciales "si toman posesión de sus cargos pronto".

Un hombre mata a su esposa de tres disparos en Peñafiel

Valladolid/Salamanca (Ical).— Un hombre de 64 años de edad mató durante la mañana de ayer a su esposa, de 63 años, en la localidad vallisoletana de Peñafiel de tres disparos efectuados con una escopeta de caza, según informaron fuentes de la Guardia Civil.

El parricidio se produjo a las 9,15 horas en plena vía pública. Al parecer, según testigos presenciales, Eduardo Fernández abordó a su esposa, Rosa Martín, cuando ésta se disponía a entrar en la ferretería que ambos regentaban.

Sin mediar palabra, le disparó dos tiros con una escopeta de caza que hirieron a la mujer, que intentó huir. Eduardo Fernández cargó de nuevo el arma y efectuó un disparo más en el rostro de su esposa, que falleció en el acto. Posteriormente, se dirigió a su vehículo, del que extrajo una maleta, y se entregó a las autoridades.

Por otro lado, tres personas de nacionalidad portuguesa murieron ayer en un accidente de tráfico ocurrido en el kilómetro 206 de la N-620, en el término de Parada de Rubiales (Salamanca), según informó la Jefatura Provincial de Tráfico.

El siniestro se produjo a las once de la mañana cuando el vehículo en el que viajaban, un Fiat Uno matrícula 02-DT, colisionó frontalmente contra un camión, cuyo conductor, F.R.M., de 32 años resultó ileso. Los fallecidos en el siniestro son el conductor del turismo, F.M., de 38 años y las ocupantes I.D.A.C., una mujer de 42 años, y F.C.CH.M., una niña de 12 años.

El constructor burgalés Méndez Pozo salió de la cárcel tras serle concedido el tercer grado

Valladolid (Ical).— El constructor Antonio Miguel Méndez Pozo salió a las 16,15 horas de ayer de la prisión provincial de Burgos tras haberle sido concedido el tercer grado por parte de la Secretaría de Estado de Asuntos Penitenciarios, según pudo saber Ical de fuentes del centro penitenciario. El empresario burgalés ha permanecido internado en la cárcel los últimos nueve meses.

La concesión del tercer grado penitenciario permite a Méndez Pozo disfrutar del régimen abierto durante el día con la obligación de pernoctar en la prisión provincial de Burgos. Esta medida, que también contempla permisos de fin de semana, se hizo efectiva tras recibir la dirección del centro penitenciario la resolución por la que se concedía el tercer grado al constructor, según confirmó a Ical Feliciano Crelgo, director de la cárcel de Burgos, quien aseguró que Méndez Pozo seguirá los trámites normales previstos para un interno de tercer grado.

Al cambiar su situación penitenciaria, el constructor permanecerá en el tercer grado hasta el cumplimiento de las tres cuartas partes de su condena, momento en el que se le propondrá al juez de vigilancia penitenciaria la concesión de la libertad condicional.

Informes del equipo de tratamiento

La recalificación de la situación del constructor burgalés, que se acoge al artículo 45 de la Ley Penitenciaria, ha sido decidida por la Secretaría de Estado después de estudiar los informes preceptivos del equipo de tratamiento de la cárcel de Burgos.

Méndez Pozo ingresó en prisión el pasado 23 de septiembre para cumplir la condena de siete años y tres meses de cárcel por los delitos de falsedad en documento público y privado.

El "juicio de la construcción" fue uno de los procesos más largos de la historia judicial del último siglo en España, y uno de los más esperados. Doce acusados, cerca de un centenar de tes-

tigos, miles de horas de trabajo de jueces y magistrados y más de 13.000 folios de sumario.

Entre los implicados se encontraban el alcalde de Burgos, José María Peña, varios concejales y representantes de los sectores económicos y urbanísticos de Burgos, entre ellos el constructor Antonio Miguel Méndez Pozo. Se trataba, así lo aseguraban los procesados, de un juicio penal con claras repercusiones en la política burgalesa y en la nacional. Incluso el presidente del PP, José María Aznar, prestó declaración por escrito.

La vista oral comenzó el 9 de septiembre de 1991 en la Audiencia Provincial de Burgos y después de más de 250 horas de vista oral se conoció la sentencia el 7 de mayo de 1992. En ella se condenaba a Méndez Pozo a doce años de inhabilitación para cargos públicos y a seis de prisión menor y 300.000 pts de multa por un delito continuado de falsedad en documento público, y a un año de prisión y 100.000 pts por otro delito de falsedad en documento privado.



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial
Servicio Territorial de Medio Ambiente
y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,
SESION DE 10 DE MAYO DE 1995

ANUNCIO

INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN OLMBRADA

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Nave para fabricación de maquinaria agrícola, promovida por D. Juan-José Frías López, en la Ctra. de Cuéllar del término municipal de Olmbrada (Segovia).

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, C/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

LA SECRETARIA DE LA COMISION P. DE URB., Fdo.: M^a Paz Plaza Santamaría,
V^o B^o, EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossío.

El vicepresidente y el ministro de Defensa no tienen pensado presentar su dimisión

El Gobierno pide comparecer ante el pleno del Congreso para explicar las escuchas del CESID

El Gobierno ha solicitado comparecer ante el pleno del Congreso para informar sobre las escuchas telefónicas realizadas por el CESID, anunciaron fuentes parlamentarias.

Madrid (Efe).— La comparecencia podría llevarse a cabo el martes o el miércoles de la semana que viene, agregaron las fuentes, aunque el Ejecutivo no ha especificado en su solicitud cuál de sus miembros se presentará ante el pleno de la Cámara Baja.

Esta petición se ha realizado durante la comparecencia del vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, y del ministro de Defensa, Julián García Vargas, en la Comisión de Secretos Oficiales del Congreso, que a la hora de cerrar esta edición aún no había finalizado.

Por otra parte, la comisión permanente del PSOE, que se reunió ayer en el Palacio de La Moncloa bajo la dirección de Felipe González, pidió la asunción y depuración de las responsabilidades que puedan derivarse de las escuchas del CESID tras el esclarecimiento de estos hechos. A la reunión de la Comisión Permanente de la Ejecutiva Federal asistieron, además de Felipe González, Alfonso Guerra y Ramón Rubial, todos los secretarios de área y los secretarios regionales de Andalucía, Manuel Chaves; Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, y Valencia, Joan Lerma.

En una nota difundida por la Oficina de Prensa tras la reunión, se afirma que el PSOE "considera que se han cometido graves irregularidades grabando conversaciones privadas, que se utilizan ahora políticamente, y difundiendo en el momento en que nuestro país está a punto de asumir la presidencia de la UE".

También se señala que este asunto ha causado "un daño grave al Estado, al Gobierno y a todos los ciudadanos demócratas

que creemos en las instituciones".

Aunque la reunión estaba convocada inicialmente para tratar sobre la política de pactos a dos días de la constitución de los nuevos ayuntamientos, la dirección del PSOE trató sobre las escuchas del CESID.

Clarificar

La comisión permanente habló de "clarificar la situación de las irregularidades producidas en el CESID, actuar contra quienes han cometido irregularidades, explicar lo sucedido —desde todos los ángulos en el Parlamento y ante la opinión pública y de depurar las responsabilidades que existieran".

"Las responsabilidades —señala la nota— deben ser asumidas después de conocer con precisión los hechos, cómo se han producido, hasta dónde llegan las irregularidades y a quienes afectan, qué posibles delitos se han cometido y quienes son los responsables".

Fuentes próximas a la dirección socialista señalaron que en la reunión se habló de asumir responsabilidades, pero sin mencionar ningún nombre concreto.

Además de González, Guerra, Rubial, Lerma, Chaves e Ibarra, asistieron a esta reunión, que se prolongó durante casi tres horas, los secretarios de área Cipriá Ciscar, José María Benegas, Joaquín Almunia, Francisco Fernández Marugán, Raimón Obiols, Ludolfo Paramio, Alejandro Cercas y Clementina Díez de Baldeón.

Dimisiones

El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, y el presi-



Joaquín Almunia, García Vargas (en el centro) y Serra, a la derecha poco antes de iniciar la reunión.

dente del Grupo Parlamentario Socialista, Joaquín Almunia, dijeron ayer en el Congreso que el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, ni ha presentado su dimisión ni ha sido destituido a raíz de las escuchas telefónicas practicadas por el CESID.

Javier Solana, poco antes de comparecer ante la Comisión Mixta Congreso-Senado para las Comunidades Europeas, aseguró que estaba seguro de que "no se ha producido ninguna dimisión, ni se va a producir", en referencia al posible relevo de Narcís Serra en la vicepresidencia del Gobierno.

El presidente del Grupo Socialista, Joaquín Almunia, que fue preguntado reiteradamente por los periodistas a su llegada al Congreso, también aseguró varias veces que Serra no ha dimitido, que tampoco ha puesto su cargo a disposición del presiden-

te González y que tampoco ha sido destituido por éste.

El portavoz parlamentario justificó la ausencia del Serra en dicha reunión en que no es miembro de la comisión ejecutiva y, ante la insistencia de los periodistas, manifestó que no ha hablado de cambios en el Gobierno con Felipe González "desde que me cesó hace cuatro años", los cambios en el Ejecutivo "son competencia del presidente", subrayó.

La comisión ejecutiva, dijo Almunia, ha constatado que "estamos en una situación complicada, que hay que dar respuestas claras y que estas comenzarán en la Comisión de Secretos Oficiales pero no acabarán aquí".

El presidente del Grupo Socialista añadió que es necesario "clarificar la situación, actuar contra quienes hayan actuado irregularmente, hayan cometido presuntamente delitos, dar explicaciones públicas ante el Parlamento y la opinión pública e ir viendo si hay responsabilidades políticas".

El vicepresidente Serra comparecerá, probablemente, el próximo martes ante el plenario del Grupo Socialista, dijo Almunia, para dar explicaciones sobre el caso, a los diputados y senadores del PSOE.

Libertad

Ante el anuncio de numerosos diputados socialistas de que en dicha reunión pedirán la dimisión del vicepresidente, Almunia manifestó que "todo diputado tiene libertad de expresión para decir lo que piensa", pero precisó que "los cambios de Gobierno, según la Constitución, los decide sólo el presidente, y nosotros respetamos la Constitución".

El portavoz parlamentario del Grupo Socialista se dirigió, a continuación, a la Comisión de Secretos Oficiales, de la que forma parte.

Un acuerdo en defensa de la democracia

Madrid (Efe).— El presidente en funciones de la comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, dijo ayer que el PSOE y el PP deberían "ponerse de acuerdo en defensa de la democracia", que a su juicio está en peligro por la actuación conjunta de "gangsters" y "aventureros financieros y de la prensa". Leguina afirmó sobre las escuchas del CESID que "pronto sabremos si hay responsabilidades políticas, porque hay una comparecencia hoy mismo (Por ayer) y tendrá que haber explicaciones fuera de la Comisión de Secretos Oficiales".

Leguina insistió en que le preocupa "mucho más que las dimisiones lo que está pasando en el país, es decir, que en una institución que es de servicio secreto se puedan robar papeles o documentos con total impunidad y venderlos, sabiendo además, como parece que se sabe, quién los ha comprado y quién los ha publicado". En este sentido, precisó que aunque "la supervivencia de González como presidente del Gobierno me preocupa como militante del PSOE, porque creo saber que es un hombre de honor, una buena persona", considera que "las cosas en política pasan y que lo que no debemos permitir es que fuerzas extraparlamentarias con dinero robado a los españoles financien la desestabilización política del Estado". "De eso tendremos que defendernos ante todos y los primeros que tendrían que llegar a un acuerdo, más allá de las dimisiones, que es anecdótico, son los dos grandes partidos que sostienen esta democracia, el PSOE y el PP, que ya están tardando en ponerse de acuerdo en defensa de la democracia".



Rodrigo Rato (PP), Joaquín Molins (CiU) y Rosa Aguilar (IU), durante la reunión de la Comisión. TELEFOTO EFE

Convocado para el lunes un careo entre Roldán y Sancristóbal

Un militar fallecido es el testigo de Amedo para el caso Monbar

El testigo ofrecido por el ex policía José Amedo al juez Baltasar Garzón sobre el atentado de los GAL contra el hotel "Monbar", en el que murieron cuatro etarras, es un coronel ya fallecido quien, al parecer, era el responsable del CESID en Bilbao, informaron fuentes jurídicas.

Madrid (Efe).— En esta declaración, Amedo negó haber tenido cualquier relación con el atentado perpetrado contra el "Monbar" de Bayona (Francia), en 1985, y dió al juez el nombre de una persona de la que dijo que podría conocer más datos sobre la acción terrorista por la que fue citado por la Audiencia Nacional.

Aunque su abogado no quiso, en esta ocasión, ofrecer a los medios de comunicación el nombre dado por Amedo al juez, fuentes jurídicas informaron ayer de que se trata de Jesús Somontes, un coronel del Ejército destinado en Bilbao y que mantenía una gran amistad con el ex policía.

Según estas fuentes, el coronel Jesús Somontes se entrevistaba con frecuencia con Amedo y visitaba con asiduidad la Jefatura Superior de Policía de Bilbao ya que, al parecer, trabajaba para el CESID como jefe de los espías que los servicios secretos tenían en Bilbao.

Las mismas fuentes indicaron que el hecho de que Somontes esté muerto no supone que la pista dada por Amedo no valga para nada, ya que se pueden investigar sus cuentas bancarias y determinar si tenía alguna conexión con las finanzas que se utilizaban en la "guerra sucia" contra ETA.

José Amedo dijo el miércoles al juez Baltasar Garzón que lo que le contaba acerca del atentado contra "Monbar" era "de referencia", o sea, a través de terceras personas, ya



Antes del careo, Garzón tomará declaración a Sancristóbal.

que él mismo no tuvo participación alguna en el atentado.

Careo

El juez Baltasar Garzón ha señalado para el próximo lunes un careo entre el ex director general de la Guardia Civil Luis Roldán y el ex director de la Seguridad del Estado Julián Sancristóbal sobre un cheque procedente de fondos reservados que el primero de ellos recibió como "gratificación". El careo está previsto para las doce de la mañana, mientras que dos horas antes, a las diez, Garzón tomará de nuevo declaración a Julián Sancristóbal en relación a la cinta magnetofónica aportada al sumario por el ex policía Amedo, en la que está registrada una conversación entre ambos, de 1994, en la que Sancristóbal

relaciona al presidente del Gobierno, Felipe Gonzalez con la trama de los GAL.

En cuanto al cheque de siete millones de pesetas, Roldán entregó el pasado 3 de mayo al juez Garzón una copia del talón, emitido con cargo a los fondos reservados del Ministerio de Interior, y que, según dijo, recibió como "gratificación o sobresueldo" en noviembre de 1985.

El juez instructor del caso GAL tratará de confrontar el próximo lunes las distintas versiones que en torno a ese pago dieron Roldán y Sancristóbal. Sobre ese cheque, el pasado 12 de junio Julián Sancristóbal dijo ante el juez Garzón que no puede garantizar que no lo autorizara y que no sabe por qué se le dio ese dinero a Roldán.

Prisión por golpear al policía que defendía a un ciudadano con lazo azul

San Sebastián (Efe).— Un joven ha sido condenado a dos años de prisión por haber golpeado a un agente de la Policía Municipal de San Sebastián, vestido de paisano, que trataba de defender a un ciudadano que era zarandeado por un grupo de personas por portar un lazo azul en su solapa. La sección primera de la Audiencia de San Sebastián, en sentencia, ratifica la condena impuesta por el Juzgado de lo Penal número 1 de San Sebastián contra Asier Beltrán Gallurralde, aunque rebaja a 445.000 pesetas la indemnización a pagar por el inculcado a la víctima.

Los hechos ocurrieron el 8 de agosto de 1993, fecha en la que ETA mantenía secuestrado al directivo de la empresa "Ikusi" Julio Iglesias Zamora, motivo por el cual grupos pacifistas promovieron la iniciativa de que los ciudadanos portasen un lazo azul como símbolo de rechazo al cautiverio. En este contexto, un guardia municipal vestido de paisano observó un altercado en la Parte Vieja donostiarra, en el que una quincena de jóvenes zarandeaba a una persona mayor por portar el lazo azul en su solapa, lo que llevó al agente a llamar por su radiotransmisor a la Policía para que envíen una patrulla al lugar. Los atacantes, al percatarse de este hecho, se dirigieron hacia el agente y le agredieron, aunque la víctima pudo reconocer a uno de ellos, Asier Beltrán, quien le pegó "un puñetazo en la sien, alguna patada cuando estaba en el suelo y le arrojó también un par de botellas", precisa la sentencia.

Contundencia

La Audiencia rechaza las alegaciones de la defensa, que solicitó la absolución del inculcado por entender que la única prueba de cargo era la declaración del agente, que no quedó acreditada la identidad del agresor y que el procesado desconocía la condición de agente de la autoridad de la víctima. La sentencia precisa que la declaración del guardia municipal fue "de una contundencia abrumadora", puesto que recordaba perfectamente al ata-

cante y "constituye la prueba de cargo directa y suficiente para imputar al agresor" el delito de atentado del que se le acusa.

Añade que era "evidente que Asier Beltrán conocía la condición de policía" de la víctima, aunque quizás no sabía el cuerpo al que pertenecía, porque cuando se produjo la agresión los atacantes profirieron gritos de "cipayo, tira la placa, saca la pistola, etcétera".

Lasa-Zabala

Los familiares de los miembros de ETA José Antonio Lasa y José Ignacio Zabala opinan que el retraso en el traslado a Guipúzcoa de los restos mortales de estas dos presuntas víctimas de los GAL se debe a "razones políticas". La hermana de Lasa, Arantxa, y el hermano de Zabala, Juan Mari, junto al abogado de ambas familias, Iñigo Iruin, criticaron ayer en San Sebastián la "falta de sensibilidad" del juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren por no haber ordenado ya el traslado de los cadáveres a Tolosa (Guipúzcoa), lo que "prolonga el sufrimiento" de los allegados.

Iruin recordó que el pasado 12 de mayo pidieron el traslado de los cuerpos, que están en el Instituto Nacional de Toxicología de Madrid, pero la juez de Alicante Carmen Menárquez, instructora de parte del sumario, anuló su autorización para el traslado de los restos y se inhibió en favor de la Audiencia Nacional. Posteriormente, Carlos Bueren, en quien recayó todo el sumario, decidió retrasar el envío de los restos para conocer el resultado de las pruebas realizadas en el Instituto de Toxicología y preguntar a las partes si querían que se realizasen otras complementarias.

Tanto Iruin, como el médico forense y el fiscal jefe de la Audiencia Nacional, José Leopoldo Aranda, emitieron informes favorables al traslado, pese a lo cual Bueren comunicó al representante de las familias que tenía que estudiar el asunto y anunció que lo hará "este fin de semana o la semana próxima".

ICO comienza a devolver el dinero a los cooperativistas de PSV dados de baja

Madrid (Efe).— El Instituto de Crédito Oficial (ICO) comenzó ayer a devolver las cantidades aportadas por los cooperativistas de IGS-PSV dados de baja, mediante pagos al contado. El instituto entregará a esos cooperativistas —unos 6.500, según IGS— en torno a 7.000 millones de pesetas, porque la compra de créditos se llevará a cabo por el valor del 75% de las cantidades entregadas por los socios.

Esta operación es posible después de que el Gobierno autorizara el pasado 7 de marzo al ICO la compra de los créditos.

Por otra parte, el Tribunal

Constitucional (TC) ha admitido a trámite la demanda de amparo presentada por la Unión General de Trabajadores (UGT) por el auto de embargo cautelar dictado por el juez Miguel Moreiras, de la Audiencia Nacional, en relación con el proceso abierto por la crisis de la cooperativa PSV. La sección segunda del Constitucional ha resuelto admitir a trámite la demanda de amparo promovida por UGT, aunque precisa que lo hace "sin perjuicio de lo que resulte de los antecedentes", es decir, que esta decisión no afectará a la resolución definitiva del proceso.

El responsable de finanzas de UGT, Sebastián Reyna, valoró el pronunciamiento del Constitucional y consideró que "nos da la razón en un aspecto parcial del proceso referido a la necesidad de preservar la actividad sindical de la organización. Un derecho recogido en la Constitución". Reyna recordó que el recurso presentado por el sindicato ante el TC no se refería a la responsabilidad civil de la central, sino sólo al auto de Moreiras que prevenía la posibilidad de embargar, cautelarmente, los bienes del sindicato por su implicación en la crisis de la cooperativa.

Mínima subida de la gasolina súper a partir de mañana

Madrid (Efe).— Los precios máximos de la gasolina súper subirán a partir de mañana, sábado, 10 céntimos, mientras que los del gasoil bajarán media peseta.

El Ministerio de Industria avanzó ayer los nuevos precios máximos de los carburantes, para el período comprendido entre el día 17 y el 23 de este mes, de acuerdo con los cuales la gasolina súper subirá de las 113,9 pesetas litro en que se encuentra ahora a las 114 pesetas.

Los precios de las gasolinas normal y sin plomo se mantendrán en sus actuales valores, de 110,5 y 108,0 pesetas por litro,

respectivamente. El gasoil de automoción (gasoil A) bajará desde las 86,8 pesetas a las 86,3 y el agrícola (gasoil B) lo hará desde las 52,6 a las 52,1. El C (de calefacción) a granel se reducirá en 40 céntimos, de las 46,1 a las 45,7 pesetas, y el que se suministra en las estaciones de servicios bajará en la misma proporción, de las 49,0 pesetas a las 48,6 pesetas.

Por otra parte, el secretario de Estado de Industria, Juan Ignacio Moltó, confirmó ayer, jueves, que el paro en la industria descendió un 12 por ciento durante los cuatro primeros meses de este año.

Atienza destaca la coincidencia de posiciones con Emma Bonino

Luxemburgo (Efe).— El ministro español de Agricultura y Pesca, Luis Atienza, destacó ayer, jueves, en Luxemburgo, la "plena coincidencia entre la posición de la comisaria de Pesca, Emma Bonino y la del Gobierno español" en cuanto a las posiciones negociadoras de la UE sobre el acuerdo de pesca con Marruecos. Atienza indicó que cualquier ajuste de la capacidad de pesca española en el caladero marroquí "tiene que referirse a las posibilidades de pesca y no al nivel de utilización".

También se mostró de acuerdo con la posición del Ejecutivo comunitario a la hora de "vincular las contrapartidas financieras comunitarias a las posibilidades de pesca, y el aumento pedido por Marruecos del cupo de importación de sardinas a la firma del acuerdo".

El responsable español de Pesca subrayó la posición negociadora de la delegación comunitaria, que está "demostrando una defensa a ultranza de la flota de la Unión y especialmente de la flota española".

Emma Bonino se entrevista hoy en Rabat con las autoridades marroquíes e intentará fijar una fecha para la sexta ronda de negociaciones, dijeron fuentes comunitarias. Bonino declaró ayer que "estoy en condiciones de decir que estamos en mejor posición para conseguir la firma de un acuerdo válido para las dos partes en el menor tiempo posible".

Jubilación anticipada

El Consejo de Ministros de Pesca de la Unión Europea (UE) aprobó ayer la cofinanciación comunitaria de la jubilación anticipada de los pescadores, con el fin de paliar los efectos de la reestructuración de este sector. Los Quince, con el voto en contra del Reino Unido y la abstención de Suecia, decidieron dedicar 2.700 millones de euros (2.900 millones de dólares) a subvencionar la jubilación anticipada de los pescadores en el cuatrienio 1995-1999.

Los fondos provendrán del Instrumento Financiero de Orientación a la Pesca (IFOP) pero la decisión no implicará un aumento del presupuesto destinado a este instrumento, informaron fuentes comunitarias.

Un portavoz comunitario calificó de "gran éxito esta decisión, que por primera vez pone en marcha medidas socioeconómicas para favorecer la reconversión del sector pesquero".

La decisión comunitaria beneficiará fundamentalmente a los pescadores que tengan al menos 50 años y que hayan ejercido esta profesión durante al menos 10 años.

El número de beneficiarios no podrá exceder, en cada Estado miembro, el de empleos suprimidos a bordo de los barcos de pesca que hayan tenido que dejar definitivamente de faenar.

El Defensor del Pueblo intenta desbloquear las negociaciones

PSOE, UGT y CC.OO. acusan al PP de orquestar la huelga médica

El PSOE y los sindicatos UGT y CC.OO. acusaron al PP de "orquestar" la huelga de médicos de hospital que cumple hoy su 40 jornada, mientras consumidores y Defensor del Pueblo propusieron, con escaso éxito, fórmulas de mediación enfocadas a desbloquear las negociaciones.

Madrid (Efe).— Los sindicatos CC.OO. y UGT y la portavoz de sanidad del PSOE, Pilar Novoa, acusaron al PP de estar detrás de este conflicto, "que se parece más a un complot contra la sanidad pública que a una huelga", según las centrales.

También destacó la diputada socialista la similitud de este paro con "una pugna entre dos modelos sanitarios que se corresponden con dos opciones políticas perfectamente diferenciadas".

Para CC.OO. y UGT, "la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) está engañando a los trabajadores, porque ha presentado unas falsas expectativas" al exigir 100.000 pesetas mensuales de incremento salarial lineal.

"No eximimos tampoco a la Administración de su responsabilidad ante el conflicto. Sanidad carece de política de personal y está permitiendo una rotación selectiva de médicos en el paro", coincidieron en destacar Fernando Puig (CC.OO.) y Luis Miguel Alonso (UGT).

El portavoz de sanidad del Grupo Parlamentario Popular, Enrique Fernández Miranda, que rechazó las acusaciones,



El "diálogo" ha pasado a los políticos. Los pacientes siguen esperando.

consideró "lamentable que algunos sindicatos colaboren con el Gobierno en la desinformación de la sociedad española".

Santificar o satanizar

A su juicio, "el intento de santificar o de satanizar las huelgas que se convocan legalmente pone de manifiesto un talante democrático que no nos gusta".

Ante la actual situación de ruptura entre la CESM y el Insalud, el Defensor del Pueblo, Fernando Álvarez de Miranda, expuso a la ministra de Sanidad, Angeles Amador, la necesidad de llegar a un acuerdo, para lo que propuso el arbitraje, aunque esta actuación no corresponde a sus funciones.

"El arbitraje — precisó Al-

varez de Miranda — tiene perfectamente definido en la legislación española quién, cómo y de qué manera se puede llegar a esa fórmula del arbitraje y al laudo, al que las partes puedan, en último término, someterse".

También el Consejo de Consumidores y Usuarios (CCU), máximo órgano consultivo de la Administración en materia de consumo, integrado por las organizaciones más representativas, propuso su mediación al INSALUD.

Sin embargo, el INSALUD rechazó la oferta, porque, según su directora Carmen Martínez Aguayo, la mediación "no encaja" en este caso, ya que la reivindicación de los médicos es "estrictamente de subida salarial".

Defraudar menos de 15 millones no será considerado delito

Madrid (Efe).— El pleno del Congreso aprobó ayer la nueva regulación del delito fiscal en el Código Penal, que eleva a quince millones la cuantía mínima para que un fraude sea considerado delito, con los votos de socialistas y nacionalistas catalanes, vascos y canarios, mientras que el PP se abstuvo e IU votó en contra.

De este modo, se actualiza la cifra de cinco millones en que se había establecido el límite en 1985 y cuyo crecimiento no se había ajustado a la inflación en los diez años transcurridos.

Otra de las modificaciones introducidas en la regulación actual es la denominada excusa absoluta, consistente en que quedará exento de pena de cárcel y de sanción administrativa el defraudador que voluntariamente regularice su situación fiscal antes de ser llamado por la inspección.

La nueva configuración del delito fiscal beneficiará a personas como el ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio, a quien se acusa de haber defraudado a Hacienda unos seis millones de pesetas en el ejercicio de 1988, cantidad que ahora queda por debajo de los quince millones necesarios para que se trate de un delito.

Precisamente, este hecho hizo que el Gobierno dejara en cinco millones la citada cuantía cuando hace meses remitió a las Cortes el proyecto de ley, según Mercedes Aroz, coordinadora de Economía del PSOE, y ha sido el Parlamento el que la ha elevado a quince por considerar, que los efectos sobre una sola persona son irrelevantes en comparación con lo que puede suponer para el conjunto de la sociedad.

BOLSA y VALORES

El Índice General de la Bolsa ha descendido 0,46 puntos tras una sesión enmarcada nuevamente dentro de una gran calma. El volumen de contratación, que se había recuperado ligeramente en las dos últimas jornadas, resultaba una vez más escaso, ascendiendo a 20.203.528.000 pesetas.

Mientras tanto Wall Street marcaba un nuevo máximo histórico al situarse el índice Down Jones en el 4.502,15.

El cambio de la Peseta frente al Marco se mantenía estable, cotizándose en 86,500 unidades, mientras que el Dólar continúa sin experimentar síntomas de recuperación.

Los valores que más subieron fueron: Amper 908 (+28), Pryca 2.325 (+50), BCH 2.680 (+50), Tabacalera 4.535 (+55), Continente 2.955 (+35), Fecca 703 (+5), Sevillana 720 (+3) y Repsol 3.960 (+15).

Los que sufrieron mayores caídas: Sniace 258 (-7), Cepca 3.100 (-80), Papelera 136 (-3), Endesa 5.900 (-90), Uralita 1.455 (-15), Sarrió 632 (-6), B. Popular 18.020 (-280), y N. Montaña 211 (-2).

Índice General: 295,01 (-0,46). Ibex-35: 3.230,82 (-6,68).

UNA INFORMACIÓN DE:

Renta 4

SOCIEDAD DE VALORES Y BOLSA

Avda. Fernández Ladreda, 10. 1º. 40001 SEGOVIA
TLF. 921/432003-443600 FAX. 921/441617

DLV
asesores

Destilerías de Navarra, S.A.

Comunica a sus distinguidos clientes que, desde el día 19 de Mayo de 1995, es distribuidor oficial de sus productos para SEGOVIA y PROVINCIA.

LA FIRMA

Arsenio Antón e Hijos, S.A.

40.152 ZARZUELA DEL MONTE (SEGOVIA)

Teléfono 10 71 85

PRODUCTOS DE LA FIRMA:

- Pacharán LA NAVARRA.
- Pacharán ETXECO.
- Licores BLANCA DE NAVARRA.
- Bodegas MARCO REAL, S.A. (NAVARRA).

BMW COMPACT: TODO UN BMW A SU ALCANCE.

Los Serie 3 Compact ponen a su alcance algo único en su categoría: automovilismo de élite en un automóvil de dimensiones más reducidas.



AIRBAG, ABS Y AIRE ACONDICIONADO DE SERIE, COMO EN TODO BMW.

LOS SERIE 3 COMPACT: 316i, 318ti 16V Y EL NUEVO TURBODIESEL 318tds.

Los BMW Compact le ofrecen una oportunidad única entre los vehículos de su tamaño: la posibilidad de disfrutar del automovilismo de gran clase.

Venga a comprobar la diferencia. Permítanos mostrarle todo el confort y el nivel de acabado que hay detrás de su impecable diseño.

En un BMW Compact disfrutará de la Seguridad BMW, de la más alta tecnología, de motores de prestigio legendario.

Ahora, además, los Compact de BMW unen a sus excepcionales ventajas una más: la economía diesel en un motor extraordinariamente silencioso.

Le invitamos a conocer el nuevo Compact turbodiesel 318tds.

Entre en BMW. Venga a su Concesionario y verá que hay muchas y buenas razones por las que merece la pena subir a un Serie 3 Compact.

Desde 3.197.000 ptas.

Precio final recomendado (IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos) Beneficiarse del Servicio BMW Finance & Leasing.

Automóviles Matesanz, S.A.

Exposición:
Santo Tomás, 3
Tels. 43 54 01 / 44 01 66

Taller:
Somosierra, 32. (P.I. El Cerro)
Tels. 43 39 71 / 44 19 18
Segovia



Tras el asalto a la ciudad de Budionovsk, en la que han sido asesinadas más de 40 personas

Las autoridades rusas negocian la liberación de los rehenes capturados por los chechenos

Las autoridades federales rusas intentaron negociar durante todo el día de ayer la liberación de los más de 300 rehenes que mantiene en su poder desde ayer el comando chechén que capturó el hospital de la ciudad rusa de Budionovsk en un ataque sangriento.

Moscú (Efe).— La dirección de las fuerzas federales rusas no planea de momento tomar por asalto el hospital de Budionovsk, donde se han atrincherado unos cincuenta terroristas, afirmó ayer el general Vaja Ibraguimov, uno de los negociadores por la parte rusa.

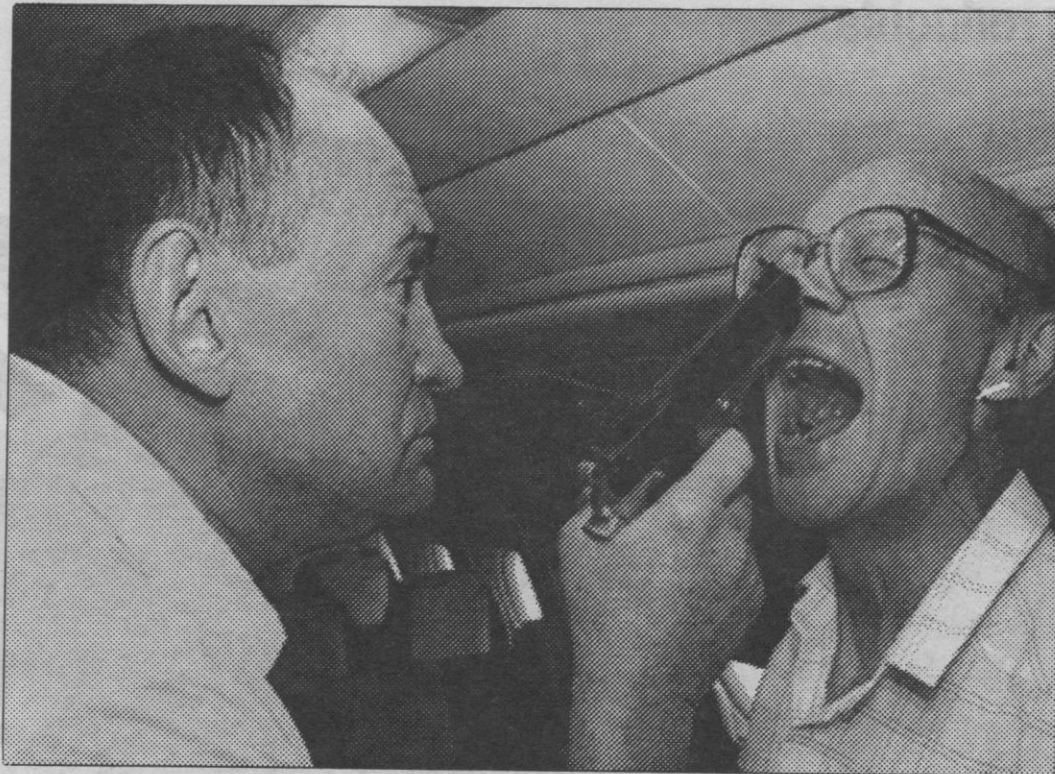
"Las fuerzas federales tienen experiencia en solucionar por la fuerza este tipo de situaciones y los especialistas deben estar preparados para ello, pero de momento no se está pensando en el asalto", puntualizó el general Ibraguimov.

Según el Ministerio del Interior de Rusia, más de 300 personas, entre personal médico, enfermos y gente capturada en las calles de Budionovsk, permanecen en poder del comando chechén, que exige negociaciones inmediatas entre los presidentes de Rusia y Chechenia y la retirada de las tropas federales de esa república.

Otras fuentes señalaban que el número de rehenes podría ser de entre 500 y 1.000 personas.

Entre las últimas demandas del comando chechén, que según las autoridades rusas está al mando de Shamil Basayev, uno de los jefes militares del líder chechén, Yojar Dudayev, figura la celebración de una rueda de prensa con periodistas rusos y extranjeros.

Las tropas rusas, tras una guerra que aún continúa, ya controlan gran parte de Chechenia después de haber entrado en la república independiente el pasado mes de diciembre



Un miembro de las fuerzas de seguridad rusas toma parte en un simulacro antiterrorista. TELEFOTO EFE

para derrocar a Dudayev.

En el ataque a Budionovsk, localidad de la región rusa de Stavropol, vecina de Chechenia, murieron 40 personas y otras 70 resultaron heridas, de conformidad con los datos precisados ayer por las autoridades locales.

Yeltsin pide calma

El presidente de Rusia, Borís Yeltsin, hizo un llamamiento a la población a mantener la calma y a respaldar las acciones de autoridades federales.

"Todas las fuerzas del poder federal intentan neutralizar a los terroristas y liberar a los rehenes, así como prevenir otras acciones de las mismas características", subrayó el presidente.

Las autoridades rusas han cerrado los aeropuertos de la zona del Cáucaso Norte y han redoblado las medidas de seguridad en puntos estratégicos como las centrales nucleares ante la amenaza de nuevos ataques terroristas.

Además, el Ayuntamiento de Moscú ha solicitado el envío a la capital rusa de 16.000 policías desde regiones del país para reforzar la vigilancia en la ciudad, que cuenta con una importante población chechén.

El ex presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, afirmó ayer que es un "error de las autoridades pensar que al drama chechén se le puede poner punto final por la vía militar".

Al comentar los acontecimientos en Budionovsk, Gorbachov dijo que "la experiencia ha vuelto a mostrar que la sangre engendra sangre; la venganza, venganza, y el odio, odio".

"Sólo una solución política (al conflicto en Chechenia) puede llevar paz y tranquilidad a esa sufrida tierra", señaló el ex líder soviético. Lo que ha ocurrido en Budionovsk "es sólo el comienzo", afirmó ayer el presidente del Comité de Seguridad de la Duma del Estado, el diputado comunista,

Victor Iliujin. "Aún se derramará más sangre en Rusia en actos terroristas semejantes, y durante mucho tiempo recogeremos los frutos de la guerra en Chechenia, que comenzó nuestro presidente", predijo el legislador.

Simulacro

Fuerzas rusas de seguridad hicieron ayer un simulacro de liberación de un avión secuestrado en el aeropuerto internacional de Moscú para prevenir futuros atentados tras el ataque chechén contra la población del sur de Rusia, informaron ayer, jueves, fuentes oficiales.

En el ejercicio participaron, entre otros, agentes del Servicio Federal de Seguridad (SFS, rama del antiguo KGB) y del Interior y el objetivo era poner a prueba su capacidad para prevenir y neutralizar un acto terrorista en el aeropuerto de Sheremetievo, informó Valentin Sobolin, vicedirector del SFS.

Reunión del G-7 en Canadá para reformar las instituciones económicas

Halifax (Efe).— Los dirigentes del G-7 se reunieron ayer en Halifax con la misión de reformar las instituciones económicas, pero con la atención puesta en los problemas políticos, desde la situación en Bosnia a las pruebas nucleares francesas.

La vigésimoprimera cumbre de los líderes de los siete países más industrializados del mundo (Alemania, Canadá, Estados Unidos, Francia, Italia, Japón y Reino Unido) comenzó anoche con la tradicional cena de trabajo de los jefes de Estado o de Gobierno participantes, y concluirá mañana, sábado.

El primer ministro de Canadá, Jean Chrétien, anfitrión de esta cita en la costa atlántica canadiense, llegó el miércoles por la tarde a Halifax, después de haber asegurado, desde Montreal, que hará todo lo posible para impulsar una necesaria reforma del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial.

Chrétien señaló que ambas instituciones deben tener los medios necesarios para prevenir las crisis y también los recursos financieros para hacer frente a situaciones de emergencia, como la que tuvo lugar en México en diciembre pasado con la abismal caída del peso.

"La cumbre de Halifax debe generar unas propuestas concretas" destinadas a mejorar los mecanismos financieros y asegurar así la estabilidad de los mercados, dijo el primer ministro canadiense.

Pero Chrétien indicó también que los problemas financieros y monetarios no serán los únicos asuntos que se tratarán preferentemente y citó otras cuestiones del orden del día: debatir los mandatos de las Naciones Unidas, hablar del terrorismo y cómo combatirlo y, sobre todo, estudiar la situación en Bosnia. El primer ministro japonés, Tomiichi Murayama, llegó el miércoles a Halifax en un avión que aterrizó en la base militar de Shearwater, dos horas antes que el de su anfitrión, Chrétien.

Israel afirma que el acuerdo para la autonomía en Cisjordania se concretará a primeros de julio

Jerusalén (Efe).— Los obstáculos que impiden la concreción del acuerdo de autonomía para la Cisjordania ocupada serán superados antes del 1 de julio próximo, o como máximo el 7, declaró ayer el ministro israelí Yosi Sarid, tras reunirse con el líder palestino Yaser Arafat.

Sarid, ministro de Asuntos del Medio Ambiente, se reunió durante varias horas con Arafat, presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), en su despacho de la ciudad de Gaza.

El ministro israelí no especificó cuáles son los obstáculos que impiden el acuerdo, que debe in-

cluir la retirada militar israelí de los centros urbanos de Cisjordania y una convocatoria de elecciones entre los palestinos de ese territorio y de Gaza autónoma.

La evacuación de las bases y jefaturas y su redespiegue en zonas despobladas de Cisjordania durante el período provisional de autonomía —bautizada "Operación Arco Iris"— pueden llevar ocho meses, según oficiales a cargo de su ejecución.

Arafat dijo a la prensa que "la reunión fue importante" y destacó la necesidad de firmar el acuerdo el 1 de julio, después de un retraso de más de un año,

según lo convino en marzo pasado con el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres.

Fuentes de la ANP informaron de que Arafat hizo hincapié durante la conferencia con Sarid en la fecha del 1 de julio, pues si no se firmara en ese plazo, no sólo el proceso de paz, sino también él perderán credibilidad ante la población palestina.

El presidente de la autonomía en Gaza y Jericó destacó la necesidad del redespiegue de las tropas israelíes a fin de celebrar las elecciones entre los casi dos millones y medio de palestinos.



LA SEÑORA

D^a Delfina Sanz Casquero

Falleció en Segovia el día 14 de junio de 1995

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Fabián, Cándido y Francisco Benito Sanz; hijas políticas, María del Carmen Herranz; Andrea Nogales y Antonia Yedo; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por su alma.

El funeral por su eterno descanso ha tenido lugar en la tarde de ayer y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de Valsaín (Segovia).

La ONU cree que podría haber empezado la ofensiva bosnia para romper el cerco serbio

La ciudad de Sarajevo se encuentra totalmente aislada del resto del mundo

Sarajevo se encuentra desde ayer aislada del mundo, tras haber sido cerrada la carretera del monte Igman, entre indicios de que puede haber empezado una ofensiva gubernamental para romper el cerco serbobosnio a la capital.

Sarajevo (Efe).— "El Gobierno de Bosnia-Herzegovina impide a las fuerzas de la ONU, desde ayer utilizar la carretera del monte Igman, bajo el pretexto de que se ha convertido en demasiado peligrosa", dijo el coronel Gary Coward, de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR).

Según otro representante de la ONU, Alexander Ivanko, el Ejército gubernamental bosnio, de mayoría musulmana, está concentrando numerosos efectivos al noroeste de Sarajevo, cerca de las ciudades de Ilijas y Breza.

Coward confirmó ayer se produjeron fuertes duelos de artille-

ría cerca de Ilijas entre las tropas gubernamentales y los serbobosnios y que entre las 06:00 y 07:00 hora local (04:00 y 05:00 GMT) se dispararon 200 granadas.

"Los efectivos gubernamentales concentrados no son tan importantes como dice la prensa, pero se trata de agrupaciones significativas", indicó Ivanko, sin precisar de cuántos soldados se trata.

Ivanko informó de que la ONU ha pedido moderación a

ambos bandos porque la escalada de la guerra puede acarrear daños incalculables a la población civil de Sarajevo.

Marck Cutts, representante de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), manifestó ayer que los serbobosnios han permitido mandar un convoy con alimentos para Sarajevo, pero la caravana no ha podido entrar en la ciudad, debido a los controles de las fuerzas gubernamentales.

Francia justifica en Ginebra las pruebas nucleares

Ginebra (Efe).— Francia defendió ayer ante la Conferencia de Desarme de la ONU en Ginebra las razones de la reanudación de sus pruebas nucleares, entre una lluvia de críticas que contrastó con el silencio de las potencias nucleares.

Una de las reacciones más duras fue la de Australia, que en nombre de los gobiernos de la región del Pacífico "condenó inequívocamente" el anuncio hecho el pasado martes por el presidente francés, Jacques Chirac.

"La decisión francesa no puede ser más lamentable, pues además de suponer la ruptura de una moratoria en vigor desde 1991, podría interferir en el proceso de negociaciones del tratado para la prohibición total de las pruebas nucleares", afirmó el embajador de Australia ante la Conferencia de Desarme, Richard Starr.

Chirac anunció que Francia realizará ocho pruebas nucleares entre septiembre de 1995 y mayo de 1996 y que en otoño firmará esa convención, es decir, en la misma época en que la ONU celebra su asamblea general, de septiembre a octubre, como muy tarde.

"Eso significa que la conferencia debería completar su trabajo en julio como muy tarde y eso no es lo que teníamos en mente", dijo Starr, para quien, al margen de calendarios, "cualquier prueba que realicen los estados con arsenal nuclear ensombrecerá la atmósfera favorable y constructiva necesaria para concluir con éxito el proceso actual de negociaciones".

El embajador de Francia ante la Conferencia de Desarme de la ONU, Gerad Errera, aseguró antes de que Starr hiciera uso de la palabra que París "nunca" aceptó "establecer un vínculo entre la continuidad de las moratorias en curso sobre los ensayos nucleares y la negociación de un tratado de prohibición completa".

Compromiso de París

Errera subrayó que la determinación de Francia está en conformidad con sus obligaciones y responsabilidades en materia de no proliferación nuclear y confirma el compromiso de París en la negociación del tratado.

No obstante, agregó que "Francia tenía la obligación de proceder a una última serie de pruebas para comprobar la seguridad y fiabilidad de sus armas", con el objetivo, precisamente, de acabar de modo definitivo con los experimentos interrumpidos tras la declaración de la moratoria.

Añadió que sin la reanudación de estas pruebas, Francia no estaría en disposición de adherirse a dicho tratado en 1996. El representante de Nueva Zelanda, Wade Armstrong, declaró que ningún argumento puede justificar la reanudación de las pruebas y "rechazó" las explicaciones de Francia.

¿UN COCHE POR 1.480.000* PESETAS?

¿CON 60 C.V.?

¿CON DIRECCION ASISTIDA?

¿CON AIRE ACONDICIONADO?

¿Y TECNOLOGIA ALEMANA?



Nuevo Seat Ibiza Junior por 1.480.000* Ptas.
DIRECCION ASISTIDA / AIRE ACONDICIONADO / TECNOLOGIA ALEMANA

Si quieres un coche por un precio más que razonable, y completamente equipado, aquí tienes el Nuevo IBIZA JUNIOR. Todo lo que le pides a un coche y nadie se ha atrevido a darte. Después de esto ya nadie volverá a reirse. Pidas lo que pidas.

* P.V.P. IVA, transporte, ahorro promocional y subvención gubernamental incluidos. Válido hasta fin de mes en Península y Baleares. No compatible con otras ofertas.

SEAT *Si!*

Infórmate en:

MOTOR SEGOVIA, S.A.
Polígono Industrial
C/ Guadarrama, 14
SEGOVIA

Sesenta guerrilleros muertos en un bombardeo en Sri Lanka

Nueva Delhi (Efe).— Sesenta guerrilleros murieron a causa de un ataque aéreo del Ejército sobre las posiciones de los rebeldes tameses en el norte de Sri Lanka, informaron ayer fuentes militares.

Los bombardeos lanzados el pasado martes tuvieron lugar en la zona de Omany, en las áreas controladas por el principal grupo insurrecto, los Tigres de Liberación de la Patria Tamil (TLPT).

Mientras, el Gobierno redujo a la mitad los envíos de queroseno a la península norteña de Jafna, dominada por la guerrilla, ante el temor de que pueda ser desviado y utilizado por los rebeldes.

El envío de combustible y petróleo a Jafna —bastión de los TLPT— fue suspendido por el Gobierno tras reanudarse el pasado 19 de abril las hostilidades con este grupo guerrillero, que lucha por la independencia del norte y este de la isla.

Además de romper la tregua que regía hasta ese momento, los TLPT se retiraron de los diálogos de paz que mantenían con Colombo para poner fin a una guerra civil que ha causado 40.000 muertos en los últimos doce años.

Por otra parte, el dirigente rebelde Mohamed Farrah Aidid fue elegido ayer presidente de Somalia para los próximos tres años por quince facciones de su clan, el Habre Gedir, pero sin que el resto de clanes hayan tomado parte en la decisión.

Farrah Aidid fue una figura destacada de la lucha contra el régimen autoritario del presidente Mohamed Said Barre, derrocado en enero de 1991, y presidía hasta el domingo pasado la Alianza Nacional Somalí (ANS). Sin embargo, en una conferencia extraordinaria conjunta de la ANS y su principal rival, el Congreso de la Somalia Unificada (CSU), se acordó destituir a Farrah Aidid como presidente de la ANS y nombrar en su lugar a su hasta ahora "mano derecha" Oman Hassan Ali Atto.



Los equipos de rescate buscan supervivientes entre los escombros del edificio derrumbado.

El fuerte temblor destruyó un hotel en la ciudad de Egión

Al menos quince muertos en un terremoto registrado en Grecia

Al menos quince personas murieron y varios centenares resultaron heridas mientras dormían a causa del fuerte terremoto registrado ayer en Egión, en la parte occidental de la península del Peloponeso, que hizo temblar los cimientos de unas 500 edificaciones.

Egión (Efe).— Según la policía, varias de las víctimas fueron despedidas violentamente de un edificio de apartamentos cuando "este se derrumbó" como un castillo de naipes.

Entre los fallecidos se encuentran una mujer italiana y una familia francesa, compuesta por el matrimonio y un hijo de cuatro años que se alojaban en el hotel "Heliki", cercano a la ciudad de Egión, y que se derrumbó casi completamente.

El terremoto de 6,1 grados en la escala de Richter tuvo lugar a las 03:20 horas locales y su epicentro fue situado en la zona marítima entre Egión y Erantinís, a tenor de los datos del Instituto Geológico de la Universidad Aristóteles de Salónica.

El seismólogo Vasilis Pa-

pathakos, afirmó que la zona donde ocurrió el seísmo es de alta actividad sísmica y que el movimiento telúrico se sintió en casi toda Grecia.

Los equipos de rescate continuaban anoche su labor logrando salvar a 10 personas atrapadas entre los escombros del hotel, un edificio de cuatro plantas del que sólo se ha salvado la fachada, y que albergaba a 157 turistas franceses. La Policía informó de que una mujer italiana identificada como Marfa Tavaglioni, de 20 años, fue una de las turistas víctima del seísmo.

Identificación

Los bomberos y la Policía lograron identificar a cinco de las víctimas de nacionalidad francesa como Silvie Erba, de 31 años, de Burdeos (Fran-

cia). Sin embargo, no pudieron falicitar las edades y procedencias de Cyril Kutier, Catherine Thiberge Gras, su marido Joel y su hija, Eloise. "Hay muchos edificios destruidos" dijo un agente de policía, que añadió que "todos los esfuerzos se centran ahora en liberar a las personas atrapadas de los edificios derrumbados".

El epicentro del terremoto se localizó en la zona marítima entre la ciudad de Egión y Erantinís según datos del Instituto geológico de la Universidad Aristóteles de Salónica.

En las últimas horas se han registrado unos 50 seísmos y el de mayor intensidad alcanzó los 4,5 grados.

Las autoridades dijeron que también han sufrido daños otros edificios en la ciudad de Nafaktos en el lado opuesto al golfo de Corinto, situado a unos 145 kilómetros de Atenas y que la región ha sido declarada en estado de alerta.

Pinochet considera injusto el fallo sobre el caso Letelier

Santiago de Chile (Efe).— El general Augusto Pinochet, comandante en jefe del Ejército chileno, dejó ayer claro que considera injusto y acepta a regañadientes el fallo que condenó a prisión a dos altos oficiales de la institución por el asesinato de Orlando Letelier.

"¡Este es un proceso injusto!", exclamó Pinochet en una entrevista que publica el diario "La Tercera", de Santiago, en la que se pronunció por segunda vez sobre el caso desde que el pasado 30 de mayo la Corte Suprema condenó a siete años de prisión al general Manuel Contreras y a seis años al brigadier Pedro Espinoza.

El pasado 4 de junio, el ex gobernante militar (1973-1990) había concedido una entrevista al Canal Trece de televisión en la que dijo que la ley "se debe cumplir", en unos momentos en que el general Contreras, atrincherado en su finca del sur de Chile, afirmaba que no iría a la cárcel.

En esa ocasión, Pinochet se limitó a expresar algunas dudas sobre el proceso, pero ahora fue mucho más explícito para criticarlo al afirmar que Contreras, ex jefe de la DINA, por razones políticas, "se le fabricó un tribunal ad hoc, similar al de Nuremberg".

Según Pinochet, se dictaron normas expresamente dispuestas para condenar a los dos oficiales del Ejército, en una implícita alusión a leyes impulsadas durante el Gobierno del presidente Patricio Aylwin (1990-1994) por el entonces ministro de Justicia, Francisco Cumplido, relacionadas con las violaciones de los derechos humanos.

Juez especial

En función de esas normas, y por afectar el caso Letelier las relaciones de Chile con EE.UU., ya que el ex canciller fue asesinado en Washington, el proceso pasó de la justicia militar a la civil y la Corte Suprema designó a uno de sus miembros, Adolfo Bañados, como juez especial para la investigación.

El máximo tribunal de justicia decidió además que el proceso tendría, como segunda y última instancia, una de sus salas, en este caso la IV, que fue la que el pasado 30 de mayo ratificó la sentencia que Bañados había dictado en noviembre de 1993, después de dos años de indagación.

Mientras el brigadier Espinoza reiteró su disposición a acatar el dictamen pese a proclamar su inocencia, Contreras, por diversos medios, ha intentado eludirlo y su defensa ha presentado cinco recursos de diverso contenido, de los que cuatro han sido rechazados por improcedentes e inadmisibles. El último, denominado "de nulidad de juicio público", quedó el miércoles pendiente de resolución en el pleno de ministros de la Corte Suprema.

EL SEÑOR

D. José María Villalba Montejo

Falleció en Segovia el día 15 de junio de 1995

A los 52 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Dolores García de la Torre; hijos, Juan-José, Blanca, Ernesto y Miguel Villalba García; padres políticos, Ernesto y Lola; hermana, María Antonia; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 16, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Andrés, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 17, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

TENIS



¿Se hizo todo lo posible en la gestión?

AURELIO MARTIN

Sólo un milagro... económico le puede salvar

El torneo de El Espinar puede estar a tan solo unas horas de su desaparición

No se puede trabajar más, dedicar días y noches, realizar desplazamientos, conversaciones, entrevistas... La brillante realidad de un torneo con nueve años de trayectoria impecable, está a punto de cerrar sus puertas. La situación del tornero de El Espinar, si no desesperada, lo parece.

JOSE M^a MARTIN

No se puede pedir más al equipo de organización del ATP de tenis de El Espinar. Ha tocado todos los palillos necesarios para que el torneo, en este su décimo aniversario, estuviera a la altura de los anteriores. Pero lo que no puede ser, no puede ser y además es imposible. Puede que tenga mucho de perogrullada lo dicho, pero concuerda totalmente con la realidad.

En el pasado mes de abril, a cinco meses del inicio del torneo, EL ADELANTADO puso de manifiesto la inquietud de los organizadores por la lentitud existente a la hora de recibir contestación a sus peticiones. Posteriormente, 19 de mayo, escribimos que el final de este mes sería clave para cerrar todo el programa de negociaciones. Quince días después, a tan solo 45 del comienzo del torneo, la situa-



Nadie pondrá en duda el interés del torneo.

JUAN MARTIN

ción, lejos de solucionar sus problemas económicos, los ha empeorado.

Fracasada la negociación con Renault a nivel nacional —si bien se mantiene a nivel regional pero nunca en las mismas cuantías que se habían presentado anteriormente—, y concluidas las negociaciones con Isoperfil, que aporta un millón de pesetas, hoy viernes se espera la llegada de uno de los representantes de

marketing de la empresa Café de Colombia, que dará contestación a la propuesta realizada por la organización del torneo, que no esperan sea superior en ningún caso a los seis millones de pesetas.

Y si esta situación de inconcreción económica preocupa hasta el punto de que no pueda salir el torneo, también la ATP quiere que sus plazos se cumplan. Hoy viernes concluye el que obliga a depositar la fianza,

un millón de pesetas, que avale la celebración. Pedro Muñoz va a negociar una semana más de ampliación, "no por el hecho del millón de pesetas, sino porque no queremos perderle si es que el torneo no se disputa".

Así están de difíciles las cosas. Los organizadores lo han dejado claro: "no podemos continuar poniendo dinero de nuestro bolsillo y perdiendo todos los años".

¿Se hizo todo lo posible?

J.M.M.

"El torneo de El Espinar es una de las cosas importantes que se hacen en este país". Eran manifestaciones realizadas por el presidente de la Federación Española a nuestro diario y publicadas el pasado día 31. Ese reconocimiento de la labor está a todos los niveles. No se trata ya de un torneo de categoría nacional, antes bien el evento deportivo ha dejado clara constancia de como se puede generar turismo en una zona y mover a cientos, miles, de personas para presenciar un espectáculo que ha tenido inte-

rés, incluso, para la propia televisión. No se trata, y a las pruebas hay que remitirse, de una "pachangá", es todo un acontecimiento deportivo que tiene como lugar de recepción El Espinar y como beneficiario a gran parte de la provincia.

¿Se hizo todo lo posible para que la décima edición también se celebre? La duda existe. Desde luego no se ha estado a la altura de lo que sucedió con el Godó en Barcelona. Ante las graves dificultades económicas que el torneo padecía, una gestión institucional desde la propia Ge-

neralidad consigue que una empresa, Renault, aporte 175 millones de pesetas y el torneo tenga asegurada su salida durante tres años.

¿Se hizo todo lo posible? La duda va a seguir existiendo, quizás porque alguien, aquel que debiera dar un golpe sobre la mesa a tiempo, no ha entendido todavía el significado de lo que supone para Segovia y Castilla y León mantener un torneo anual con proyección internacional.

¿Se hizo todo lo que se pudo hasta ahora para salvar el torneo?

Valga con un botón de muestra

J.M.M.

La organización del torneo espinariño no ha parado. El trabajo a realizar no solamente era el buscar medios económicos —fundamentales por otra parte—, también el de tener contactos con jugadores a fin de tener en cartera a los mejores. Pedro Muñoz, viajero incansable, estuvo en Barcelona y ha regresado ahora de París. Su cartera tiene nombres que harían feliz a cualquier torneo y a cuantos aficionados gusten de este deporte.

Ya se conocen algunas de las cabezas de serie que estarían en las remozadas pistas de la urbanización Río Moros de La Estación de El Espinar —por cierto, recordar que no están pagadas y que el compromiso de la organización para hacer frente a ese capítulo es de ocho años—. Pues bien, tres de esos jugadores tienen estos nombres: Harryd, Leconte y Wilander. Tenistas que tienen títulos tan importantes como Roland Garros. Tres estrellas del tenis que han estado en candelero durante muchos años.

Pero si la "escuadra" extranjera es destacada, no menos es la española. Carlos Costa, Pato Clavet, Javier y Emilio Sánchez Vicario, Jordi Burillo, Tomás Carbonell, Sergio Casal... Y las conversaciones que se mantienen con Alberto Berasategui.

Estamos haciendo referencia a un torneo que tiene como sede Segovia, aunque por los participantes bien podría ser el que se celebra en Bolonia, Viena, Praga, Atenas... Es decir, que esta provincia nuestra ha conseguido a través de la iniciativa privada —algo que no se debiera olvidar en ninguna de las negociaciones de las que ahora se realizan—, un evento deportivo que está a la altura de capitales europeas de gran relieve.

Aquellos que saltaron a la arena sin red, con sumo cuidado, midiendo sus posibilidades metro a metro, han consumido nueve ediciones, han puesto en el tapete tiempo y dinero. Durante años de crecimiento del interés por el torneo no pidieron nada. Ahora que piden ayuda porque llegaron ya a su límite, se encuentran con que las colaboraciones económicas no cubren la mitad del presupuesto del torneo.

Otros podrán ser culpables, los organizadores seguro que no.

CICLISMO

Carbonero organiza el Campeonato de España de veteranos "A" de ciclismo

DIONISIO ESCUDERO

Cuando el pasado día 22 de mayo el presidente de la Real Federación Española de Ciclismo, Juan Serra Amengual, y Pedro Delgado, como principal promotor de la idea, presentaron los campeonatos de España a celebrar en Segovia, del 19 al 25 de junio, se encontraba la prueba para veteranos "A". El próximo día 20, con modalidad en línea sobre una distancia de 115 kms. y concentración en Carbonero el Mayor, control de firma a las 16 horas y salida neutralizada a las 16,50 h., para dar la salida oficial diez minutos después, calculándose una media de 40 km./h.

Se iniciará el recorrido dando cuatro vueltas al circuito de 18 km. (Carbonero, Mozoncillo, Carbonero por la CL-601, SG-211 y cruce local entre ambas poblaciones); después se subirá Constananza, Bernardos, Armuña, Añe, Zorroclín, San Pedro Abanto, la Fuencisla, Cuesta de los Hoyos y meta en el paseo Ezequiel González (Segovia).

El club ciclista 53x13 de Segovia es el organizador de los campeonatos con la colaboración de la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial, Ayuntamiento de Segovia y Caja Segovia con la organiza-

ción técnica de Unipublic.

El club ciclista de Carbonero el Mayor ha contratado la organización del campeonato en categoría veteranos "A" (entre 40 y 50 años), los derechos suponen un costo de 500.000 pesetas; cuentan con ayuda de algunas casas comerciales y el Ayuntamiento de Carbonero (principal colaborador) que adjudica 225.000 pesetas para esta prueba y la anterior "Trofeo Virgen del Bustar", aunque sabemos que no han conseguido financiar el importe total.

Se espera la participación de unos 200 ciclistas y se cuenta con voluntarios de la localidad para vigilar la parte de la prueba a su paso por el trazado urbano, hogar pensionista, asociación "Gente Nueva" y probablemente alumnos del instituto de Bachillerato "Vega del Pirón", además de la intervención de todos los efectivos de la Guardia Civil de Carbonero el Mayor; en total el club ciclista va a movilizar unas 30 personas en los cruces de las calles que van desde el camino de Mozoncillo hasta la confluencia de la CL-Valladolid-Segovia.

La falta de dinero para cubrir los gastos ya se buscarán, primero la prueba ciclista y después la gestión para nivelar gastos e ingresos.

Fondriest se adjudicó el prólogo de la Volta a Cataluña

Manlleu (Barcelona) (Efe).— El italiano Claudio Chiappucci, del equipo Carrera, ratificó su buen momento de forma para revalidar su victoria absoluta en la Volta a Cataluña, al marcar el segundo mejor tiempo en los primeros 3,1 kilómetros de prueba, que tuvieron a su compatriota Maurizio Fondriest (Lampre) como brillante ganador.

El italiano Fondriest, un corredor que en todas sus participaciones en la carrera catalana ha conseguido la victoria en alguna etapa, invirtió en los primeros 3.100 metros de la Volta 3:54 minutos, un segundo menos que

su compatriota Chiappucci y el francés Jalabert.

Fondriest, que consigue así su tercera victoria en la presente temporada —anteriormente logró una contrarreloj en los Tres Días de la Panne y la séptima etapa del Giro, carrera que no consiguió terminar al resentirse de la operación en una hernia discal—, dejó claro que esta completamente recuperado.

El prólogo de la prestigiosa carrera catalana no tuvo mayor historia para saber cuál de los 127 corredores, repartidos en 16 equipos, se iba a enfundar el primer jersey de líder.



Algunos corredores de la Escuela Municipal Calorinsa.

Iván Migueláñez fue el vencedor en Palazuelos

Pleno de la Escuela Municipal Calorinsa en el Trofeo Caloco

Los corredores de la Escuela Municipal-Calorinsa —Abel Galindo, Iván Gilmartín y Christian Castro— ocuparon las primeras plazas en el "XI Trofeo Escuelas Caloco", celebrado en la localidad segoviana de El Espinar, para las categorías de infantiles, alevines y principiantes, con organización del Club Ciclista Caloco.

A.S.

La Escuela Municipal-Calorinsa logró un pleno total en la categoría de infantiles, ya que a la victoria de Abel Galindo hay que sumar el segundo puesto logrado por Carlos Ruano, el tercero de Miguel Angel Martín, el cuarto de David Cecilia y el quinto de Miguel Angel Tabanera.

En la categoría de alevines, primero fue Iván Gilmartín Hernangómez (E. Municipal-Calorinsa), seguido por su compañero de equipo Iván Melero Coco. El tercer y cuarto puesto fue para los corredores del Club Ciclista Caloco, de Mariano Ramos del Pozo y Angel Luis Figueredo Aceituna. La quinta plaza fue para Sergio de la Calle Gómez (E. Municipal-Calorinsa).

Por lo que respecta a la categoría de principiantes, de nuevo la Escuela Municipal Calorinsa consiguió alzarse con los cinco primeros puestos, con Christian Castro San Juan, Rubén España Arribas, Juan V. de las Heras Herranz, Mikel Insausti Eguia y Unai Insausti Eguia.

Iván Migueláñez

Por su parte, el segoviano de Villavela de Pirón, Iván Migueláñez, afincado esta temporada en tierras madrileñas en el equipo Dormilón, fue el vencedor del "XVII Trofeo San Antonio", que se celebró en la localidad segoviana de Palazuelos de Eresma, con organización de la Sociedad Ciclista Segoviana, y para la categoría de juveniles.

Ciento veinticuatro chavales de toda la zona centro tomaron la salida en esta prueba, que contaba con 78 kilómetros de recorrido. Este recorrido constaba de dos vueltas al circuito de Palazuelos, San Ildefonso, DyC, Palazuelos, y tres vueltas al circuito de Palazuelos, Trescasas, San Cristóbal, Tabanera y Palazuelos. El promedio del vencedor fue de 39,960 km./hora.

La carrera discurrió prácticamente en su mayor parte con el pelotón agrupado, con intentos de fuga, y una de estas fugas con ocho corredores, se mantuvo en cabeza bastantes kilómetros, aunque con un margen escaso. En el sprint final se adelantó Iván Migueláñez, con tres segundos de ventaja y Antonio Sanz se impuso al pelotón principal.

Clasificación: 1. Iván Migueláñez (Dormilón), 1-57-01. 2. Antonio Sanz Vázquez (Pargil), 1-57-04. 3. Alexis Rodríguez (Seguros Prado-Fiatc-Tribuna), m.t.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

DOMICILIACION BANCARIA

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

SUSCRIPCION MENSUAL 2.975 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA, San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA

Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

de _____ de 19____

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

FUTBOL

García-Aranda arbitrará la final de la Copa del Rey

Madrid (Efe).— El comité técnico de árbitros de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) designó a José María García-Aranda Encinar, del colegio madrileño, para dirigir la final de la Copa del Rey que disputarán el Deportivo y el Valencia el próximo sábado 24 de junio en el estadio Santiago Bernabéu. Joaquín Olmos González, del colegio murciano, y Fernando Tresaco Gracia, del aragonés, serán los jueces de línea. El cuarto árbitro será José Núñez Manrique, del colegio madrileño.

El Deportivo y el Valencia disputarán una final de Copa del Rey inédita en el fútbol español, entre "arrieros" que vuelven a encontrarse, tras el final de la Liga 93-94, en el que un empate sin goles entre ambos equipos en la última jornada privó al Deportivo del título.

A la conclusión del referido partido, jugadores del Deportivo, equipo que disputará su primera final, pronunciaron la frase "arrieros somos y en el camino nos encontraremos", en referencia a que ambos equipos podrían coincidir en el futuro en una situación en la que el Valencia necesitara la victoria.

Aquel partido gozó del mayor suspense del campeonato, ya que en el último minuto de juego y, por consiguiente de la Liga, Djukic lanzó un penalty que podía suponer el triunfo y el título, pero el meta González detuvo el lanzamiento.

Tras este desenlace, el dramatismo se apoderó de las gradas y de los jugadores locales y la afición del Deportivo despidió con una fuerte "bronca" al conjunto valenciano.

Felipe González expresó su respeto y afecto al jugador en el día de su despedida

Butragueño cerró anoche doce años de historia en el Real Madrid

Emilio Butragueño recibió anoche el calor de los aficionados madridistas en el estadio Santiago Bernabéu, en el homenaje de despedida con el que cerró doce años de servicios en el Real Madrid.

Butragueño cerró anoche una semana plagada de almuerzos, compromisos y despedidas que le han servido para ver que ya es un símbolo del club, con el que se encuentra "en deuda", según dijo a Efe. El "Buitre" echará de menos múltiples cosas del Real Madrid, pero sobre todo levantarse por la mañana y acudir a la Ciudad Deportiva, su "segunda casa".

"Ir a la ciudad deportiva es relajante. Me absorbe mucho entrenarme en una semana en la que tengo la agenda repleta. El Real Madrid es un estilo de vida. Me ha dado todo. Por eso estoy en deuda con el club", señala Butragueño, quien no descarta regresar algún día para ocupar un puesto directivo.

"Ahora mismo no está en mi mente, pero si vuelvo al Real Madrid será para algo especial y para desempeñar una actividad muy concreta. No volvería para cualquier cosa. Me gustaría aportar mis conocimientos y ayudar a difundir el prestigio del club por todo el mundo", afirmó el 'Nene', apelativo cariñoso con el que se le conoce en el vestuario del Real Madrid.

Felicitaciones

El presidente del Gobierno, Felipe González, envió ayer

un telegrama al futbolista del Real Madrid Emilio Butragueño en el que le expresó su respeto y afecto con motivo de su despedida del equipo.

En el telegrama, González dice a Butragueño: "Cuando se despide del que ha sido su club durante toda su vida deportiva, quiero hacerle llegar mi testimonio de respeto y afecto por lo que usted ha significado para los aficionados al fútbol, seguidores del Real Madrid, de cualquier otro equipo o de la selección española".

El jefe del Ejecutivo también resalta lo que "El Buitre", quien dio nombre a una generación de futbolistas del Real Madrid, ha representado "para tantos jóvenes que han tenido en usted un ejemplo de dedicación, rigor y seriedad" y termina: "No dudo que desde donde se encuentre en el futuro seguirá siendo ese mismo referente".

Por su parte, el entrenador del Real Oviedo, Radomir Antic, afirmó ayer que Emilio Butragueño "aún no está acabado" y aseguró que está convencido de que aún no ha perdido "la intuición del gol".

Antic definió su participación en el homenaje a Butragueño como "una cosa sensacional", y dijo: "para mí es un logro porque cuando estuve al frente del Real Madrid fue la única vez en su vida en la que



TELEFOTO EFE

Butragueño vistió por última vez la camiseta del Real Madrid.

se proclamó 'Pichichi' en la liga española, y sus goles fueron el principal aval para que Antic tuviera un año más de contrato con Real Madrid".

"Cuando trabajaba con él", añadió, "Emilio me defendía más que nunca", y recordó que con 31 años no perdió intuición, siempre ha sido un jugador más listo que otros en una zona determinante como el área.

"A mí me gustaría trabajar con él, porque primero es un profesional que nunca pone peros y ante cualquier even-

tualidad es muy razonable, ha sido un colaborador íntegro y reconozco que ha sido artífice muchos años, junto con sus compañeros, de una carrera importante".

Sobre su fama, Antic declaró que ha sido el jugador de su generación más carismático y conocido fuera de España. "Viviendo fuera, en Yugoslavia e Inglaterra, conocía España por Butragueño".

Además de sus compañeros de equipo, Emilio Butragueño estuvo acompañado por Hugo Sánchez y Rafael Gordillo.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

| MADRID | | SEGOVIA | | MADRID | |
|--------------|-----------|---------|--------------|-----------|--------|
| Atocha | Chamartín | Llegada | Salida | Chamartín | Atocha |
| 6,02 (1) | 6,16 | 8,13 | 5,55 (1) | 7,38 | 7,51 |
| 8,02 (2)(5) | 8,16 | 10,05 | 6,55 (1) | 8,38 | 8,51 |
| 10,02 (2) | 10,16 | 12,10 | 8,55 (2) | 10,38 | 10,52 |
| 12,02 (2) | 12,16 | 14,06 | 10,55 (2) | 12,38 | 12,52 |
| 14,02 (2) | 14,16 | 16,06 | 12,55 (2)(3) | 14,38 | 14,51 |
| 15,02 (1) | 15,16 | 17,15 | 14,55 (2)(4) | 16,38 | 16,51 |
| 16,02 (2) | 16,16 | 18,01 | 16,55 (2) | 18,38 | 18,52 |
| 18,02 (2)(6) | 18,16 | 20,14 | 18,55 (2) | 20,38 | 20,52 |
| 20,02 (2) | 20,16 | 22,04 | 20,55 (2) | 22,38 | 22,52 |

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

| Lunes a viernes Laborables | Sábados Laborables | Domingos y festivos |
|----------------------------|--------------------|---------------------|
| 6,00 ** | 7,45 ** | 8,30 • |
| 6,45 ** | 8,30 • | 9,30 ** |
| 7,45 ** | 9,30 ** | 11,30 ** |
| 8,30 • | 10,30 | 13,30 ** |
| 9,30 ** | 11,30 ** | 15,15 ** |
| 10,30 | 12,30 ** | 16,15 |
| 11,30 ** | 13,30 ** | 18,00 ** |
| 12,30 ** | 15,15 ** | 19,00 ** |
| 13,30 ** | 16,15 | 20,00 |
| 14,30 • | 18,00 ** | 22,00 ** |
| 15,15 ** | 19,00 ** | |
| 16,15 | 20,00 | |
| 18,00 ** | | |
| 19,00 ** | | |
| 20,00 | | |

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

| Lunes a viernes Laborables | Sábados Laborables | Domingos y festivos |
|----------------------------|--------------------|---------------------|
| 6,30 ** | 8,30 | 8,30 |
| 7,30 ** | 10,00 ** | 10,00 ** |
| 8,30 | 11,00 | 11,00 |
| 10,00 ** | 12,00 ** | 12,00 ** |
| 11,00 | 13,00 ** | 15,00 |
| 12,00 ** | 14,00 ** | 17,00 • |
| 13,00 ** | 15,00 | 18,00 ** |
| 14,00 ** | 17,00 • | 20,00 ** |
| 15,00 | 18,00 ** | 21,00 ** |
| 16,00 ** | 19,30 | 22,15 • |
| 17,00 • | 21,00 ** | |
| 18,00 ** | 22,15 • | |
| 19,30 | | |
| 21,00 ** | | |
| 22,15 • | | |

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45, 12,45, 18,30. Sábados: 9,00, 12,45. Lunes: 9,30. Domingos: 18,30. Lunes a viernes: 13,45, 15,30, 19,30. Sábados: 13,45, 15,30. Lunes: 10,30. Domingos: 19,30.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado) :- Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80. Plaza Oriental: 42 02 58. Avenida Fernández Ladrada: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.

LA SOMBRA DE UN GUERRERO

Un arquero de nivel olímpico sólo supera los 1.200 puntos de los 1.440 posibles

TIRO CON ARCO: Dar en la diana con una flecha disparada a 300 kilómetros por hora*Para su utilización, el tirador precisa una licencia de armas básica*

El tiro con arco es uno de esos deportes que están íntimamente ligados a las raíces más profundas del hombre, a los tiempos oscuros de la prehistoria. El invento del arco y la flecha supuso una auténtica revolución, mediante la que se hacían accesibles piezas de caza que, demasiado rápidas o demasiado peligrosas, no se habían podido capturar anteriormente sin riesgo.

FERNANDO CUBRIA

La capacidad de prolongar y proyectar en la distancia su voluntad, mediante la técnica, hizo al hombre sentirse más seguro en el mundo, marcando su carácter. Esta información debió quedar grabada en la memoria de la especie, porque la práctica del tiro con arco sigue produciendo a quienes la practican hoy en día una forma de satisfacción íntima e inexplicable, que bien pudiera tener que ver con la fascinación primigenia del primer arma de disparo preciso.

Actualmente, el arco está contemplado en el reglamento general de armas, y para su utilización se precisa de una licencia de armas básica, similar a la requerida para las armas de aire comprimido.

Para Gregorio González, profesor y entrenador de esta especialidad deportiva, "el tiro con arco, tomado como puro entretenimiento, es una actividad muy agradecida, con la que se pasa el tiempo de forma muy amena, siempre y cuando se haya elegido bien el material adecuado".

El tiro con arco es adecuado para hombres y mujeres de cualquier edad e incluso se destaca como un estupendo deporte para practicar en familia. Los niños deben estar siempre acompañados de una persona mayor.

EL MATERIAL

El arco es la pieza más importante del equipo del arquero. Esta afirmación puede parecer de perogrullo, pero encierra una de las claves para el disfrute del tiro. El arco debe de ser cuidadosamente elegido, el adecuado a



las características de quien lo va a utilizar, tanto por la fuerza como por la longitud del brazo del arquero. Al principio, para tomar afición, el arco debe ser suficientemente blando como para que su manejo sea cómodo y permita un buen aprendizaje de la técnica.

Los arcos modernos pueden ser de dos tipos, de madera curvada y de poleas. Los primeros se desmontan en tres piezas y son más baratos (desde 13.000 pesetas). Los de poleas tienen la ventaja de que minimizan el esfuerzo necesario para mantener el arco en posición armada, pero son un poco más caros (desde 25.000 pesetas).

Las flechas modernas son, cada vez más frecuentemente, de fibra de carbono, material que ha desplazado casi por completo al aluminio y a la madera. Se pueden comprar a partir de aproximadamente quinientas pesetas, y un arquero aficionado puede practicar con un mínimo de media docena. Su medida ha de ajustarse a la longitud del brazo y a la potencia del arco.

Las flechas son relativamente

delicadas, y hay que dispararlas sobre materiales que absorben el impulso. Las dianas están hechas de paja, esparto, o espumas sintéticas especiales y densas.

PROTECCION

Para el manejo del arco es necesario protegerse de los latigazos que pueda producir la cuerda en el momento de ser disparado. Los dedos que la sujetan han de protegerse mediante una "dactilera" y el antebrazo también se cubre con un protector. Hay personas que se protegen también el pecho mediante un accesorio especial. También para evitar golpes con la cuerda, conviene vestir, en la parte superior, prendas más bien ajustadas y mangas de puño cerrado, incluso cuando son cortas.

Para Gregorio González, "es imprescindible iniciarse en compañía de gente que conozca bien el deporte y que pueda aconsejar bien. Y si es a través de un cursillo especializado, mejor".

Los primeros disparos se hacen sobre distancias cortas, de

diez o quince metros, "porque lo importante es aprender a disparar, y no dónde caen las flechas", explica González. Uno de los errores más comunes de la gente es el de querer ver enseguida hasta dónde pueden llegar con su arco, y de esta forma se pierden flechas y no se hacen dianas", añade.

Las tiradas de categoría olímpica se hacen sobre la distancia de 30, 50, 70 y 90 metros, a cada una de las cuales se disparan treinta y seis flechas. La diana, de ochenta centímetros de diámetro total, está dividida de uno a diez puntos. De los 1.440 puntos que teóricamente se pueden conseguir en una tirada completa, un arquero de categoría olímpica sólo supera los 1.200, y el récord del mundo no se acerca siquiera a los 1.400 puntos.

Pero la competición más importante es la que se produce con uno mismo. "El tiro con arco es un deporte muy aburrido de ver —admite Gregorio González—, y realmente hay que disparar una flecha para conocer las sensaciones que busca el arquero".

Con el único imperativo del sentido común, en lo que se refiere a guardar siempre de forma escrupulosa las reglas de seguridad básicas, el tiro con arco aparece como una de las alternativas deportivas al aire libre más apetecibles de cara al verano, para toda la familia, y casi en cualquier lugar abierto, aunque siempre es más seguro y recomendable hacerlo en un lugar específicamente preparado para ello.

VIBRACION VIOLENTA

La técnica del arco es muy íntima y refinada. Los movimientos han de ser precisos, firmes y sutiles, repetitivos, perfectamente aprendidos. En el tiro con arco, la memoria muscular juega un papel importantísimo. Puesto que el arco sólo tiene un punto de mira, el otro punto lo tiene que poner el arquero, al adoptar siempre la misma postura, llevando la mano siempre hasta el mismo punto (que se localiza tomando como referencia la oreja o la barbilla).

Un pequeño abalorio engarzado en la cuerda puede hacer de referencia sobre la misma, cuya correcta situación la determina el arquero mediante el tacto de sus labios, la mejilla y la nariz.

A tanta sutileza sigue, sin embargo, la violencia del disparo. Un arco moderno normal lanza la flecha a una velocidad aproximadamente de doscientos kilómetros a la hora, mientras que, con los arcos más potentes, se han registrado velocidades superiores a los trescientos kilómetros por hora.

Ante semejante impulso, aunque no lo parezca, la flecha no se mantiene recta mientras recorre el espacio, sino que vibra violentamente en sentido longitudinal como consecuencia del empuje recibido.

Si de verdad quiere ayudar al Tercer Mundo...**...Colabore con Intermón**

En INTERMÓN preferimos ayudarles a conseguir los alimentos con su propio trabajo y facilitarles los recursos para que puedan valerse por sí mismos.

Llámenos al (93) 301 29 36 y le diremos cómo hacer efectivo su donativo. Si lo prefiere envíenos este cupón.

Si usted cree en este tipo de cooperación, colabore con INTERMÓN.

intermon

Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona

*Por un mundo solidario***Quiero colaborar con INTERMÓN**

Cumplimente este cupón, recórtelo y envíelo a:
INTERMÓN, Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.

Nombre y apellidos: _____

Dirección: _____

C. P.: _____ Población: _____

Provincia: _____ Tel.: _____

Adjunto un cheque cruzado a nombre de INTERMÓN, por la cantidad de: _____ ptas.

Deseo recibir información

67

UN INVENTO CHINO

Muchos piensan que son culpables de las anginas y de dolores de garganta

Aprenda a distinguir la calidad de los helados y rechace productos que infundan sospechas

Por su rico aporte de vitaminas, pueden reemplazar a un bocadillo

A la cocina china no sólo le debemos los espaguetis, sino también las frescas calorías que nos proporcionan los helados. A diferencia de los que con su proverbial paciencia preparaban los chicos y nuestras abuelas, los helados que hoy consumimos casi siempre son elaborados en serie, industrialmente.

CLASINA KRAAN

Siempre que no estén fabricados con aceite de palma, podemos tomarlos con total tranquilidad. A pesar de su origen vegetal, este tipo de aceite contribuye a elevar el colesterol, y produce arteriosclerosis.

Para evitar este inconveniente, debemos leer atentamente el etiquetado y adquirir sólo aquellos helados que declaren el tipo de aceite que contienen. Por norma general es conveniente desechar aquellos que, aunque digan que contienen aceite vegetal, no especifiquen su origen (por ejemplo, soja, girasol o maíz). Todo tiempo pasado fue mejor; por eso, los adultos solemos echar de menos el "verdadero y auténtico" mantecado que, además de nata, se preparaba con diez yemas de huevo por cada litro de leche.

Los más mayores de la familia tal vez recuerden las antiguas máquinas de hacer helados, parecidas a una batidora metida dentro de un pequeño tonel de madera, donde se ponía el hielo. Para obtener el premio, era necesario batir casi hasta el infinito.

Aunque aquellos helados caseros llevaban nata, azúcar, vainilla o chocolate, en la actualidad gran parte de los que se fabrican industrialmente no tienen nada que envidiar, y el ama de casa de hoy se ha liberado de



una tarea que antaño le llevaba horas de trabajo.

ENERGIA PARA TODOS

Un helado contiene la suficiente cantidad de energía como para sustituir la merienda. Por eso, si después de saborear una deliciosa crema de coco, nuestro hijo se niega a merendar, no debemos preocuparnos. Todos aquellos helados cuya fabricación se ajusta a las normas del Ministerio de Sanidad llevan nata o leche; por lo tanto, constituyen una rica fuente de proteínas e hidratos de carbono, alimentos que los niños necesitan para reponer energías.

En cuanto a los sorbetes y los polos, llevan como mínimo un

trazo de leche o nata, contienen agua. Aunque brindan calorías, carecen de las proteínas que necesita nuestro organismo.

Si compramos helados industriales, debemos aprender a distinguir los que llevan frutas — para poder declarar su contenido en la etiqueta deben llevar como mínimo un diez por ciento de fruta o zumo — de los que sólo tienen su sabor. Estos últimos, lógicamente, carecen de las vitaminas que proporcionan las frutas.

Por su parte, los frutos secos, tales como el pistacho, las nueces o las almendras, son una rica fuente de grasa, un alimento que contiene nueve calorías por gramo.

Cabe recordar que los helados que se preparan con leche y huevos contienen proteínas de

primera calidad; éstas son necesarias para la formación de tejidos, la renovación celular y la fabricación de anticuerpos.

MITOS FALSOS

También los helados entran por los ojos. Por lo tanto, es necesario cuidar la presentación. De ello se encargan los fabricantes cuando les agregan colorantes; además, los aromatizantes los hacen más apetitosos. Para llevar a cabo estos pequeños trucos, sólo se permite el uso de sustancias autorizadas por el Ministerio de Sanidad.

Los helados de buena calidad constituyen una importante fuente de grasas, proteínas e hidratos de carbono. Por si fuera poco, muchos de ellos contienen vitaminas A y D, calcio y otros

El riesgo de las salmonellas

Los helados que contienen nata, leche o huevos pueden transformarse en una peligrosa fuente de intoxicaciones sobre todo si son caseros y están preparados con productos no pasteurizados. Las salmonellas, unos gérmenes que pueden encontrarse en estos alimentos, suelen ser una de las principales causas de gastroenteritis.

No podemos olvidar que, si bien las bajas temperaturas impiden que las salmonellas se reproduzcan, el frío no los mata. En consecuencia, si compramos helados, debemos evitar por todos los medios que se interrumpa la cadena de frío durante el trayecto a casa.

Los recipientes de polietileno son muy seguros, pues permiten que este manjar llegue a nuestra mesa en las mejores condiciones de temperatura, higiene y seguridad.

minerales provenientes de los frutos secos. En consecuencia, si nuestro hijo desea reemplazar el bocadillo por un helado, no se lo debemos impedir, a menos que se trate de un polo o de un sorbete.

Muchas madres creen que los helados son los culpables de las anginas y los molestos dolores de garganta. Sin embargo, si enseñamos a nuestros hijos a detenerlos en la boca antes de tragarlos, al llegar a la faringe se hallarán a una temperatura que no tiene por qué hacerles daño.

Otro mito que se debe desterrar es que los helados "ensucian" el estómago y producen empacho. Si los comemos con moderación, no tienen por qué afectar a la digestión.

También se debe respetar el lugar que los helados deben ocupar en el tiempo. En caso contrario, su ingestión no producirá más que "contratiempos". Dicho en otras palabras, no podemos pretender que si el niño saborea un succulento helado de crema antes de la comida, luego se termine la sopa y dé cuenta de su ración de carne o pescado.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO:

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____

DIRECCIÓN _____

POBLACIÓN _____

TELÉFONO _____ NIF _____

DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



EL SEÑOR

D. Emiliano Jimeno Parra

Falleció en Santa María la Real de Nieva
el día 15 de junio de 1995

A los 68 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hermanos, Antolín y Eugenia Jimeno Parra; sobrinos, Jesús y Mercedes, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 16, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 17, a las 9,30 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261**ALQUILERES** ▼ALQUILO local primer piso. Conde Sepúlveda, 22. 70 m². Teléfono 460602.

ALQUILO piso amueblado, 4 habitaciones, en Ezequiel González. También meses verano. Teléfono 433336.

SE ALQUILA chalet en La Marina (Alicante), para vacaciones. Teléfono 107684.

ALQUILO, sin traspaso, restaurante pie carretera Olmedo (Valladolid). Nuevo, magníficamente instalado. (91) 5750110.

ALQUILO piso amueblado con garaje, económico. Nueva Segovia. Teléfonos 433649-433256.

ALQUILO piso. Cerca Plaza Mayor. Meses verano. 433880.

SE ALQUILA piso. C/ Juan Bravo, nº 20 (ático derecha), calle Real. Se compone de: Salón comedor con chimenea. Dormitorio de matrimonio. Dormitorio individual. Cocina amueblada. Baño completo. Cuarto trastero. Con o sin muebles. Superficie: Aproximadamente 115 m² útiles. Contactar: Teléfono 436611 (horas de oficina).

NAVES almacén, próximas Segovia. Teléfonos 422719-441400.

ALQUILO piso amueblado. José Zorrilla. Teléfono 580728.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 421223.

Superlínea SOLSOL ALQUILA PISO, Zona Santa Eulalia, 3 dormitorios, 110 m², con garaje, calefacción central, zona jardín, parquet, armarios empotrados REF: 102
(44 43 32)**Superlínea SOL**SOL ALQUILA PISO, Excelente Ocasión, Calle Real, nivel, lujo, 2 dormitorios, 90 m², calefacción individual, exterior por completo, excelente apartamento REF: 124
(44 43 32)**Superlínea SOL**SOL ALQUILA PISO, 45.000 pts, 89 m², Ideal para persona joven, muy céntrico, oportunidad REF: 123
(44 43 32)**Superlínea SOL**SOL ALQUILA PISO, Ocasión Inmejorable, Zona Plaza Mayor, 60.000 pts, alto nivel construcción, 3 dormitorios, 100 m², todo el exterior REF: 133
(44 43 32)**Superlínea SOL**SOL ALQUILA OFICINA, Ocasión Fenomenal, Calle Real, calidades primer nivel, Ideal para consulta, oficina, terrazas extraordinarias, completamente exterior, gran fachada REF: 116
(44 43 32)**Superlínea SOL**SOL ALQUILA GARAJES, En el centro de Segovia, Zona Correos, fácil acceso. Consulte Superlínea Sol. REF: 107
(44 43 32)**COMPRAS** ▼**Superlínea SOL**COMPRO PISO 3 dormitorios, zona José Zorrilla, máximo 17.000.000 pts. Imprescindible ascensor.
(44 43 32)**Superlínea SOL**COMPRO CHALET alrededores de Segovia. Igual adosado o individual. Mínimo 4 dormitorios
(44 43 32)

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

BUSCO piso 5 dormitorios. Zona céntrica. Garaje. Teléfono 441343.

GANADOS ▼

SUSCRIBASE revista semanal campo español. "Ferias, Mercados, Mataderos", informativa precios. Solicite ejemplar gratuito. (923) 270587.

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

VEHICULOS ▼

VENDO camión DAF, 8.150 kilos. 3 años. Teléfono 445028.

TRABAJO ▼

SE NECESITA camarero. Bar Chaplin. Ctra. Villacastín. 423036.

SE NECESITA ayudante de cocinero, para restaurante. Llamar de 5 a 8. Teléfono 424778.

SE NECESITA pastor. Trabajo en nave. Se ofrece vivienda más participación en producción. Teléfono 91-6527169.

SE NECESITA JOVEN

con FP2 (electricidad o mecánica) para trabajar en Segovia capital. Edad 18-22 años. Interesados: Llamar al teléfono 42 43 80.

SE NECESITAN CALEFACTORES Y FONTANEROS

Interesados enviar curriculum Apartado 95 - SEGOVIA

TRASPASOS ▼

TRASPASO librería-papelería. Teléfono 426913.

VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VENTAS ▼

MAQUINA empacar con carro y cargador paquetes. Doroteo. Roda.

NAVES ganaderas para ovino y vacuno de engorde, en Barbolla, extramuros. Teléfono 91-4579014 (tardes).

PISO 3 dormitorios, baño y aseo, garaje y trastero. C/ Rancho. Teléfono 432955.

LEÑA OLIVO. Puesta domicilio 8 ptas. 959-384352.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

Superlínea SOLSOL VENDE PISO, Gran Oportunidad, Estación, 4 dormitorios, 170 m², con garaje, trastero, parquet REF: 126
(44 43 32)**Superlínea SOL**SOL VENDE PISO, buen precio, calidad, Nueva Segovia, 3 dormitorios, muy adaptables facilidades, calefacción central gastos individuales, exterior completamente, parquet REF: 115
(44 43 32)**Superlínea SOL**SOL VENDE PISO, Increíble Oportunidad, Junto a José Zorrilla, calidad, 14.200.000 pts, 3 dormitorios, terraza estupenda, muchísimo sol REF: 149
(44 43 32)

Superlínea SOL

**INFORMACION TELEFONICA 24 HORAS**

En SOL EXCLUSIVAS le atenderemos 24 HORAS al día, 7 días a la semana.

HORARIO HABITUAL

Toda la noche, de 22:00 a 10:00 del día siguiente. A mediodía. Fines de semana día y noche.

El resto de las horas le atenderemos gustosamente de forma personal.

COMO USARLO

Marque el 44 43 32

El sistema le responderá entre la segunda y la octava llamada.

Siga las instrucciones.

En cualquier momento que marque una referencia de oferta, escuchará información sobre ella.

Puede dejar mensajes.

Puede acceder a información de uso de distintos tipos.

Puede interrumpir lo que esté escuchando marcando un nuevo número de referencia o servicio.

Algunos aparatos telefónicos pueden no acceder al servicio. Si así fuera, tenga en cuenta:

-Si su teléfono tiene un interruptor de cambio (pulse / tone). Colóquelo en TONE para manejar el sistema de consultas automático. Después vuelva a pulse.

-Si no, necesitará un adaptador similar al interrogador de los contestadores que podemos facilitarle (pruebe si tiene usted uno).

Por favor consúltenos en horario de oficina en el 44.43.32 o directamente en San Agustín, 9

**MANSINO INMOBILIARIA**
**- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS****MANSINO. piso venta**
Tel. 44 30 31.

Apartamento Zona San Millán.

1 Dormitorio.

A Estrenar.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

1 Dormitorio.

Torrecaballeros. Entrega

Inmediata. Nuevo.

ECONOMICO.**MANSINO. piso venta**

Tel. 44 30 31.

Camino de la Presa (Via

Roma). 2 Dormitorios.

¡OCASION!**MANSINO. piso venta**

Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. San Jose.

¡SUPER OCASION.**MANSINO. piso venta**

Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. Garaje. La

Lastrilla. En Construcción.

FACILIDADES.**MANSINO. piso venta**

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. San Jose. Muy

soleado. precio

INTERESANTE.**MANSINO. piso venta**

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorio. Torrecaballeros.

Entrega Inmediata. Nuevo.

ECONOMICO.**MANSINO. piso venta**

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Zona Plaza

Mayor. Para rehabilitar.

MUCHA LUZ.**MANSINO. piso venta**

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Alférez

Provisional. Luminoso.

ECONOMICO.**MANSINO. piso venta**

Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. 3 Baños.

Preciosa Rehabilitación. Zona

Catedral.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. El Carmen.

Seminuevo. **EXTERIOR.****MANSINO. piso venta**

Tel. 44 30 31.

4 Dormitorio. José Zorrilla.

Terraza. Seminuevo.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

4 Dormitorio. Junto Plaza San

Lorenzo. Precio **MUY****INTERESANTE.****MANSINO****INMOBILIARIA****- NUEVAS FORMAS -****DE HACER LAS COSAS****TOVAR**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

OFRECE LA MAS COMPLETA VARIEDAD DE APARTAMENTOS**EN**
- BENIDORM -
- TORREVIEJA -
- SANTA POLA -
- LA MARINA -
- ALTEA -
- CALPE -**Facilidades hasta 20 años**

TOVAR VENDE en BENIDORM magníficos apartamentos desde 7.650.000 Pts.

TOVAR VENDE en BENIDORM apartamentos en 6 edificios-torres, con piscinas, tenis... desde 6.730.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA apartamentos Urbanización "Ciudad Quesada"; Parque acuático, zonas comerciales, clínicas, bancos...

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA, Casco antiguo, apartamentos 2 Dormitorios con piscina y a 150 m de la playa. Desde 5.200.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA, "Playa Mata", Bungalows esquina. 2 Dormitorios; amplio, con jardín, piscina... Desde 5.344.000 Pts.

TOVAR VENDE EN SANTAPOLA Magníficos apartamentos Desde 6.700.000 Pts.

TOVAR VENDE EN LA MARINA (Alicante) Bungalows Desde 2.900.000 Pts.

Facilidades hasta 20 años**DETALLES SITUACION CALIDADES FACILIDADES... EN****TOVAR**

Ezequiel González, 6 de 11 a 13 y de 18 a 20.

43 54 61
43 59 50

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

- ATENCIÓN -
LA COMPRA DE SU APARTAMENTO PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE **¡GRATIS!**
¡ INFORMESE!

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"
JOSE ZORRILLA, 6
42 74 32
44 30 33
PLAZA MAYOR, 13

CASAS PUEBLO
TABLADILLO
CASA 200 m².
PATIO
3.000.000 CP-147

A 40 km. DE SEGOVIA
CASA 140 m². REHABILITADA
Caseta y salón con chimenea.
8.000.000 CP-77

Zona Vegas de Matute
CASA UNIFAMILIAR 200 m².
Parcela individual 1.700 m².
15.500.000 CP-157

PEDRAZA (Junto Muralla)
CASA para rehabilitar 90 m².
Patio 90 m².
Sólo: 18.000.000

VENDE JUNTO C/ REAL
* POR TRASLADO *
----- PISO -----
- Servicios Centrales
- Garaje
Informese

A 22 km. DE SEGOVIA
CHALET 3 dormitorios.
Cocina amueblada.
Parcela individual 2.840 m².
16.000.000 CP-139

A 5 km: Zona la Higuera
CASA 250 m².
Vistas panorámicas.
OCASION CP-78

TORRECABALLEROS
CHALET 130 m².
3 dormitorios, 2 baños,
Salón con chimenea. CP-135

A 45 km. DE SEGOVIA
CASA 350 m², 3 plantas.
Parcela 458 m².
¡ OCASION ! CP-141

A 22 km. DE SEGOVIA
CASA UNIFAMILIAR 100 m².
Muy bien rehabilitada
¡ OCASION ! CP-72

TUREGANO
CASA 80 m². 3 dormitorios
Cocina amueblada.
Patio. Buen Estado. CP-143

AMBIT
"Gestión inmobiliaria"
UN EQUIPO DE EXPERTOS
A SU SERVICIO

ugarte
agencia inmobiliaria
MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Vende piso rehabilitado en C/ Juan Bravo (calle Real). 3 dormitorios, 2 baños. Cocina muy amplia amueblada.

UGARTE: Vende piso de 3 dormitorios en Urb. Tío Pintado. Baño y aseo. Armarios empotrados. Buenas calidades. Garaje y trastero.

UGARTE: Vende piso de 3 dormitorios en C/ El Fresno (San Cristóbal). Baño y aseo. Jardín de 30 m². Piscina en comunidad. Seminuevo.

UGARTE: Vende precioso piso de 225 m², junto Museo Zuloaga. Jardín a la muralla con piscina. Preciosas vistas. Información personal.

UGARTE: Vende piso de 4 dormitorios en Fernández Ladreda, entrada por Trv. Doctor Sancho. Excelente también para oficina. Parquet y calefacción central.

Pº CONDE SEPULVEDA Y JOSE ZORRILLA

VIVIENDAS 2, 3 y 4 DORMITORIOS

Con entrada por Conde Sepúlveda pudiendo elegir su vivienda a cualquiera de las dos calles
Disponemos ya del proyecto

ugarte
LAS MEJORES PROMOCIONES

UGARTE: Vende apartamentos de 1 dormitorio en Torrecaballeros. Nueva construcción. Cocina amueblada. Muy luminosos y con vistas a la sierra. Desde 6.500.000.

UGARTE: Urge venta de piso en C/ Agapito Marazuela. 3 dormitorios. Garaje. Buen estado. 14.000.000.

UGARTE: Vende piso en C/ José Zorrilla. 4 dormitorios y 2 baños. Armarios vestidos. Buenas calidades. Servicios centrales.

UGARTE: Vende magnífica vivienda de 249 m² con 4 amplios dormitorios, 2 baños y aseo. Cocina-ófig. Garaje y trastero. Excelente estado. Información personal.

UGARTE: Vende piso en C/ Vía Roma (San Lorenzo). 3 dormitorios, baño y aseo. Garaje y trastero. Excelente estado. 19.000.000.

UGARTE: Vende excelente piso seminuevo. C/ San Quirce (junto iglesia de la Trinidad). 3 dormitorios y 2 baños. Trastero. Despensa. 2 plazas de garajes dobles.

ugarte
agencia inmobiliaria
MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

VENTA PISOS

AVAL VENDE: Piso en Madrid, calle Francisco Silvela, reformado, 3 dormitorios y entrada ajardinada.

AVAL VENDE: Piso de 3 dormitorios, baño, aseo, cocina con electrodomésticos. Totalmente amueblado. Servicios centrales, ascensor. Buen precio. Fuentemilanos.

AVAL VENDE: Urbanización Mirasierra, 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, 1 baño, cuarto trastero, parquet, escayola. Exterior.

AVAL VENDE: Calle Lérica, 4 dormitorios, 2 baños, salón con terraza, armarios empotrados, parquet, ascensor. Servicios centrales.

AVAL VENDE: Urbanización Tío Pintado, 3 dormitorios, 2 baños, terraza de 48 metros, parquet, ascensor, garaje, servicios centrales. A estrenar.

AVAL VENDE: Fuentemilanos. 3 dormitorios, baño, aseo. Totalmente amueblado.

AVAL VENDE: Gobernador Fernández Jiménez. 126 m², 4 dormitorios, baño, aseo. Parquet, ascensor, servicios centrales. Totalmente exterior. Precio interesante.

AVAL VENDE: Zona Vía Roma. Exterior, 2 dormitorios, cocina amueblada, 2 plazas de garaje, trastero, calefacción individual.

VENTA TERRENOS

AVAL VENDE: Solar urbano en Torrecaballeros 1.000 m². Dentro del pueblo. 10.000.000 pts.

AVAL VENDE: Fincas rústicas de 13.000 m² y 26.000 m². En Tizneros.

AVAL VENDE: Solar urbano en Madrona, 280 m². 8.300.000 pts.

AVAL VENDE: Parcela 350 m². Agua y luz. Medio vallada. 18.000 pts/m, en La Lastrilla.

AVAL VENDE: Finca 59.000 metros. urbanizable, agua y luz. Carretera Segovia a La Granja.

AVAL VENDE: Fincas rústicas en carretera Palazuelos, 4.000 m² y 6.000 m².

AVAL VENDE: Finca rústica de 8.000 m² en la Carretera de La Granja.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:
ALZA
INMOBILIARIA

ALZA VENDE: Piso en San Lorenzo, 80 m², 3 dormitorios, 1 cuarto de baño, 3 terrazas, cocina completamente amueblada. Todo exterior. Garaje. Servicios centrales. Sólo 13.500.000 pts.

ALZA VENDE: En Plaza Gonzalo de Berceo, piso 3 dormitorios, 1 cuarto de baño completo, cocina amueblada, garaje, trastero, todo exterior. Muy soleado. Sólo 11.000.000 pts.

ALZA VENDE: Excelente piso en Obispo Quesada, 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, 150 m². Todo exterior. Muy soleado. Garaje. 19.500.000 pts.

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitirselo??? Ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. Apartamentos de uno y dos dormitorios. Infórmese. Le interesará!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente piso en los Altos de Obispo Quesada, 3 dormitorios, 1 cuarto de baño, cocina amueblada, 2 terrazas, ascensor, servicios centrales. Trastero. Todo exterior, muy soleado. Maravillosas vistas. 15.000.000 pts.

ALZA VENDE: Piso C/ Romero, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño. Todo exterior. Muy soleado. Buenas vistas. Garaje, trastero. 21.000.000 pts.

ALZA VENDE: Chalet en Los Angeles de San Rafael, 300 m² útiles, 7 dormitorios, 3 cuartos de baño completos, suelo de parquet. Parcela de 3.000 m². Doble ventana, salón con chimenea, bodega, gimnasio y garaje para 3 coches, 2 pozos de agua potable. Excelente situación, maravillosas vistas. 20.000.000 pts.

ALZA VENDE: Chalet adosado en Los Angeles de San Rafael, dos plantas. Planta baja: salón-comedor, cocina, garaje, terraza. Planta superior: tres dormitorios, con armarios empotrados, cuarto de baño, zonas comunes, piscina, cancha de tenis, completamente amueblado. 110 m² y 100 m² de parcela. 9.500.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Casa para rehabilitar de 150 m² en zona S. Lorenzo el Terminillo, con patio. 15.500.000 pts. Telf. 44 36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED
Pº/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"
44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebanz A.P.I. n° 14032
Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA
VENDE PISO, San Cristóbal, dúplex, 79 m², 2 dormitorios, 2 baños, garaje. Exterior. Piscina, jardín, y tenis comunitario.

CASA YA
VENDE PISO, Ezequiel González, 140 m², 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, parquet.

CASA YA
VENDE PISO, Plaza del Corpus, 98 m², 4 dormitorios, parquet, vistas a Calle Real.

CASA YA
VENDE PISO, Independencia, 85 m², 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Totalmente reformado.

CASA YA
VENDE PISO, San Ildefonso, 160 m², 4 dormitorios, 2 baños, dúplex, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet, primeras calidades.

CASA YA
VENDE PISO, San Ildefonso, 115 m², 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, parquet, altillo salón de 30 m², primeras calidades.

CASA YA
VENDE PISO, San Lorenzo, 5 dormitorios, 2 baños, dúplex, exterior, garaje. A estrenar.

CASA YA
VENDE PISO, La Albuera, 98 m², 3 dormitorios, magnífica ocasión.

CASA YA
VENDE PISO, Plaza mayor, grandes posibilidades. Excelente oportunidad.

CASA YA
VENDE PISO, San Lorenzo, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, parquet, armarios empotrados.

CASA YA
NAVE EN VENTA, Polígono de Hontoria, 700 m², oficinas de 150 m², terreno de 2.200 m².

CASA YA
VENDE CHALET EN EL SOTILLO, individual, 270 m² sobre parcela de 1.030 m². Dispone de tres dormitorios con armarios empotrados, salón con chimenea, salón-estar bajo cubierta, aseo y baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje de gran capacidad. Primeras calidades de construcción.

OCASION
44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



ARCO
Vía Roma, 18
☎ 44 03 13
En San Ildefonso
☎ 47 06 66
Andrés Galicia Galache
A.P.I.

MIGUEL TOVAR
MT
Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31
Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

C y
CASA YA
Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)
☎ 44 41 64
Enrique López Estebanz
A.P.I. 14.032

fincas
NOVO
Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29
José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

Bib
BATIBERICA
San Frutos, 21 - 3°
☎ 44 12 17
☎ 43 71 87
Elena García Gil
A.P.I. 12.949

P. BOZA
Vía Roma, 26-2° C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63
Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

ALQUILER

PLAZA EL PEÑASCAL, piso alquiler, 2 dormitorios, a estrenar. TF. 43 71 87.
ESTACION RENFE, local en alquiler, 120 m2, económico. TF. 44 12 17.
C/ RIAZA, alquiler de vivienda, 3 dormitorios, amueblado. TF. 44 12 17.
EZEQUIEL GONZALEZ, bar en traspaso, económico. TF. 43 71 87.

VENTAS

ZONA SAN MILLAN, en construcción, viviendas de 1, 3 y 5 dormitorios. TF. 44 12 17.
C/ REAL, frente Acueducto, local de 100 m2 en venta, ideal consulta, despacho, asesoría. TF. 43 71 87.
C/ LA LUZ, despacho profesional en venta. TF. 44 12 17.
C/ LAS NIEVES, piso en venta 3 dormitorios, amueblado. TF. 43 71 87.
EL SALVADOR, casa unifamiliar en venta, para rehabilitar. TF. 44 12 17.
C/ CANTARRANAS, venta de local de 80 m2. TF. 44 12 17.
EN MADRID, piso venta 2 dormitorios, 80 m2, c/ Princesa. TF. 44 12 17.
MARUGAN, chalet en venta, 80 m2 de construcción más 2.550 m2 de parcela, amueblado. TF. 44 12 17.
LA LASTRILLA, parcelas edificables, varios tamaños. TF. 43 71 87.

ALQUILER

C/ ALTO LEONES, local 150 m2, acondicionado, 6 m. de escaparate. TF. 44 03 13.
CTRA. PALAZUELOS, 700 m2, con finca de 1.500 m2, 100.000 pts. TF. 44 03 83.
JOSE ZORRILLA, piso 3 dormitorios, baño, 2 terrazas, exterior, 70.000 pts, incluía comunidad. TF. 44 03 13.
C/RANCHO, ático, 2

dormitorios, amueblado, sin cocina, 40.000 pts. TF. 44 03 13.
C/SAN VICENTE, piso 3 dormitorios, amueblado, solo 55.000 pts. TF. 44 03 83.
C/ CURTIDORES, piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina semiamueblada, solo 70.000 pts incluía comunidad. TF. 44 03 13.
C/ OBISPO QUESADA, 3 dormitorios, calefacción y agua caliente central, amueblado, 60.000 pts. incluía comunidad. TF. 44 03 83.
JUNTO VIA ROMA, piso 3 dormitorios, calefacción y a.c. central, 2 terrazas, trastero, amueblado, 65.000 pts. TF. 44 03 13.

VENTAS

JARDIN DE FROMKES, apartamento 1 dormitorio, suelo de tarima, calefacción individual, parking, a estrenar, 13.000.000 pts. TF. 44 03 83.
DUPLEX, 94 m2, 2 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, armarios empotrados, cocina amueblada, calefacción y a.c. central, exterior, nuevo, muy soleado. TF. 44 03 13.
C/DORADORES, B° del Carmen, piso 3 dormitorios, calefacción individual, solo 9.300.000 pts. TF. 44 03 83.
C/INDEPENDENCIA, piso 108 m2, 4 dormitorios, 2 baños, trastero, cocina amueblada, 20.600.000 pts. TF. 44 03 13.
JUNTO VIA ROMA, piso 2 dormitorios, cocina amueblada, pocos años, parquet, solo 9.000.000 pts. TF. 44 03 83.
C/ BATANES, El Salvador, pisos 1, 3 y 5 dormitorios, en construcción desde 11.000.000 pts. TF. 44 03 13.
JOSE ZORRILLA, piso reformado, 3 dormitorios, cocina amueblada, calefacción individual, solo 10.700.000 pts. TF. 44 03 83.
JUNTO JOSE ZORRILLA, apartamento 53 m2, 1

dormitorio, cocina amueblada con electrodomésticos, suelo de parquet, solo 12.400.000 pts. TF. 44 03 13.
VARIAS PROMOCIONES, en construcción en distintas zonas de Segovia y alrededores, precios interesantes, consultenos. TF. 44 03 83.

ALQUILER

ZONA JOSE ZORRILLA, 2 dormitorios, garaje, trastero, sin amueblar. TF. 43 54 61.
FERNANDEZ LADREDA, 2 dormitorios, sin amueblar. TF. 43 59 50.
JUNTO VIA ROMA, 3 dormitorios, 2 baños, trastero, sin amueblar. TF. 43 54 61.
B° DEL CARMEN, 3 dormitorios, amueblado. TF. 43 59 50.
C/ MANUEL DE FALLA, 3 dormitorios, sin amueblar. TF. 43 54 61.
JOSE ZORRILLA, 3 dormitorios, 2 baños, semiamueblado. TF. 43 54 61.
C/ STA. MARIA, 3 dormitorios, 2 baños, sin amueblar. TF. 43 59 50.
EDIFICIO TIO PINTADO, piso 3 dormitorios, 2 baños, sin amueblar, garaje opcional. TF. 43 54 61.
C/RIAZA, piso 3 dormitorios, amueblado. TF. 43 59 50.
FRENTE ESTACION DE FERROCARRIL, piso, 4 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero, sin amueblar, impecable. TF. 43 54 61.
EZEQUIEL GONZALEZ, piso alquiler, 4 dormitorios, 2 baños, totalmente exterior, duplex, sin amueblar. TF. 43 59 50.

VENTAS

JUNTO A VIA ROMA, piso 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, cocina amueblada, mejoras. TF. 43 54 61.
EL PALO, piso 3 dormitorios,

calefacción individual, planta cuarta. TF. 43 59 50.
FRENTE ESTACION FERROCARRIL, piso 4 dormitorios, 2 baños, garaje, terraza 20 metros, posibilidad de alquiler, amueblado. TF. 43 59 50.
B° DEL CARMEN, piso 4 dormitorios, 2 baños, duplex, trastero, para reformar. TF. 43 54 61.
B° DEL SALVADOR, pisos de 3 y 4 dormitorios, en construcción y ya construídos. TF. 43 54 61.
C/ LOS COCHES, piso 4 dormitorios, 2 baños, trastero, planta tercera. TF. 43 54 61.
C/ EZEQUIEL GONZALEZ, piso 4 dormitorios, 2 baños, garaje, planta cuarta. TF. 43 54 61.

VENTAS

PASEO RIBERA (SAN RAFAEL), pisos a estrenar, de 2 y 3 dormitorios, gran salón, cocina amueblada, garaje opcional, desde 8.900.000 pts. TF. 44 17 29.
PARQUE ROBLEDO, piso 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, salón con chimenea, calefacción central, garaje y trastero. TF. 42 91 18.
LA GRANJA, c/ La Reina, piso 2 dormitorios, baño, y aseo, ascensor, cocina amueblada. TF. 44 17 29.
SAN CRISTOBAL, pisos a estrenar, 2 y 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción individual, magníficas calidades, preciosas vistas. TF. 42 91 18.
JUNTO CONDE SEPULVEDA, piso 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, ascensor, calefacción individual, garaje TF. 44 17 29.
CTRA. RIAZA, piso 4 dormitorios exteriores, salón

con terraza, armarios empotrados, baño, aseo, calefacción central, cocina amueblada. TF. 42 91 18.
ZAMARRAMALA, próxima construcción viviendas de 2 y 3 dormitorios duplex, con garaje, facilidades de pago. TF. 44 17 29.
C/ REAL, magnífico apartamento rehabilitado de 2 dormitorios, salón, tres balcones a calle, magníficas vistas. TF. 42 91 18.
FUENTEMILANOS, piso de 92 m2, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción central. TF. 44 17 29.
LA LASTRILLA, pisos a estrenar, de 2 y 3 dormitorios, cocinas amuebladas, calefacción central, garaje. TF. 42 91 18.
C/ CORONEL REXACH, piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados, cocina amueblada, ascensor, calefacción central. TF. 42 91 18.
C/ JOSE ZORRILLA, piso 4 dormitorios, salón con terraza, armarios empotrados, cocina amueblada, calefacción central. TF. 44 17 29.
C/SANTA CATALINA, piso duplex, 3 dormitorios, armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción individual, garaje y trastero. TF. 42 91 18.
CAMINO DE LA PRESA, (San Lorenzo), piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción individual, ascensor, puerta blindada, garaje. TF. 44 17 29.
C/ ESCUDEROS, próxima construcción de viviendas de 1, 2 y 3 dormitorios, magníficas calidades, garajes, facilidades de pago. TF. 44 17 29.
C/SAN AGUSTIN, piso 4 dormitorios, cocina con terraza, tres balcones a calle, ascensor, calefacción central TF. 42 91 18.



PEQUEÑA PANTALLA

LOS INCREIBLES PERSONAJES DE PEPE CARROL

Pepe Carrol consiguió el éxito en televisión, en concreto en Antena 3 TV, con el programa "Genio y figura" que hizo popular al malagueño Chiquito de la Calzada y desde hace ya algunas semanas aparece de nuevo en televisión con un programa, "A quién se le ocurre", en el que aparecen personajes, en muchas ocasiones, dignos del Guinness de los records.

¿Han visto alguna vez a alguien comiéndose un ordenador pieza a pieza? Pues si hoy conecta con este programa en Antena 3 TV podrá ver a un personaje que no sólo engulle sin pestañear las piezas de este cerebro mecánico, sino que incluso se introduce por la nariz una taladradora, se supone que en marcha.

Aunque esta semana no hay niños prodigio, como aquel que presentó Carrol, de apenas tres años, que adivinada el autor del gol en determinados partidos que se habían celebrado cuando él ni siquiera había nacido, sí hay un canario

que levanta un vehículo de 1.500 kilos de peso con la boca.

También habrá dos ingleses, uno de ellos es capaz de levantar hasta 150 kilos de peso y otro que retiene en la memoria 150 números y los adivina.

Pepe Carrol presentará a los espectadores a la familia Maravillas: el padre es capaz de soportar una piedra en el estómago mientras otro la rompe a mazazos y la hija, de 9 años, baila a la vez 30 aros del viejo juego del "hula hop".

A todos estos increíbles personajes se les une otro capaz de hacer 25 tortillas en cuatro minutos y alguien, más arriesgado, que cruza la estrechez de un cable de acero, tensado por dos coches que circulan a 80 kilómetros por hora. Gymkanas arriesgadas y forzudos "aizkolaris" (cortadores de troncos) completarán esta galería de personajes insólitos, capaces de asombrar al más pintado.

"RAPA NUI", EL MISTERIO DE LA ISLA DE PASCUA

A cientos de kilómetros de la costa chilena se encuentra una de las islas que más han alentado la imaginación del hombre: la Isla de Pascua, un solitario trozo de tierra en medio del Pacífico, poblada, además de por seres humanos, por una colonia de misteriosas figuras de pie-

dra que los nativos llaman "Matakitarani", literalmente "Ojos que miran las estrellas".

Kevin Costner, que se atrevió con un tema tan trillado como el "western", se arriesgó a contar la historia de esta misteriosa civilización, nunca utilizada en el cine.

MICHAEL JACKSON, EN "LO MAS PLUS"

El espacio "Lo + Plus" estrenará en su edición de hoy viernes el último videoclip del cantante norteamericano Michael Jackson, en la programación no codificada de Canal+. La emisión

integra de este clip, correspondiente al tema "Scream", tendrá lugar a las 20,45 horas, dentro del espacio presentado por Máximo Pradera y Fernando Schwartz.



14,00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
14,30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
15,00.- REPORTAJE

15,30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
16,00.- ENCUENTROS
17,30.- CINE DE TARDE
19,00.- INFORMATIVO DE LA TARDE
19,30.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- REPORTAJE
20,30.- REDACCION 21
21,30.- PELICULA
23,00.- REDACCION 21

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.
"LOBOS UNIVERSITARIOS"
JAMES CAAN - HALLE BERRY
Se preparan para aprender a vivir

SALA 2

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.
"SALTO AL VACIO"

SALA 3

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.
CONTINUA EL ESTRENO DE BRAD PITT Y JULIETTE LEWIS
"KALIFORNIA"

SALA ZULOAGA

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.
"HISTORIAS DEL KRONEN"

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 07,30.- RING-RING
- 09,35.- SELVA MARIA
- 11,00.- NOTICIAS
- 11,05.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- AQUÍ JUGAMOS TODOS
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,40.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 17,00.- DULCE ILUSION
- 17,55.- NOTICIAS
- 18,00.- SERIES DE ORO
- 19,00.- RENEGADO
- 19,55.- NOTICIAS
- 20,00.- PASO A PASO
- 20,30.- BLOSSOM
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,32.- EL TIEMPO
- 21,35.- LOIS Y CLARK: LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN
- 22,35.- LLEVATELO CALENTITO
- 00,15.- ESTO ES ESPECTACULO
- 01,50.- TELEDIARIO 3
- 02,00.- CINE DE MADRUGADA: "¿Por qué lloras, Susan? Una joven convence a su marido para disfrutar juntos de unas vacaciones en el lugar en que ella vivió su adolescencia, una isla en Nueva Inglaterra. Lo que prometía ser una apacible experiencia se convierte en todo lo contrario: en constante peligro, sufrirán cada instante el terror a morir violentamente."
- 03,30.- TELEDIARIO 4

- 06,30.- TELE-N
- 07,00.- CLUB MEGATRIX
- 09,25.- AMADA BEATRIZ
- 10,10.- SANTA BARBARA (Serie)
- 11,05.- MATINAL DE CINE: "Dónde demonios está el oro"
- 13,00.- BONANZA (Serie)
- 14,00.- SALVADOS POR LA CAMPAÑA (Serie)
- 14,30.- COSAS DE CASA (Serie)
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,35.- TELECINE: "El distrito del delfín verde"
- 17,35.- ALTO RIESGO (Serie)
- 18,30.- EL COCHE FANTASTICO
- 19,25.- LOS SIMPSONS (Serie)
- 20,00.- LOS MEJORES AÑOS
- 20,30.- A TODA PAGINA
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,35.- CANGUROS (Serie)
- 22,00.- A QUIEN SE LE OCURRE
- 00,30.- CURVAS PELIGROSAS
- 01,30.- NOTICIAS
- 02,00.- CINE DE MADRUGADA: "El fotógrafo de la muerte"
- 03,30.- TELEVENTA
- 05,00.- CINE DE MADRUGADA: "Adiós a Bruce Lee"

- 08,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08,05.- ABC WORLD NEWS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: Garfield
- 08,55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09,00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09,25.- MAS DEPORTE
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "Secuestrada"
- 11,47.- CINE: "Mi hermano del alma"
- 13,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- TELESERIE: Búscate la vida
- 14,30.- MAS DEPORTE
- 15,00.- DOCUMENTAL: "Safari en Africa. La llegada del hombre blanco"
- 15,50.- CINE: "Un lugar muy lejano"
- 17,35.- CINE: "Café irlandés" (V.O.)
- 19,07.- PIEZAS
- 19,27.- INFANTIL: Clásicos animados
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: La garrapata
- 20,00.- AVANCE REDACCION
- 20,05.- TELESERIE: "Padres forzados"
- 20,30.- LO + PLUS
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- CONTRARRELOJ
- 22,00.- ESTRENO CANAL +: "Rapa Nui". Dirección: Kevin Reynolds. Intérpretes: Jason Scott, Esai Morales, Sandrine Holt. "Rapa Nui", historia épica de un pueblo que luchó por su supervivencia, narra los dramáticos sucesos que tuvieron lugar en esta remota isla, 42 años antes del descubrimiento de ésta por un navegante holandés en el siglo XVIII.



- 06,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06,25.- LAS NOTICIAS TITULARES
- 07,25.- ALEGRE JUVENTUD
- 07,50.- VACACIONES DE VERANO
- 08,15.- SONIC
- 08,35.- MI MONSTRUITO
- 09,00.- YAIBA
- 09,30.- LA TRAIIDORA
- 10,40.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 10,45.- CINE CORAZON: "Leona Helmsey: la reina del delito". Camino de la sala del tribunal donde va a ser juzgada por estafa, Leona Hemsley recuerda los últimos treinta años y cómo llegó a casarse con el hombre más poderoso del negocio inmobiliario de Manhattan.
- 12,50.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- TARZAN
- 15,30.- ROBOCOP
- 16,30.- MACGIVER
- 17,30.- CONAN
- 18,00.- POWER RANGERS
- 18,30.- SUPER BOY
- 18,35.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19,35.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELECUPOON
- 21,10.- KARAOKE
- 21,35.- CINE CINCO ESTRELLAS: "Cocodrilo Dundee II". Mick Dundee vive con la periodista Sue Charlton en un lujoso apartamento de Nueva York. Aunque él no ha olvidado sus costumbres australianas, ambos forman una feliz pareja. Los problemas empiezan cuando el ex marido de Sue es asesinado por una banda de narcotraficantes que también secuestra a la chica.
- 23,50.- CINE: "Una pasión peligrosa" Kyle es un técnico en electrónica que instala un sistema de seguridad en la mansión de un mafioso. Poco a poco éste va depositando su confianza en Kyle, implicándole en alguno delitos a cambio de regalos y dinero.
- 01,40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02,10.- HISTORIAS DE PLAY BOY
- 03,10.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03,35.- CARIÑO DE PAPEL
- 04,00.- MADRUGADA DE CINE: "Justicia enmascarada"
- 05,25.- LOS PODERES DE MATTHEW STAR



TELEMADRID

- 07,30.- BUENOS DIAS, MADRID
- 09,00.- A CARCAJADA LIMPIA
- 09,10.- A SABRER
- 09,40.- QUERIDO PAPA
- 10,00.- TELENOTICIAS
- 10,20.- TELE EMPLEO
- 10,40.- MADRID DIRECTO
- 11,45.- EL PROGRAMA DE ANA
- 12,45.- LA BANDA DE BUGS BUNNY
- 13,10.- LOS PICAPIEDRA
- 13,35.- DANIEL EL TRAVIESO
- 14,00.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- EL ROMPECABEZOTAS
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,15.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18,20.- TELE EMPLEO
- 18,40.- BAM BA LAM
- 19,10.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 21,10.- EL TIEMPO
- 21,15.- LA CUENTA ATRAS
- 22,00.- SUCEDIO EN MADRID
- 00,30.- TELENOTICIAS
- 00,35.- CINE: UNA DE SUSPEN-SE
- 02,40.- TELE EMPLEO
- 03,00.- CHICO LISTO
- 03,50.- INFORMACION CULTURAL DE LA C.A.M.



- 07,00.- LA 2. NOTICIAS
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11,00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12,15.- HERMANAS
- 14,00.- PINNIC
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,30.- CICLISMO. VOLTA A CATALUNYA: Manlleu-Monasterio de Montserrat
- 17,30.- LA PELICULA DE LA TARDE: "El submarino atómico"
- 19,00.- BALONCESTO: Torneo Internacional Amistoso de Fuenlabrada. España-Yugoslavia
- 20,30.- ZONA FRANCA
- 21,30.- LAS CHICAS DE ORO
- 22,00.- LA HIJA DE LOS LOBOS
- 24,00.- DOCTOR EN ALASKA
- 01,00.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I): "Amor y deseos". Dirección: Margarethe von Trotta. Intérpretes: Greta Scacchi, Fanny Ardant, Valeria Golino, Peter Simonischek Delia, María y Sandra son tres hermanas que aun a pesar de ser muy diferentes mantienen en común su gusto por la cultura y la motivación intelectual.
- 02,50.- CINE CLUB: SESION DE REPERTORIO (II): "El mundo loco de Julius Vrooder" (1974 - 95'00"). Dirección: Arthur Hiller. InUn veterano de Vietnam regresa a casa. Lo que encuentra tampoco le agrada demasiado y duda entre abandonar este mundo o luchar por cambiarlo desde dentro. Versión original con subtítulos

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

CURIEL, A SU ESCAÑO

Enrique Curiel, secretario general adjunto del Grupo Socialista, se reincorporó ayer a su escaño en el Congreso después de haberse recuperado de la enfermedad que le provocó un coma metabólico el pasado día 5 de junio. Curiel, que permaneció tres días en la Unidad de Cuidados Intensivos de la clínica Puerta de Hierro de Madrid, fue recibido en la Cámara Baja con numerosas muestras de simpatía por parlamentarios y periodistas. Las causas de la enfermedad no fueron precisadas por deseo de la familia, si bien fuentes socialistas apuntaron a posibles problemas renales agravados por el cansancio de la campaña electoral.

ROSARIO FLORES INICIA SU GIRA

Rosario Flores actuó anoche en la plaza de toros de Palma de Mallorca, por primera vez tras la muerte de su madre, La Faraona, y de su hermano Antonio, iniciando en la capital balear su gira de conciertos por toda España, que la llevará a más de medio centenar de ciudades. La hija menor de los Flores presenta su segundo álbum, "Siento", compuesto al alimón con su hermano Antonio. Su primer álbum, "De ley", del que se han vendido más de 400.000 copias, se publicó a principios de 1992.

MISCELANEA

El Sistema Nacional no puede absorber el superávit de médicos

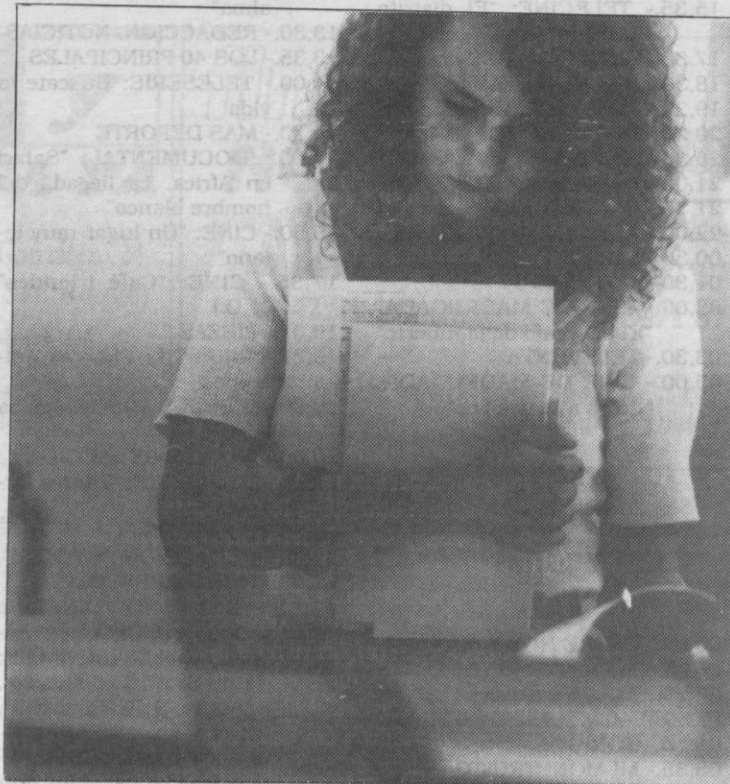
La tasas universitarias subirán un mínimo del 5,1% este año

Las tasas académicas de las universidades dependientes del Ministerio de Educación y Ciencia aumentarán un 5,1 por ciento el próximo curso, mientras que las de las comunidades autónomas que tienen transferidas las competencias en esta materia podrán oscilar entre esta cifra y el 7,1%.

Santander (Efe).— Esta decisión la adoptó ayer el Consejo de Universidades, que se ha reunido en Santander, y la dio a conocer el secretario de Estado de Universidades e Investigación, Emilio Octavio de Toledo. En rueda de prensa, Octavio de Toledo informó de que el Consejo acordó también incrementar en 18.000 el número de plazas universitarias, aunque sin embargo reducirá en un dos por ciento la cifra de estudiantes que accederá a Medicina.

Además, se ha decidido duplicar la oferta de plazas por la modalidad de distrito compartido, de forma que se pasará del cinco por ciento que le correspondía a cada Universidad en el curso 1994-1995 al 10 por ciento en 1995-1996, por lo que se superarán las 21.000 de forma global.

El secretario de Estado de Universidades dijo que la subida de las matrículas que efectuará el MEC es "una medida de carácter social", ya que se limita a actualizar los precios con el aumento interanual del IPC (entre mayo de 1994 y mayo de 1995 fue del 5,1 por ciento). Explicó que el límite de plazas para el próximo curso es de 377.000, lo que su-



El número de plazas universitarias aumentará en 18.000.

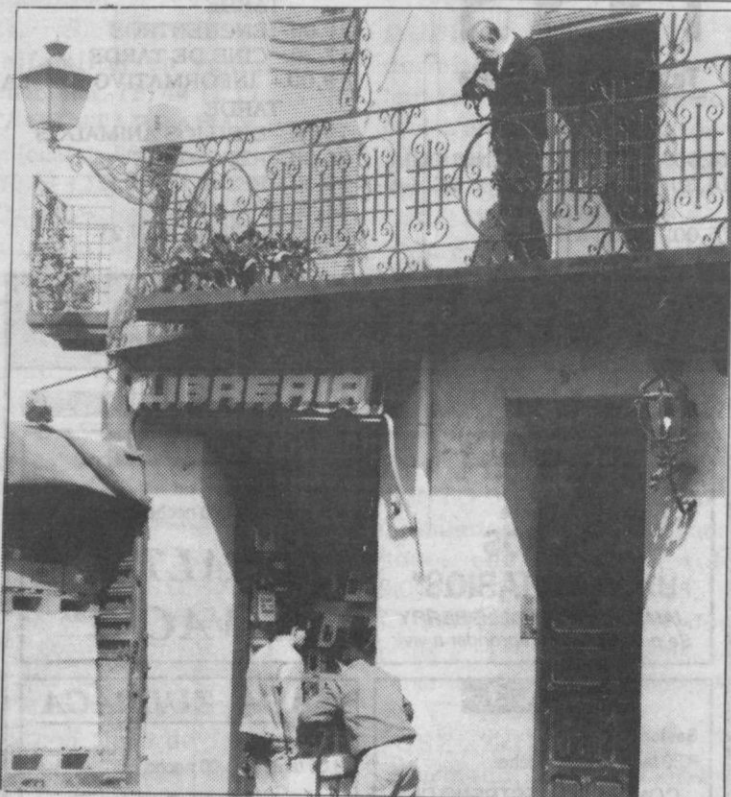
pone un aumento del 5 por ciento con respecto al que acaba de terminar. En cambio, anunció que en Medicina se pretende continuar, por recomendación del Consejo Interterritorial de la Salud, con un descenso paulatino hasta que se llegue a un 30 por ciento menos de alumnos de los que accedieron a esta carrera el pasado curso y que, según señaló, fueron unos 4.000. El responsable de Universidades, que no precisó en qué año se alcanzará este tope, manifestó que en ningún centro habrá un acceso de alumnos a Medicina superior al

del curso anterior, aunque indicó que algunos mantendrán el número. "En España se ha dado un superávit de médicos que no han podido ser absorbidos por el Sistema Nacional de Salud, por la política irresponsable de los años 70, y de lo que se trata ahora es de lograr unas cifras adecuadas", destacó el secretario de Estado. Octavio de Toledo aseguró que este asunto fue muy debatido por el Consejo de Universidades, ya que los responsables de algunas universidades habían solicitado un incremento de plazas para estos estudios.

● El popular periodista y presentador de televisión Jesús Hermida y su esposa, Nives Villaseñor, padres de tres hijos, han decidido poner punto final a 34 años de vida en común, cuenta "Diez Minutos". Aunque la pareja llevaba varios años distanciada, su vida privada nunca había dado pábulo a rumores y la revista aventura que los motivos de la separación conyugal se basan más que nada en una incompatibilidad de caracteres. Hay una enfermedad alérgica de Nieves y una posterior depresión que la aislaron de su entorno. Está el carácter fuerte e introvertido de Hermida, un hombre volcado las 24 horas del día en su trabajo. Son muchos y muy diferentes los motivos que han podido ocasionar el adiós de la pareja, según la revista.

● "Dicen que de pena nadie se muere, pero yo estoy muy mal, me siento muerto por dentro" confiesa Antonio González, en una entrevista que publica "Hola", la primera que concede "El Pescaílla" tras la muerte de Lola Flores y su hijo Antonio con quince días de diferencia. La tragedia que conmovió hace un mes a España ha dejado sin resortes a este hombre, antes animoso, que no come ni duerme, no quiere ver a nadie y se ha negado a volver a pisar el hogar familiar en La Moraleja, donde perdió a sus seres queridos. Vive ahora con su hija Rosario y sólo se anima cuando deshilvana ante el periodista sus recuerdos.

VISTO Y NO VISTO



LA VIDA PASA.— Para quien no lo sepa, una tarde asomado a un balcón o una ventana puede ser una de las distracciones más sugestivas, si se hace con ánimo sociológico y —por qué no— un poquito chafardero. De este sencillo modo, se puede ver cómo pasa la vida con acciones cotidianas.— (Foto: Juan Martín).

UMOR SIN ACHE

Juicio final y CESID

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ
CONDENADO 1.— ¡Buena la hemos hecho!... ¡Me han condenado!...

CONDENADO 2.— ¡Anda la osa!... ¡Y a mí también!...

CONDENADO 1.— ¡No me lo explico!... ¡Si parecía que habíamos aprobado el Juicio Final!...

CONDENADO 2.— Pues hijo, nos han jeringado pero bien. ¡Si me habían dicho que el examen de San Pedro era un coladero!...

CONDENADO 1.— ¡Y a mí me habían dicho que el arcángel de la balanza no se enteraba de nada porque era cegarruto y sordo!...

CONDENADO 3.— ¿Sabéis lo que ha pasado? Pues ni más ni menos que el general Repérez, un rebotado del CESID, ha vendido clandestinamente tres baúles de cintas espías a la Alta Magistratura Celestial por un

porrón de millones, y ¡claro!, ¡allí estábamos todos de patitas!...

CONDENADO 1.— ¡O sea, que han espiado nuestra privacidad!... ¡Entonces sabrán lo mío con Encamita, mi secretaria!... ¡Cómo se va a poner mi mujer!...

CONDENADO 2.— ¡Y también sabrán lo mío con la mujer de Don Fulgencio, el del banco!...

CONDENADO 3.— ¡Lo saben! En una sesión privada de vídeo a la que ha asistido toda la Corte Celestial, apareces tú con la señora de Don Fulgencio en pernetas y en una cama de la "pensión Rosita"... ¡Menudo cómo se ha puesto Don Fulgencio, que estaba en la inopia!... ¡Y todo por el CESID ese!...

CONDENADO 2.— ¿Sabéis lo que os digo?... Que para no encontrarme con la fiera esa de Don Fulgencio, ¡prefiero irme al infierno echando chispas!...

CONDENADO 3.— Pues eso no es todo. ¡También la Alta Magistratura Celestial ha tenido acceso al banco de datos de los super-ordenadores de Hacienda, "Berta" y "Encamita"!...

CONDENADO 1.— ¡Horror!... ¡Ahora se sabrá con pelos y señales cuándo robé aquellos dos millones de los fondos reservados!... ¡Me he caído con todo el equipo!...

CONDENADO 2.— ¡Y lo mío de los tres mil millones, que distraje en aquella operación ministerial de alta ingeniería financiera, con conexiones en isla Caimán!... ¡No hay salvación, hermanos!...

DEMONIO CONDUCTOR.— ¡Señores condenados, al autobús, que partimos hacia la "Urbanización Pedro Botero!...

(Los condenados se acomodan).